18. August 2004
Woche 34

Gesamtauflage
80715

Wochenblatt

Die Wochenzeitung für Singen und seine Stadtteile

Jahrgang 37, Nr. 34
Singen Stadt

Auflage
22712

Schutzgebühr 1,20 €

Unsicherheiten

Von Oliver Fiedler

Keine gute Nachrichtenlage, denn auch in unserer Region hat die derzeitige Wirtschaftslage in aller Härte zugeschlagen. Da macht Jürgen Hempel vom Unternehmen »imb« seinen Betrieb dicht, den er selbst aufgebaut hat. Weil die Auftragslage schlechter geworden ist, bei der anstehenden Betriebsnachfolge ein Sozialplan nötig wäre, der nach der Meinung von Hempel für einen Nachfolger nicht zu bezahlen wäre. Da eröffnet das Unternehmen »Wefa« aus Singen eine Filiale im benachbarten Thayngen weil dort die Arbeit eben günstiger zu haben ist. Da werden politische Signale gesetzt in einer Zeit, wo andere gegen die neuen Hartz-Arbeitsmarktgesetze auf die Straße gehen. Auch die Karstadt-Mitarbeiter leben derzeit in einer Unsicherheit: zwar wird betont, dass ein Standort wie Singen sicher sei. Aber auch die Mitarbeiter hier werden ihren »Beitrag« für das Sanierungskonzept des ganzen Konzerns leisten müssen. Und auch hier geht es um politische Zeichen - um die Frage, wie weit die Uhren zurückgedreht werden sollen, was die Errungenschaften einer sozialen Marktwirtschaft angeht.

»In Singen auf sicherem Boden«

Karstadt in Singen will in 2005 weiter investieren

Von Oliver Fiedler fiedler@wochenblatt.net

Singen. In den Medientrubel geraten ist der Karstadt-Quelle Konzern, der wegen hoher Verluste ein Sanierungsprogramm in die Wege leiten muss. Immer wieder kommen Medienmeldungen auf, nach denen viele Filialen geschlossen werden sollen, zuletzt letzte Woche in der Illustrierten »Stern«, wo von der drohenden Schließung von 25 Standorten berichtet wird. Die Meldung wurde zwar prompt von der Karstadt Konzernleitung dementiert, trotzdem steht der Abbau von rund 4.000 Stellen im Raum, wie auch die Wiedereinführung der 40- und teilweise auch der 42-Stunden Woche. Das sorgt auch im Singener Karstadt-Haus für Unruhe unter den Mitarbeitern.

Bernd Münster, seit Mai Geschäftsführer von Karstadt in Singen, machte dazu deutlich, dass sich der Standort Singen gegenwärtig keine Sorgen machen müsste. »Wir schreiben in Singen seit Jahren schwarze Zahlen, auch wenn das Singener Warenhaus in den ersten Jahren einige Anlaufschwierigkeiten hatte. Das Singener Karstadt-Haus steht auf der Liste der 180 Karstadt-Warenhäuser gegenwärtig auf dem 60. Platz und ist als mittelgroßes Haus im Karstadt-Quelle-Konzern erfolgreich«, so Bernd Münster gegenüber dem WOCHENBLATT. Am Standort Singen sei immer sehr kostenbewusst gearbeitet worden, deshalb sei das Haus in Singen sehr stabil.

In Singen sei ja auch im vergangenen Jahr sehr viel investiert worden. Und: »Wir werden auch im Jahr 2005 wieder in das Haus investieren um neue Erlebnisse und Angebote zu schaffen«, so Münster. »Für eine Verunsicherung besteht hier kein Grund.«

Veränderungen wird es aber in den nächsten Monaten im Singener Karstadthaus geben. Die Lebensmittelabteilungen aller Karstadt-Häuer werden zum Jahreswechsel in eine neue Gesellschaft »Karstadt Feinkost GmbH« übergehen, die zusammen mit dem REWE-Konzern gebildet wurde. Die Mitarbeiter der Lebensmittelabteilung werden in das neue Unternehmen übernommen, für den Lebensmittelbereich wird dann auch ein eigenes Warenwirtschaftssystem eingeführt. »Der Kunde wird davon nichts spüren«, so Bernd Münster. »Er wird weiter zu Karstadt gehen.«

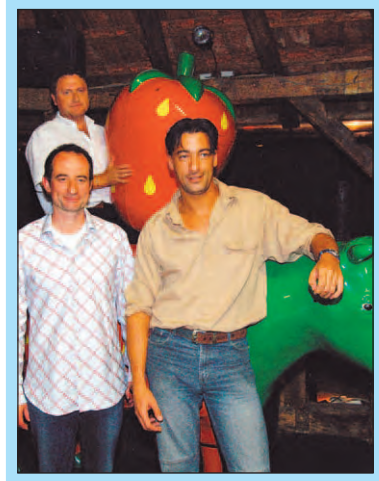
Was die Verlängerungen von Arbeitszeiten, die Kürzung von Urlaub, Urlaubsgeld und Weihnachtsgeld betrifft, so beginnen dazu gegenwärtig Verhandlungen. »Wir sind hier mit dem Betriebsrat und der Personalleitung im regen Austausch«, so Bernd Münster. »Es ist klar, dass es viele Hebel zum Sparen gibt, aber darüber wird nun erst mal mit dem Gesamtbetriebsrat auf Konzernebene diskutiert.« Bernd Münster rechnet für Ende September mit Ergebnissen.

Ralf Dähling, stellvertretender Betriebsratsvorsitzender bei Karstadt in Singen sieht in den doch markanten Einschnitten für die Mitarbeiter einen »Wunschzettel« der Konzernleitung. Am gestrigen Dienstag gab es überregionale Verhandlungen der Betriebsräte mit der Konzernleitung in Karlsruhe. Der Gesamtbetriebsrat von Karstadt hatte am Freitag seinen Widerstand gegen das Sanierungskonzept angekündigt.

Der Singener Karstadt-Standort gilt als sicher, so der neue Geschäftsführer Bernd Münster gegenüber dem Wochenblatt, denn das Haus schreibe schwarze Zahlen. Auf Konzernebene wird jedoch über massiver Änderungen der Arbeitsbedingungen nachgedacht, was unter den Mitarbeitern für Unruhe sorgt. swb-Bild: of

Diese Woche

Jubeln konnte Gottmadingen-Bietingen zum Landesliga-Auftakt nach dem Sieg gegen Singen. **Seite 6**



Bewährtes Konzept, neuer Standort. Der »Erdbeermund« öffnet wieder. **Seite 4**

Nachwuchs-Surfer aus Aach verblüfft die Weltelite im Engadin. **Seite 6**

Die Hagelschäden sorgen bei den Karosseriebetrieben für einen Auftragsstau. **Seite 17**

Radolfzell lädt am Wochenende zur dritten Bluesnight ein. **GUCKLoch**

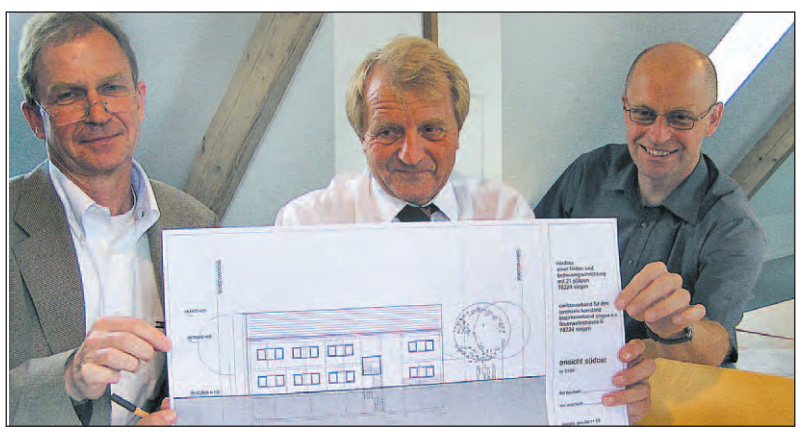
Tagesstätte für Behinderte

Caritas: Neubau beim Krankenhaus/Warten auf Landesmittel

Singen (bud). Der Caritas-Bezirksverband Singen will beim Hegau-Klinikum in der Hohentwielstadt eine neue Tagesstätte zur Förderung und Betreuung von schwerst- und mehrfachbehinderten Menschen bauen. In dem rund 1,25 Millionen Euro teuren Neubau sollen 21 Plätze entstehen. Doch laut Ferdinand Heinisch, Caritas-Geschäftsführer in Singen, wartet der Bauträger noch auf die Fördermittel vom Land Baden-Württemberg, das mit 40 Prozent den Löwenanteil der Kosten übernehmen soll. Angeblicher Grund für das Zögern: zu viele Förderanträge. Doch die Zeit drängt. Heinisch hofft, dass die neue Tagesstätte spätestens Ende 2005 fertig ist. Denn die Singener Caritas-Behinderten-Werkstatt St. Pirmin ist mit etwa 155 Betreuten voll belegt. »Baulich kann die Einrichtung nicht erweitert werden«, sagt Heinisch. Im Herbst sollen noch neun Behinderte aus der Haldenwangschule hinzukommen. »Wir stoßen an unsere Kapazitätsgrenzen«, so der Geschäftsführer. Eine Container-Lösung wurde sogar angedacht. Da die Fördermittel für 2004 nicht mehr bewilligt worden sind, müssen die Behinderten in der Werkstatt St. Pirmin zunächst »enger zusammenrücken«, sagt Heinisch. Wenn der Neubau fertig ist, sollen vorerst 14 geistig und körperlich behinderte Menschen im Alter zwischen 25 und 65 Jahren in das zweigeschossige Gebäude an der Dr.-Andler-Straße gegenüber vom Krankenhaus-Kindergarten einziehen. Bis 2008 kommen Heinisch zufolge sieben Betreuungsbedürftige hinzu.

Die Baupläne für die 750 Quadratmeter große Tagesstätte sind laut Architekt Wolfgang Riede fertig. »Wir warten nur noch auf das Geld«, sagt Heinisch. In dem Neubau auf dem 915 Quadratmeter großen Areal sollen Räume für drei Gruppen à sieben Behinderten, ein Gymnastikraum, ein Werkraum, behindertengerechte Toiletten, Küchen und Personalräume entstehen. Auf dem Programm stehen laut Günter Seger, Caritas-Fachbereichsleiter für Behindertenhilfe: Singen, Spielen, Therapie, Essen, Schlafen, Gymnastik, Schwimmen, Kochen, Spaziergänge und Ausflüge.

Heinisch bezeichnet den Standort der Tagesstätte neben dem Krankenhaus als ideal, denn »es kommt schon mal vor, dass ein Notarzt gebraucht wird«. Weil die Einrichtung in einem Wohngebiet liegt, greift der Geschäftsführer möglichen Bedenken von Anwohnern vor: »Von dieser Einrichtung werden keine Störungen ausgehen.«



Mit einer Skizze von der Tagesstätte (von links): Wolfgang Riede, Ferdinand Heinisch und Günter Seger. swb-Bild: bud

VFB-Nachwuchs kickt in Singen

Singen (swb). Anlässlich des 100-jährigen Bestehens des FC Singen bestreitet die B1-Jugend vom Hohentwiel ein Freundschaftsspiel gegen die B-Jugend vom VFB Stuttgart. Die Partie beginnt am Freitag, 20. August, um 18.30 Uhr im Hohentwielstadion. Der VFB-Nachwuchs bereitet sich am Bodensee auf die Oberliga-Saison vor. Bei der Süddeutschen Meisterschaft scheiterte die Mannschaft am späteren Sieger, dem Karlsruher SC. Sechs Kicker spielen in der U 17 des VFB Stuttgart. Die B-Jugend des FC Singen 04 ist amtierender Vizemeister in der Verbandsstaffel.

»Märchenfest« am Aachbad-Kiosk

Singen (swb). Ein »Märchenfest« für Kinder ab sieben Jahren steigt am Mittwoch, 18. August, ab 15 Uhr im Singener Aachbad beim Kiosk. Eine professionelle Theatergruppe aus Norddeutschland tritt auf. Der Nachmittag ist in zwei Abschnitte unterteilt: Die Darsteller erzählen Märchen und zusätzlich wird ein »Märchenparcours« aufgebaut. Zu den Höhepunkten gehören Spiele und eine Schatzsuche.

Kurz notiert

Bei brütender Hitze musste die Polizei nach eigenen Angaben am Montagmittag ein schreiendes Kleinkind aus einem Auto befreien. Der Pkw mit norddeutschem Kennzeichen soll eine Stunde in der prallen Sonne gestanden haben. Ein Passant alarmierte die Polizei, die durch das Sonnendach ins Auto kam. Der Vater zeigte sich angeblich uneinsichtig.

Anzeige

Wochenblatt.net
http://www.wochenblatt.net
Unsere Email-Adressen:
redaktion@wochenblatt.net
kleinanzeigen@wochenblatt.net
verlag@wochenblatt.net
Wochenblatt - Telefon
07731/8800-0 · Fax 8800-36

Anzeige

KURZ UND BÜNDIG

Der Mieterverein Bodensee hält in Singen und Umgebung bis Ende August jeden Mittwoch und Donnerstag von 16 bis 19 Uhr Rechtsberatung nach Vereinbarung ab. Info-Telefon: 07731/68285, Fax: 07731/182389, Geschäftsstelle: Cappanstraße 2, Singen.

Lebensrettende Sofortmassnahmen am Unfallort jeden Samstag v. 13-19 Uhr für Führerscheinbewerber aller Fahrschulklassen, ausser C, CE, C1 und D. Amtlicher Sehtest jeweils um 12.30 Uhr, Anmeldung nicht erforderlich. Weitere Info bei der Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Zelglestr. 6, Singen, Tel. 07731/99830.

Angehörige psych. Kranker treffen sich am Mi., 18.8., um 18 Uhr im Cafe Amadeus in Singen.

Seniorenclub Fidelio trifft sich am Do., 19.8., ab 14.30 Uhr im Siedlerheim zum gemütlichen Seniorennachmittag.

Rentner und Pensionäre des Finanzamts Singen treffen sich zur monatlichen Zusammenkunft am Do., 19.8., um 15 Uhr im Sternen in Singen.

Caritas Senioren Freizeit in der Zeit vom 23.9.-7.10. in einem Sporthotel im Salzburger Land. Interessenten melden sich beim Caritasverband Singen, Tel. 07731/9561-14

AWO-Clubprogramm August: Do., 19.8., 13-16 Uhr, Windräder (z. Verkauf beim Stadtfest Si./Erlös f. den Club); Fr., 20.8., 10-12 Uhr, Frühstücksclub; Mo., 23.8., 17-20 Uhr, Minigolfspielen; Di., 24.8., 14-15.30 Uhr, Bewegung und Entspannung; Mi., 25.8., 14-17 Uhr, Besuch Gasthaus Gems Arlen (wer möchte kann mit dem Rad kommen!). Weitere Info bei AWO, Tel. 07731/958044

Treffen Rheumaliga am Mi., 25.8., um 19 Uhr, im Gasthaus Hirschen, Singen, Ekkehardstr. 57. Weitere Info bei Petra Minge, Tel. 07733/8543

Seniorenstammtisch Hölzle-König trifft sich regelmäßig jeden 3. Mittwoch im Monat im Bistro-Cafe » Zum Hölzle-König«, Hohenhewenstr. 53. Nächster Termin ist am 18.8., 19 Uhr.

MS-Selbsthilfegruppe Singen trifft sich zum Erfahrungs- und Informationsaustausch am Mi., 18.8., 19.15 Uhr, im Infoforum ZAK, Erzbergerstr. 1. Weitere Informationen: Tel. 07774/6110

Kinder zu Besuch bei der Singener Feuerwehr.

Nachwuchs am Schlauch

Singen (swb). 22 Kinder zwischen sechs und zehn Jahren durften am Freitag während der Kinder-Aktiv-Woche einen Vormittag bei der Feuerwehr der Stadt Singen verbringen. Unter fachkundiger Leitung von Mattias Neubert wurde den Jungs und Mädchen alles rund um die Feuerwehr erklärt... »Wann wird die Feuerwehr gerufen?«, »Wo muss ich anrufen, wenn ich einen Brand entdecke?« Alle Kinder wussten es und riefen »112«, »Wie ist ein Feuerwehrmann/-frau ausgerüstet?«

Natürlich gehörte auch der Blick in ein Feuerwehrauto, bevor es zu praktischen Übungen ging. Die Feuerwehr der Stadt Singen hatte für die Gruppe verschiedene Stationen vorbereitet. An der ersten Station mussten die Kinder ihre Treffsicherheit unter Beweis stellen. Es galt, mit dem Wasserstrahl den Mund einer Feuerwehrmannattrappe zu treffen. Gar nicht so einfach. Und wer am falschen Platz stand bekam schon mal eine ordentliche Dusche ab.

An der nächsten Station erklärte Thomas Jäckle wie man mit Schneidgeräten verletzte Personen aus einem Auto befreien kann. Natürlich durfte auch das ausprobiert werden. An einer weiteren Station wurde ein Unfall nachgestellt. Ein Autoreifen des Feuerwehrautos quetschte den Arm eine Gummipuppe auf den Boden. »Nun versucht mal die Puppe mit den vereinten Kräften unter dem Reifen hervorzuziehen!«

Ein Highlight des Tages war das Nebelsichtgerät. Bei dem einen oder anderen kam zum Abschluss dann der Wunsch auf: »Ich will auch mal Feuerwehrmann werden!«

Direkt in die Briefkästen

Wir verteilen für Sie jede verfügbare Stückzahl von Flyern oder Prospekten in jedem denkbaren Ort im Landkreis Konstanz und darüber hinaus gegebenenfalls auch bundesweit.

WIR UNTERBREITEN IHNEN GERN EIN ANGEBOT.

Direktwerbung Vertriebs-GmbH
Hadwigstraße 2a
78224 Singen
Telefon 07731/880068
Fax 07731/880036

Der „Singener Geschenkscheck" kann in folgenden Mitgliedsbetrieben von Singen aktiv: City Ring eingelöst werden:

Allianz Versicherung Burzinski
Anna Moden
Assfalg Musikhaus
Augenoptik Brillen Hänssler
Augenoptik Foto Kleiner
Autohaus Bölle GmbH & Co. KG
Baumann KG Weinhandlung
Baur-Rüth Modehaus
Betten Diehl
Cafe Herold
Citymarkt Münchow
Ehinger Orthopädietechnik
Elise Buchegger
Fischer Modehaus
Foto Wöhrstein
Fotostudio Ott-Albrecht
Franzi Kindermoden
Goldschmiede Grundmüller
Graf Fahrradhaus
Greuter Buch&Kunst
Haberstroh Raumausstattung
Heikorn Modehaus
Hepp Augenoptik
Juwelier Limbrock
Karstadt AG Singen
Kober & Losch Bürofachmarkt
Kohler-Gering Lederwaren
Mauch Blumenhaus
Metzgerei Denzel
Metzgerei Hertrich
Modehaus Rossner GmbH
Oexle Porzellan Hausrat
Optik Fielmann AG
Optik Oexle
Reformhaus Rimmele
Sauter Apotheke
Sauter Parfümerie
Schellhammer Red Zac Center
Schoch Mode für Männer
Schuhhaus Läufer
Schuhhaus Stemmer & Kneer
Schuhhaus Wöhrle
Schuler Modehaus
Sporthaus Schweizer
Spielwaren Lauterwasser
Stein Juwelier
Stroppa Fahrradhaus
Tabakwaren Schmid-Hamma
Woolworth
Laufend neue Mitglieder !

SINGEN aktiv: City Ring

Die ideale Geschenkidee für:
Geburtstagskinder, Sonnenanbeter, Verliebte, Verlobte, Verheiratete, Getaufte, Gemochte, Nette, Hilfsbereite, Suchende und alle, denen man sonst noch etwas Gutes tun möchte.

Nur im Wochenblatt, Hadwigstr. 2, 78224 Singen erhältlich:

VEREINSNACHRICHTEN

SINGEN

BOULE-CLUB

Zum Training trifft sich der Boule-Club Singen immer mittwochs ab 19 Uhr auf dem Boulegelände hinter dem Kunstrasenplatz des FC Singen. Gäste willkommen. Info: Joachim Barth, Tel. 07731/868714, tagsüber.

BRIEFMARKENVEREIN

Zum Tausch mit Informationsgesprächen trifft sich der Briefmarken- und Münzensammlerverein am So., 22.8., ab 9.30 Uhr im Clubheim, Haselbusch 14. Gäste und Interessenten willkommen.

DRK

»Erste Hilfe am Kind« wird als Kurs am 24. und 25. September im DRK-Heim, Hauptstraße 29, Singen, angeboten. Genaue Uhrzeiten werden noch bekannt gegeben. Anmeldungen und Anfragen unter Telefon 07731/65700.

Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag ab 14.30 Uhr Seniorentanz im DRK-Heim, Hauptstraße 29. Jeden Dienstag um 9.45 Uhr Tanz für Junggebliebene im DRK-Heim.

JEDERMANN-SPORTGRUPPE

Abnahmetermine für das Sportabzeichen sind im August: Radfahren 21.8. und 29.8.; Schwimmen 14.8., 15.8., und 28.8.

MOTORSPORTCLUB HOHENTWIEL

MCH-Stammtisch ist jeden 1. und 3. Donnerstag im Monat in Worblingen, Gasthaus Hardgarten.

SCHWARZWALDVEREIN

Tageswanderung am So., 22.8., von Immendingen ins Schmelzertäle »wo man Erz verhüttete«. Treffpunkt ist um 8.50 Uhr am Bahnhof Singen, Wegstunden circa 3,5 Std., Rucksackvesper mitbringen!

WANDERGRUPPE

Beteiligung an folgenden Wanderungen: am 21. + 22.8. in Villingen-Schwenningen, Start Sa., 10-16 Uhr, So., 7-13 Uhr; Schweiz: am 21. + 22.8. in Dottikon/AG.

Mitglieder der Singener Johanniter trafen sich zu einem aussergewöhnlichen Dienstabend. Statt den üblichen Fortbildubngen wurde unter Anleitung und Absicherung durch erfahrener Bergsteiger am Mägdeberg der Umgang mit den vorhandenen Kletterausrüstungen geübt. Für die Singener Johanniter, die auch im Katastrophenschutz und in der Schnelleinsatzgruppe aktiv sind, waren dies wichtige Erfahrungen. Es galt zu üben wie man sich zu einer verletzten Person abseilen kann. Mit großer Begeisterung beteiligten sich 13 Johanniter Einsatzkräfte an diesem aussergewöhnlichen Dienstabend.

Wochenblatt
Das Medium mit den Guten Seiten!

Werben Sie in 22.746 Haushalten in Singen
1/20 mm Werbung für nur 21,- €*
Wir sind für Sie da.
Ihre Anzeigenberaterinnen:
Frau Christine Wittmer + Frau Tamara Grison
Tel.: 07731/8800-28
Wochenblatt
*sw-Ortspreis abzgl. Kunden-Rabatt, zzgl. gesetzl. MwSt.

Spezialitäten aus eigener Produktion
... immer feine Grill-Spezialitäten

AKTION

Rinderbraten aus der Keule	100 g	0,89
Grillbauch, frisch od. gewürzt	100 g	0,49
Knoblauchwurst	100 g	1,29
Singener Grillwurst	100 g	0,79

Aus unserer Käsetheke in der Marktpassage
Explorateur, 75 % Fett i. Tr. frz. Weinbergkäse, schön cremig, mild/würzig 100 g 2,55

DENZEL'S Metzgerei
Singen: Schwarzwaldstr. 22 Tel. 62433 Marktpassage Tel. 68883
Hilzingen: im Frischemarkt Baur Tel. 67688
Täglich frisch!

Servicekalender

NOTRUFE

Für alle

Überfall, Unfall:	110
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	19292
Feuerwehr:	112
Telefonseelsorge:	08 00 / 11 10 111 08 00 / 11 10 222
Tierschutzverein:	07731/65514
Frauenhaus Notruf:	07731/31244

Einsatzleitung Dorfhelferinnen:
Jutta Gold 07731/795504

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Für alle

Do., 19.8.: Residenz-Apotheke, Schützenstr. 9, Radolfzell
Fr., 20.8.: Marien-Apotheke, Hauptstr. 61, Hilzingen
Sa., 21.8.: Münster-Apotheke, Bahnhofstr. 2, Radolfzell
So., 22.8.: Schützen-Apotheke, Schützenstr. 17, Radolfzell
Mo., 23.8.: Martinus-Apotheke, Uhlandstr. 48, Singen
Di., 24.8.: Rosenegg-Apotheke, Hauptstr. 5, Rielasingen-Worblingen
Mi., 25.8.: Martinus-Apotheke, Uhlandstr. 48, Singen

Tierärztlicher Notdienst

21./22.8.:
Dr. Kicherer, Hauptstr. 16a, Aach, Tel. 07774/929938

Abfall

Singen

Gelber Sack: Mo., 23.8. (Bezirk 07), Di., 24.8. (08), Mi., 25.8. (09)

Roter Deckel: Mo., 23.8. (Bezirk G), Di., 24.8. (H), Mi., 25.8. (I)

GLAUBE
LIEBE
HOFFNUNG
PIETÄT DECKER
BESTATTUNGEN
Singen · Schaffhauser Str. 98
Telefon: 07731/9968-0
www.decker-bestattungen.de

HERTRICH METZGEREI
Scheffelstr. 23 · Singen

Rinderplätzle zum Kurzbraten, saftig, auch gewürzt	100 g	1,10
Rinderspickbraten aus der Rolle	100 g	1,00
Schweinehüftsteak auch mariniert	100 g	0,90
Schweinehals ohne Knochen, auch gewürzt	100 g	0,85
Hähnchenkeulen Gelenkschnitt auch gewürzt zum Grillen	100 g	0,45

... bargeldlos zahlen!

Fischtheke

Rotbarschfilet	100 g	1,48

Hohentwieler Spezialitäten

Tiroler mit grünem Pfeffer, herzhaft	100 g	1,00
Schinkenwurst mit Senfkörnern	100 g	0,90
Rauchpeitsche Meterware, würzig	100 g	0,90
Fleischwurst im Ring geschnitten – Wurstsalat – Käse	100 g	0,60
Rote Grillwurst	100 g	0,75

Grillspezialität
• Schwein
• Lamm
• Geflügel
• Fisch

Hohentwieler Spezialitäten seit 1907

Serenade am See

Edle Unterhaltungsmusik mit MBH

Steißlingen (le). Zu einem besonderen Leckerbissen edler Unterhaltungsmusik mit dem Trio MBH lädt der Kunst- und Kulturkreis Steißlingen am Samstag, den 21. August um 21 Uhr in das idyllische Ambiente des Freibades am Naturdenkmal des Steißlinger Sees ein.

Das Trio MBH, das nach dem überraschenden Tod von Rolf Oscher aus den weit über die Grenzen der Region hinaus bekannten »Färbe-Schrammeln« hervorgegangen ist, hat sich mit seiner feinen Unterhaltungsmusik bereits wieder einen sehr guten Ruf erworben. Günter Mantai (Gitarre), Heinrich Braun (Klarinette) und Rudi Hartmann (Akkordeon) lassen sich mit ihrer Musik in keine Schablone pressen. Auf der Suche nach einer neuen Stilrichtung fanden sie unzählige wunderbare Musikstücke aus aller Welt, die für dieses Trio wie geschaffen sind. So bieten sie auch am Samstag wieder ein anspruchsvolles und abwechslungsreiches Programm an.

Dazu gehören neben vielen anderen der »Demobilisierungsmarsch« von Franz Wanek, »Suzette Valse musette« von Hans Brändle, Tango El Compadrito von A. Alberro, das Neapolitanische Ständchen von Gerhard Winkler, »To Yelasto Pedi« von Mikis Theodorakis, »Querer« von René Dupéré, »Nene« von Ferrazzano-Pollero und Petite fleur von Sidney Bechet. Der Kunst- und Kulturkreis hofft, seinen Gästen einen wunderschönen musikalischen Sommerabend zu bieten. Sollte das Wetter nicht mitspielen, findet die Veranstaltung in der Torkel statt.

Zwei Wochen lang verbrachten 24 Jugendliche aus Singen und der französischen Partnerstadt La Ciotat zusammen ihre Ferien. Für die ersten sieben Tagen reisten 13 Singener Jugendliche nach ins Nachbarland. Dann besuchten 11 Schüler aus aus Frankreich die Hohentwielstadt. Stadtrat Johannes Matern (links) empfing, in Vertretung von Singens Oberbürgermeister Andreas Renner, die Jugendlichen im Rathaus. Er betonte die Wichtigkeit eines solchen Jugendaustauschs, denn damit »bringen wir Europa noch besser auf den Weg«. swb-Bild: pr

Wie ein Fisch im Wasser

Erfolgreiche Schwimmkurse bei der DLRG

Singen (swb). Ein Schwerpunkt der Arbeit der Singener DLRG ist die Ausbildung. Es ist Ausbildung von Nichtschwimmern zu Schwimmern, aber auch die Ausbildung von Schwimmern zu Rettungsschwimmern sowie deren permanente Weiterbildung.

Zwei Schwimmkurse konnten unter der Leitung des langjährigen Schwimmausbilders Walter Härle im Singener Aachbad erfolgreich abgeschlossen werden und 40 Buben und Mädchen das Schwimmen erlernen. Eine Belohnung für alle Ausbildungshelfer war auch der freudige Gesichtsausdruck der jungen Wasserhelden beim Schwimmkursabschluss. Nicht allein, dass alle Kinder das Schwimmen als solches innerhalb von Wochen erlernt haben, 80 Prozent erreichten zudem ihr erstes Schwimmabzeichen, das Seepferdchen. Nicht nur das Frühschwimmerabzeichen. Innerhalb von zwei Wochen schafften es insgesamt acht Jungen und Mädchen vom Nichtschwimmer das deutsche Jugendschwimmabzeichen in Bronze und zwei sogar das Jugendschwimmabzeichen in Silber zu erreichen.

Nicht nur die Ausbildung von Nichtschwimmern zu Schwimmern, auch die Ausbildung von Schwimmern zu Rettungsschwimmern ist Bestandteil der DLRG Sommerarbeit. Im Rahmen von Projektarbeiten mit Singener Schulen, von Ausbildungskursen und im Rahmen des DLRG-Trainingsprogramm konnten über 20 neue Rettungsschwimmabzeichen in Bronze und in gleicher Zahl neue Rettungsschwimmabzeichen in Silber vergeben werden. Neuland betraten die Singener Rettungsschwimmer unter der Leitung ihres Ausbildungsleiters Michael Koch mit der Bildung einer Juniorrettergruppe.

Die tragischen Badeunfälle der vergangenen Ferientage zeigen den Rettern deutlich auf, wie wichtig eine solide Schwimmausbildung ist.

Hierzu der technische Leiter der Singener DLRG, Michael Koch: »Die Schwimmabzeichen der Deutschen Lebens-Rettungs-Gesellschaft (DLRG) sind eine Art Lebensversicherung, denn für das im Wasser spielende Kind, den an einem Baggersee herumtollenden Jugendlichen oder in einem Boot fahrenden Erwachsenen gibt es im Notfall keine Alternative. Das selbständige Schwimmen hilft meistens über Wasser zu bleiben und das rettende Ufer zu erreichen.«

Eiscafé Portofino
Tel. 0 77 31 / 6 88 00
Schwarzwaldstr. 1, Singen
Einfach zum Genießen!
Jetzt auch Pizzas (Lucas-Pizza)
Alles auch zum Mitnehmen.

Landwirtschaft in Aktion: Am kommenden Wochenende kann man das Schaudreschen in Friedingen erleben.

Schautag auf dem Feld

Friedingen (swb). Die Schlepperfreunde Friedingen laden am 21. und 22. August zum diesjährigen Schautag unter dem Motto »Schaudreschen« ein. Diese Veranstaltung findet dieses Mal in »Müllers Scheune« statt, die sich linker Hand am Ortsende von Friedingen in Fahrtrichtung Beuren befindet.

Das Programm an diesen zwei Tagen sieht folgendes vor: Am Samstag ab 16 Uhr Aufbau der Dreschmaschine und anschließende »Scheunen-Hockede« mit Bewirtung und musikalischer Unterhaltung. Am Sonntag ab 11 Uhr Frühschoppen mit Musik, um 14 Uhr Erntezug vom Friedinger Rathaus zur Scheune.

Daran anschließend findet das Schaudreschen statt. Als weitere Attraktionen sind zu sehen: das Anfertigen von Strohbändeln, das Dengeln von Sensen, der Betrieb einer Putz- und Schrotmühle, Ausstellung von Erntemaschinen sowie das Backen von Brot. Für das leibliche Wohl an diesen beiden Tagen wird bestens gesorgt sein.

Neue Brücke kommt

Verkehrsbehinderungen in der Hittisheimer Straße

Rielasingen-Worblingen (swb). Nachdem letzte Woche der Absturz in der Aach an der Brücke in eine »Raue Rampe« umgebaut wurde, wird am Samstag, 21. August, vom THW Singen eine Behelfsbrücke aachabwärts direkt neben der alten, zu sanierenden, Aachbrücke erstellt. Durch die hierfür erforderliche halbseitige Sperrung der Hittisheimer Straße im Brückenbereich kann es zu Verkehrsbehinderungen kommen, teilt die Gemeinde mit. Die Behelfsbrücke sei so bemessen, dass sie die bisherige Verkehrsbelastung in der Hittisheimer Straße verkraften soll.

Ab Montag, 23.August, werden die beidseitigen provisorischen Zufahrtsrampen zur Behelfsbrücke gebaut. Erst wenn die Behelfsbrücke für den Verkehr freigegeben ist, wird mit dem Abbruch der Fahrbahn und des Geländers der alten Aachbrücke begonnen.

Je nach Witterungsverlauf muss mit einer Bauzeit bis zu acht Wochen, das heißt bis voraussichtlich Mitte Oktober, gerechnet werden, so das Ortsbauamt Rielasingen.

In der letzten Woche wurde mit großen Gesteinsbrocken die »Raue Rampe« in Worblingen in der Hittisheimer Straße modelliert. Jetzt geht es an den Brückenbau. swb-Bild: of

LESERBRIEFE

Keinen Abiball gefeiert

Zu Bemerkenswert ist vom 21. Juli wird uns geschrieben:

»Sehr peinlich und ärgerlich ist es, wenn ein Artikel des Chefredakteurs auf der Titelseite offensichtlich auf Bildzeitungsniveau geschrieben wird, in dem Tatsachen nicht nur verdreht, sondern unserer Meinung nach frei erfunden sind.

Im Artikel »Reife Vandalen« werden die FriWö-Abiturienten mit stehlenden Vandalen gleichgesetzt, die bei ihrem Abiball in der Gems »durstige Kehlen hinter der Bühne hereinließen und sich über die Vorräte des Kulturzentrums hermachten«. Ich bin selbst Abiturientin des FriWös und wie auch meine Mitschüler sehr verärgert, da wir nie einen Abiball in der Gems veranstaltet haben (und auch keine andere Schule)! Der Ruf der Friwö-Abiturienten, der Schule und des Kulturzentrums wurde damit aus purer Sensationsgier beschädigt.

Nach Rücksprache mit dem Geschäftsführer der Singener Gems, Herrn Kempf, stand fest, dass von seiner Seite eine Richtigstellung eingefordert wurde. Diese fiel allerdings erneut konfus, beleidigend und keinesfalls berichtigend aus. Die Abiturienten werden abermals als unreif bezeichnet und für vom Redakteur erfundene Demolierungsschäden verantwortlich gemacht. Zwei herausgerissene Handtuchhalter als Anlass für eine pauschale Verurteilung aller Abiturienten als »Vandalen« zu nehmen, ist nicht nur unverschämt, sondern schlicht und einfach Bildzeitungsniveau«.

Sarah Wagenblast, Rielasingen-Worblingen

Auf den Spuren der Natur

Singen (swb). Mit einer Wanderung durch den Hegau will die Natur- und Wildnisschule Patrick Schank interessierten Teilnehmern die Natur wieder näher bringen. Treffpunkt ist am 18. und 25. August jeweils um 9 Uhr am Bahnhof Landesgartenschau. Wetterfeste Kleidung und festes Schuhwerk sind für die achtstündige Wanderung durch den Hegau erforderlich. Anmeldungen beim Verkehrsamt Singen,, 07731/85260.

Ein Fest für die Nachhaltigkeit

Nach der gelungenen Premiere vor zwei Jahren wird am 16. Oktober erneut die Arbeit des „Agenda Forums", der Regionalgruppe der internationalen ökologischen Initiative „Agenda 21", im Singener Rathaus präsentiert.

BDas Agendafest wird eröffnet durch einen multikulturellen Gottesdienst im Bürgersaal um 11 Uhr, wo Schirmherr OB Renner gegen 16:30 Uhr den ersten Singener Agendapreis für bemerkenswert nachhaltige Aktivität in der Region verleihen wird. Bisher 20 Projektgruppen gestalten das weitere Programm.

wohnen mit uns!
Baugenossenschaft HEGAU eG
Telefon: 0 77 31 / 93 24-0

Hohentwiel - einmal anders

Singen (swb). Am Freitag, 27. August findet um 18 Uhr eine Hohentwielführung der besonderen Art statt. Anmeldung: 7731/181406.

FC-Ausstellung verlängert

Singen (swb). Die Jubiläumsausstellung des FC Singen 04 anlässlich des 100-jährigen Bestehens des Vereins wurde laut Stadtverwaltung aufgrund des großen Zuschauerinteresses um eine Woche bis einschließlich 20. August verlängert. Die Werke sind im Bürgersaal des Singener Rathauses zu sehen. Die Öffnungszeiten sind von Montag bis Donnerstag von 8.30 Uhr bis 16 Uht.

Einbrecher unter Bettdecken

Singen (swb). Am Dienstag, 10. August, konnten ein 17- und ein 15-Jähriger von der Polizei bei einem Einbruch in einem Imbiss auf frischer Tat ertappt werden. Bei weiteren Nachforschungen durch den Ermittlungsdienst des Polizeireviers erhärtete sich der Verdacht, dass der 15-Jährige und der 16-jährige Freund für weitere, gleich gelagerte Einbrüche in Frage kommen.

Am Donnerstagmorgen nahmen die Beamten in einer Wohnung in Singen die beiden Tatverdächtigen vorläufig fest. Der Zugriff erfolgte offenbar überraschend: Die beiden versuchten, sich in ihrer Not unter Bettdecken zu verstecken.

In ihren Vernehmungen gestanden die Beschuldigten insgesamt neun Einbrüche in Singen und Ludwigshafen. Die Diebstahlsumme beläuft sich auf über 3000 Euro.

Exklusive Lage

»inpuncto« eröffnet in Bietingen

Bietingen (of). Eine sehr große Zahl an interessierten Besuchern, auch aus der benachbarten Schweiz nutzen den Eröffnungsevend des neuen »inpuncto«-Küchenstudios in Bietingen zu einer Stippvisite oder gar zur Inspiration für eine neue Küche. In nur drei Monaten Bauzeit war hier ein zweigeschossiges Küchenstudio mit 700 Quadratmetern Ausstellungsfläche durch das Unternehmen »Luka-Haus« erstellt worden. Ein Wunschstandort, wie Christiane Palummo im Rahmen der Eröffnungsfeier betonte. Das vor sechs Jahren in Bohlingen gegründete Unternehmen hatte bisher ein großes Studio in Immendingen. Nun konnte man dichter an die schweizer Grenze ziehen. Der Bau ging so schnell von statten, dass der Zimmermann erst zur Einweihung zu seinem Richtspruch kam. Gottmadingens Bürgermeister-Stellvertreter Fritz Egger zeigte sich sehr stolz über die Ansiedlung des Küchenstudios in der Gemeinde. Eine solch exklusive Lage könne eben nur Gottmadingen und nicht der Nachbar aus Singen bieten, sagte Egger.

Tebo 2000
☑ Teppiche
☑ PVC
☑ Laminat
☑ Parkett
☑ Kork
☑ Farben
☑ Sonnenschutz
☑ Verlege- und
☑ Ausmess-Service
Radolfzell
Eisenbahnstr. 12
Tel. 07732/58811
Nepal + Gabbeh Teppiche
Einzelteile bis zu
50 % reduziert

Mit Mut zum Erfolg: Christiane und Luigi Palummo haben in ein neues anspruchsvolles Küchenstudio in Gottmadingen-Bietingen investiert. Am Wochenende wurde Einweihung gefeiert. swb-Bild: of

Erdbeermund zurück

Eröffnung am 20. August in Singen

Singen (of). Was gut war, kommt eben immer wieder. So auch das Konzept »Erdbeermund« mit dem sich das Singener Freizeitcenter »Top10« in den 90er Jahren die etwas reifere Ausgeh-Generation ab 30 als Zielpublikum erobern konnte. Nach dem großen Umbau des Top10 war es trotz des neuen Konzepts »Fiesta« nie mehr gelungen, diese Zielgruppe in gleichen Maß anzusprechen. Schon Anfang des Jahres gab es Erdbeermund-Partys in der Mainhall des Top10, nun kommt der Erdbeermund als eigene Adresse wieder.

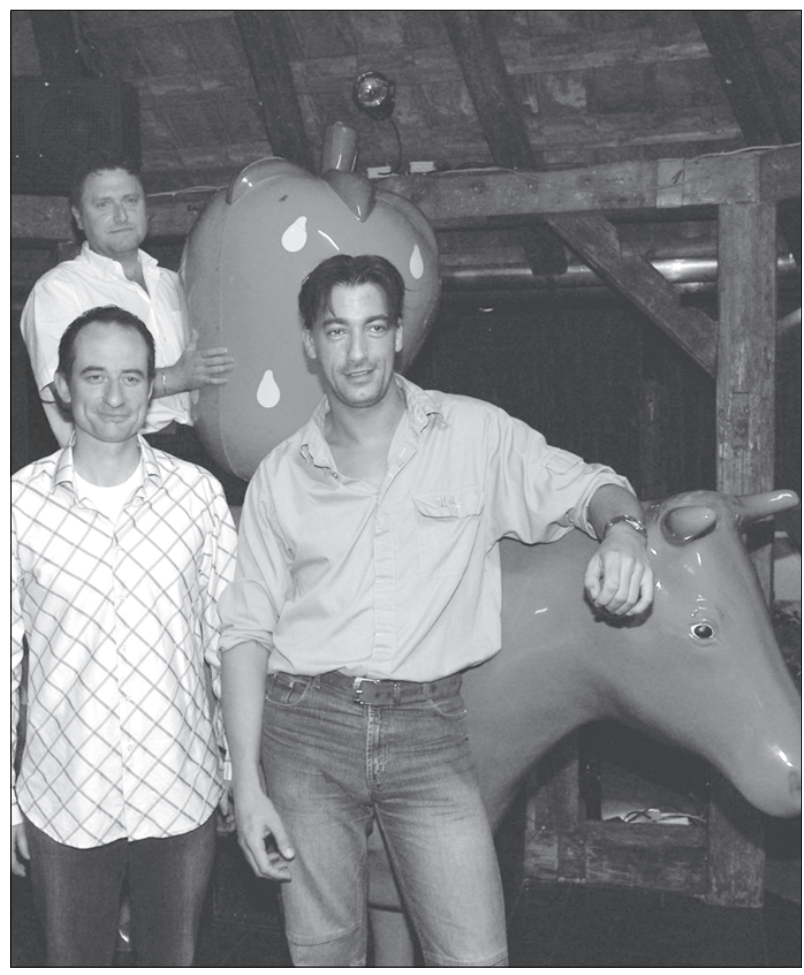
Die Familie Bamberger, die das Singener Top10 betreibt, griff sofort zu, als die Partykneipe »Alpenmax« im Singener OBI-Center zum Verkauf anstand. Nach einer kurzen Umbauphase ist wird nun der neue »Erdbeermund« an diesem Freitag, 20. August, im OBI-Center eröffnen.

Bilder + Rahmen Rädle
NEU Singen · Hadumothstr. 8 NEU
Di. + Mi. + Fr. 14-18 Uhr · Tel. 07731/68555

»Wir wollen den Stammgästen von damals das gleiche urige Ambiente bieten«, machte Dirk Bamberger vom Top10 im Rahmen einer Pressekonferenz am Montag deutlich. Das Konzept ist auch das der 90er Jahre: Jeder Tag mit einer anderen Überraschung. Als Novum konnte Harry Ohlig, der mit Majid El'Yagoubi den neuen Erdbeermund leitet, auch einen Bustransfer ankündigen, der für Gruppen ab 10 Personen kostenfrei angeboten wird. Ein Busunternehmen wird seinen Linienbus deshalb zum Erdbeermund-Bus umgestalten.

Wichtig ist Dirk Bamberger der Aspekt Sicherheit. Die Tiefgarage wird deshalb mit Wachpersonal bestückt. »Wir wollen hier vor allem den Frauen sichere Parkmöglichkeiten bieten - sozusagen 250 bewachte Frauenparkplätze.«

Der neue Erdbeermund wird jeweils von Donnerstag bis Samstag mit jeweilige Schwerpunktthemen öffnen. Zutritt gibt es erst mit 21 Jahren. Informationen gibt es unter www.erdbeermund-singen.de.



Der »Erdbeermund« kommt wieder. Am Montag kündigten Eigentümer Dirk Bamberger sowie Harry Ohlig und Majid El'Yagoubi, die das Kultlokal leiten, die Wiedereröffnung im OBI-Center (Ex-Alpenmax) an, die am Freitag, 20. August ab 21 Uhr startet. swb-Bild: of

Thomas Philipps SONDERPOSTEN
Jetzt auch online-shopping! "shop.thomas-philipps.de"
Gültig ab Do. 19.08.04 Solange der Vorrat reicht! Irrtümer vorbehalten!

Akku-Bohrschrauber
Drehzahl stufenlos einstellbar von 0-900U/Min., 16-fache Drehmomenteinstellung, Rechts-/Linkslauf, 10mm Schnellspannbohrfutter und Quick-Stop, inkl. 1-Std. Schnellladegerät, 6 Bohrer und 7 Bits
18 Volt 19,95

TV-Wandhalterung
für Fernseher bis zu einer Bildschirmdiagonale von ca. 55cm und PC-Monitore bis 17"
9,95

Milchflasche mit Limoglas
im Milch-, Wasser- oder Orangen-Dessin
2er Set 3,-

Solarlampe
schaltet sich bei Dunkelheit selbstständig ein, mit Erdspieß
H42cm ø12cm 3,98

Vollkunststoff-Regentonne
mit Deckel und Ablaufhahn, grün
300 Liter Knallerpreis! 12,95

Abholpreise

Skateboard
Pro Shape, Double-Kick-Konkav, echtes Ahornholz 9-fach verklebt, mit PU-Rollen 54x36mm und ABEC5 Kugellager, versch. Dessins
14,95

Skateboard-Tasche
hoher Tragekomfort durch Schultergurt und Tragegriff, aus robustem Polystergewebe, ausgestattet mit Klett- und Reißverschlüssen für schnelles Öffnen und leichten Zugriff,
ca. 21x71cm 9,98

Angelausrüstung
komplett mit Rolle und Schnur, Gewichten und Schwimmer
5,-

Eis-Crusher
praktisch und formschön, verchromt, mit Handkurbel, Mahlwerk und Klingen aus rostfreiem Edelstahl, Fassungsvermögen der Eisauffang-Schale ca. 0,9L
12,95

Aluminium Bistrostehtisch Knallerpreis!
klappbar, mit 4-Kreuz-Fuss, höhenverstellbar auf ca. 70cm und 114cm
ø60cm *38,50 29,95
H 70 oder 114cm

Veltenhof Paradiesgurken
handverlesen, handverpackt
580ml-Glas/310g-Abtropfgewicht
-,29
Abtropfgewicht (1kg = 0,94)

Dyna-Juniors Schulranzen
inkl. Brotbox und Trinkflasche, verstellbaren Trägern, Außentasche mit Reißverschluss und Signalbanderole, versch. Dessins, 43x33,5x20cm
24,95

Dyna Juniors Schüleretui
versch. Dessins
50tlg. 3,98

Bett-Tablett
für ein gemütliches Frühstück im Bett, aus gebeiztem Pinienholz, mit umklappbaren Füssen
ca. 50x30x22cm 5,-

Calgonit PowerBall-Tabs
mit Einweichstoffen, für intensiven, strahlenden Glanz, inkl. Gratis Truck
100 Stück = 1870g 8,98
(1000g = 4,80)

Cillit Bang
Kraft-Reiniger, beseitigt selbst hartnäckige Kalkablagerungen, Seifenreste, Rostflecken und Schmutz
750ml 3,79
(1ltr. = 5,05)

Mini-Ventilator
Mini-Taschenlampe
Mini-Staubsauger
batteriebetrieben, Batterien nicht enthalten
3in1 5,-

Bodendeckerrosen
versch. Farben
im 1,3ltr. Container je 1,49

Daboecia Glockenheide
versch. Farben
im 11cm Topf je -,69

* unser alter Preis

Lahr Im Götzmann 2 (EKZ)
Mössingen Maybachstr. 13 neben Baustoff Wagner
Schopfheim Auf der Gänsmatt 18
Schramberg Am Hammergraben 3, Richtg. Freudenstadt, neben bft-Tankstelle
Tuttlingen Ludwigstaler Str. 66 Gewerbegebiet Tuttlingen, ehem. OBI
Überlingen Waldhornstr. 5, ehem. OBI hinter der AGIP-Tankstelle
Villingen An der Schelmengasse 25 Am Bickenberg, Nähe AOK

www.thomas-philipps.de

Kunstausstellung im Konzil

Konstanz (swb). Vom 6. bis 10. September veranstaltet der Europäische Kulturkreis in Zusammenarbeit mit der Galerie »Kleiner Prinz« Baden-Baden im Konzil-Gebäude in Konstanz eine Kunstausstellung unter dem Titel »Bildende Künstler der Gegenwart stellen sich vor«. Die Ausstellung, die jeweils von 13 bis 18 Uhr geöffnet ist, zeigt Werke von 95 Künstlern aus Europa. Die Vernissage ist am 6. September ab 20 Uhr.

Städtefest in Blumenfeld

Blumenfeld (swb). Die Vorarbeiten des alle zwei Jahre stattfindenden Städtefestes in Blumenfeld laufen auf Hochtouren. Die Theatergruppe »Clown & Römer« aus Büsslingen probt. Aufgeführt wird das einstündige Stück »Der bronzene Jüngling«. Das Highlight am Samstagabend wird wohl auf der Open-air-Bühne stattfinden. Mit den »Ghostriders« wird nicht nur das jugendliche Publikum sondern auch die 50- bis 60-Jährigen auf ihre Kosten kommen.

Mit Rock'n'Roll, Blues & Beat wird bis spät in die Nacht das Blumenfelder Städtchen auf Touren gebracht. Für die Freunde der Blasmusik werden im Festzelt die »Randenmusikanten« begeistern.

Schon am Freitagabend wird im Rahmen des »Internationalen Sängertreffens«, veranstaltet vom Männergesangverein »Frohsinn« Blumenfeld-Tengen, das Städtlefest unter der Schirmherrschaft von Bürgermeister Helmut Groß mit einem Bieranstich eröffnet.

ALDI informiert

...ab Donnerstag, 19. August

+++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI

Aus unserem Sortiment

OLIVIA® Slip-Einlagen – körpergeformt –
Sicher, saugfähig und hautfreundlich.
je 45- bzw. 32-Stück-Packung **1,25**

Gepflegt sein und wohlfühlen – ganz sicher!

OLIVIA® Tampons
Zuverlässig, saugstark und diskret!
● **normal** ● **super**
je 80- bzw. 56-Stück-Pckg. **2,99**

OLIVIA® Damenbinden – Körperform –
Spürbar weich, hoch saugfähig und sicher.
20-Stück-Packung **–,65**

OLIVIA® Damen-Flügelbinden ultra lang plus
Extra lang, mit angenehm weichem Vlies – für zuverlässige Sicherheit.
14-Stück-Packung **1,25**

OLIVIA® Damen-Flügelbinden ultra plus
Mit hohem Tragekomfort für zuverlässige Sicherheit. Mit angenehm weichem Vlies.
20-Stück-Packung **1,25**

KOKETT® Kosmetik-Tücher
Hochsaugfähig, ultraweich und vielseitig verwendbar. 2-lagig. In attraktiver Spender-Box.
je 150-Stück-Packung **–,75**

KOKETT® Feuchte Tücher
Hautfreundlicher pH-Wert. Hautverträglichkeit dermat. getestet. Mit Aloe Vera.
150-Stück-Dose **1,39**

CARIBIC® Duschbad
Aroma Therapie
● **relax** – mit Orange & Lavendel
● **refresh** – mit Limette & Bergamotte
je 200-ml-Tube
–,99*
(100-ml-Preis –,50)

OMBIA® SAN
Wellness-Badesalz
Versch. Sorten, z.B. Totes Meer Badesalz (1,5 kg).
je **1,79***
(kg-Preis z.B. 1,19)

1 Mikrofaser-Duschtuch oder 2 Mikrofaser-Handtücher – Waffelpiqué –
Maße ca.:
Duschtuch 68 x 140 cm,
Handtuch 50 x 100 cm
je **6,99***

Wohlfühlen im Bad!

living style – Schöner Wohnen!
Badmöbel aus MDF – weiß, hochglanzlackiert. Türen mit Facetten und Metallgriffen.

3-D-Spiegelschrank
Fertig montiert.
● **2 Halogenleuchten** (à 20 Watt)
● **3 Facetten-Spiegeltüren**
● 6 Glas-Einlegeböden
● Schalter und Steckdose innen
79,99*
Maße ca.:
70 x 63 x 16 cm
(B x H x Korpus-T)
Gesamt-Tiefe inkl. Lampenboden ca.: 25,5 cm

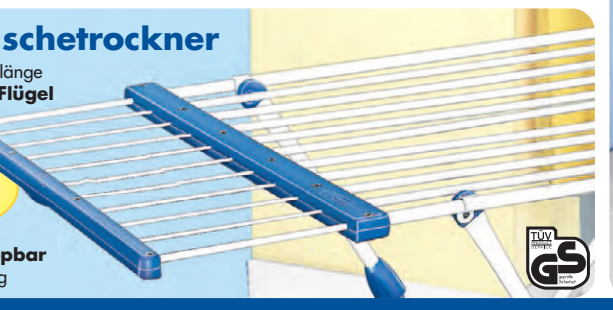
Badezimmer-Seitenschrank
Auf 4 Rollen. Mit Schubfach und 1 Einlegeboden im Schrank.
59,99*
Maße ca.:
30,5 x 83 x 32 cm
(B x H x T)
Tiefe Oberboden ca.: 33 cm

Badezimmer-Rollwagen
Auf 4 Rollen.
Oberboden mit lackiertem Siphonausschnitt.
59,99*
Maße ca.:
60,5 x 60 x 32 cm
(B x H x T)
Tiefe Oberboden ca.: 33 cm

Wäsche-Behälter
Aus **Edelstahl** <u>oder</u> korrosionsfest beschichtetem **Stahlblech.** Mit Deckel. Kipp- und rutschsicher.
Maße ca.: Ø 30,5 cm, Höhe 58,5 cm
je **16,99***
3 Jahre Garantie
Fassungsvermögen ca.: 43 l

WC-Sitze
Aus Duroplast – pflegeleicht.
je **8,99***
Einfach zu montieren.
Auch in **Grau** oder **Blau.**

Flügel-Wäschetrockner
● ca. **20 m** Trockenlänge
● **2 ausziehbare Flügel**
je **17,99***
● **zusammenklappbar**
● mit Kindersicherung



Magnettafeln
– mit Ablage –
Alurahmen auch in Schwarz.
Oberfläche beschreibbar, trocken abwischbar.
je **9,99***
Maße ca.:
44 x 44 cm
Inkl. **6 Magneten, Spezialmarker** mit magnetischer Halterung sowie Befestigungsmaterial.

Schüssel-Set, 3-teilig
Hochwertiger Edelstahl 18/10.
Spülmaschinenfest.
Ø ca.: 16, 20 und 24 cm
3er-Set 5,99*

Zum Schmoren, Braten, Dünsten...

Aluguss-Bräter
je **17,99***
● **hochwertige TEFLON®-Classic-Antihaft-Beschichtung**
● **hitzebeständiger Glasdeckel** – verwendbar als separate Auflaufform
● für alle Herdarten (außer Induktion) geeignet
Auch in **Blau.**
Inhalt ca.: 6 Liter
Spülmaschinengeeignet.
Maße ca.: 33 x 21 cm

Haushalts-Handschuhe, 3 Paar
Aus **100% Naturlatex.**
je 3er-Packung
1,29*
Versch. Farben und Größen.

Blühende
Chrysanthemen
je Pflanze –,79*

Franz. **Senf-Spezialitäten**
● **Knoblauch & Petersilie**
● **Rotisseur**
● **Dijon-Senf**
3 Gläser à 110 ml
(l-Preis 4,21)
1,39*

Italienischer
Wein-Essig
Versch. Einlagen, z.B. mit Rosmarin.
je **250-ml-Flasche**
(100-ml-Preis –,40)
–,99*

Wurst-Spezialitäten
Z.B. Kamin-Wurzen.
je **200-g-Packung**
(100-g-Preis –,95)
1,89*

TOPSTAR®
Energy-Drinks
Koffeinhaltiges Erfrischungsgetränk mit Taurin und 4 Vitaminen.
Versch. Sorten.
1,99*
je **6 x 0,5-l-Fl.**
(zzgl. Pfand 6 x –,25 = 1,50)
(l-Preis –,66)

Prosecco Spumante D.O.C.
Di Conegliano Valdobbiadene 0,75-l-Flasche
4,99*
(l-Preis 6,65)
Frisch und **trocken** im Geschmack.

KIM®
Exotica-Saucen
Z.B. Red Salsa...
–,79*
je **250-ml-Flasche** (100-ml-Preis –,32)

Walnuss-Öl
Cholesterinfrei.
500-ml-Flasche
1,49*
(l-Preis 2,98)

KIM®
Fix-Gerichte
Für jeweils **200 g Fleisch.**
je **350-g-Glas** (kg-Preis 2,26)
–,79*

GRANDESSA®
Frucht-Gelees
Z.B. Holunder...
je **450-g-Glas**
–,99*
(kg-Preis 2,20)

34DA-1-2004

***Bitte beachten Sie, dass diese Aktionsartikel im Unterschied zu unserem ständig vorhandenen Sortiment nur in begrenzter Anzahl zur Verfügung stehen. Sollten bestimmte Produkte, trotz unserer sorgfältigen Planung, aufgrund unerwartet hoher Nachfrage unter Umständen schon am ersten Aktionstag ausverkauft sein, bitten wir um Ihr Verständnis. Weitere Informationen zu den Aktionsartikeln finden Sie unter: www.aldi-sued.de · wap.aldi.de**

ALDI SÜD

Surft auf einer Erfolgswelle: Sebastian Kördel (13) aus Aach. swb-Bild: pr

Junge verblüfft Elite

Surfer (13) siegt auf Silvaplanasee

Aach/St. Moritz (bud). Beim 27. Engadiner Windsurf-Cup vom 11. bis 15. August auf dem Silvaplanasee bei St. Moritz/Schweiz hat der 13-jährige Sebastian Kördel aus Aach die internationale Konkurrenz verblüfft. Bei Windstärke 3 bis 4 gewann der Friedrich-Wöhler-Gymnasiast in der Altersklasse der unter 18-Jährigen mit mehr als drei Minuten Abstand auf den Zweiplatzierten den Surfmarathon (Zeit: 46:21.50 Minuten) - die Sportler fuhren drei Runden auf dem See. In der Gesamtwertung erreichte der jüngste Teilnehmer von insgesamt 56 Startern immerhin Platz 31. Den Titel holte sich Speedweltmeister Finian Maynard.

In unterschiedlichen Disziplinen waren Surf-Größen wie der Kanadier Sam Ireland, der 5. der Formula-Weltrandliste ist, der Japaner Yuji Sugihara und der Italiener Giovanni Franchini angetreten.

Sebastian aus Aach möchte Profi werden

Ebsenso sourverän gewann Kördel, der seit kurzem für das Lorch-Team fährt und später gern Profi werden möchte, die »Formel J« in der Altersklasse bis 15 Jahre. Der 13-Jährige siegte in allen drei Läufen.
Beim »Down-Wind-Slalom« belegte das Talent den 15. Platz.

Handball: Skoda- Cup mit dem »Hexer«

Allensbach (le). Vom 20. bis 22 August steigt der »Internationale Allensbacher Skoda-Frauen-Handballcup«. Das Turnier startet am Freitag um 20 Uhr mit dem Vorbereitungsspiel der Männer zwischen HSG Konstanz und TuS Steißlingen. Am Samstag von 11 bis 19.45 Uhr und am Sonntag von 10 bis 13.35 Uhr finden in zwei Gruppen die Vorrundenspiele statt. In Gruppe A treten an: Rekordmeister Bayer Leverkusen, LC Brühl, St. Gallen, TSG Ketsch, VfL Waiblingen und HSG Albstadt. In der Gruppe B messen sich SV Allensbach, TSV St. Otmar St. Gallen, HV FIQAS Aalsmeer, LK Zug und TuS Metzingen.
Die Zwischenrunde beginnt am Sonntag um 13.50 Uhr und die Endrunde um 15.10 Uhr. Favorit Bayer Leverkusen bleibt nach dem Turnier für acht Tage in Allensbach im Trainingslager. Mit von der Partie ist auch »Hexer« Andreas Thiel als Torwarttrainer. Zum Abschluss der Trainingswoche bestreiten Bayer Leverkusen und der SV Allensbach am Mittwoch, den 25. August um 20 Uhr in der Sepp-Hipp-Halle in Friedingen a.d. D. ein Trainingsspiel.
Weitere Spiele: Am Mittwoch, 20. August, 20 Uhr, Münchriedhalle: DJK Singen - HSG Konstanz und am Freitag, 20. August, 20 Uhr, Münchriedhalle: DJK Singen - Kadetten Schaffhausen II.

Sport-Termine

Fußball-Landesliga
Samstag, 21. August, 16 Uhr:
FK Bratstvo Villingen - FC 08 Villingen 2
DJK Villingen - FV Donaueschingen
FC Überlingen - FC Radolfzell
FC Singen 04 - SV Denkingen
Sonntag, 22. August, 15 Uhr:
SV Großschönach - SC Gottmadingen-Bietg.
SV Worblingen - FC Neustadt
DJK Donaueschingen - FC Löffingen
SV Bermatingen - FC Unterkirnach

Bezirksliga
Samstag, 21. August, 16 Uhr:
FSG Zizenhausen-Hind. - ESV Südstern Singen
TuS Meersburg - Türk. SV Konstanz
17 Uhr:
SV Orsingen-Nenzingen - FC Öhningen-Gaienhofen

Sonntag, 22. August - 10.30 Uhr:
FC Wollmatingen 2 - FC Rielasingen-Arlen
15 Uhr:
FC Welschingen-Binn. - Hattinger SV
SV Allensbach - SG Tengen-Watterd.
FC Rot-Weiß Salem - SV Messkirch
FC Konstanz 2 - TuS Immenstaad

Triathlon in Konstanz

Konstanz (bud). Eine Reihe hochkarätiger Triathleten geht auf der Marktstätte in Konstanz an den Start. Die Sportveranstaltung mit Wettkampf, Promi-Staffellauf und Showprogramm auf dem Stephansplatz steigt am Sonntag, 22. August, von 10 bis 19 Uhr. Die Triathleten müssen 9,6 Kilometer laufen, 1,2 Kilometer schwimmen und 39 Kilometer radfahren. Der Rundkurs, welcher der olympischen Kurzdistanz entspricht, verläuft von der Marktstätte, zum Konzil, entlang dem Stadtgarten, durch die Innenstadt und zur Laube. 80 Athleten starten. Der Sieger erhält 2000 Euro Preisgeld. Angemeldet hat sich zum Beispiel Faris al-Sultan, der 2003 beim berühmten Ironman auf Hawaii den 7. Platz belegte. Der einzige deutsche Ironman-Sieger Thomas Hellriegel startet in der Promistaffel, einem »Mini-Triathlon«.
Das Stadtmarketing Konstanz rechnet mit 20.000 Zuschauern. Die Idee für diese Veranstaltung hatten drei Konstanzer Studenten, die im Rahmen einer Projektarbeit das Angebot an Sportveranstaltungen in der Stadt unter die Lupe genommen haben.

Eine unnötige Niederlage

Der FC Singen geht mit einem Fehlstart in die Landesliga-Saison

Kreis Konstanz (of). Am ausgelassensten konnten die Spieler des SC Gottmadingen-Bietingen zum Start in die Saison 04/05 der Landesliga nach dem verdienten 2:3 Sieg gegen den FC Singen 04 jubeln. Das war ein richtiger Traumstart und auch eine Fußball-Entdeckung. Den GoBi-Trainer Dominguez hatte einen regelrechten Joker mit nach Singen gebracht: Franceso Fernandez, der vom Kreisligisten DJK Singen zu GoBi kam, machte mit schönen Sprints, bei denen er oft die Singener Abwehr stehen ließ, auf sich aufmerksam. Fernandez war es dann auch der mit sicherem Instinkt den Gottmadinger Siegtreffer zum 2:3 in der 80. Minute ins Netz schob obwohl GoBi zu diesem Zeitpunkt wegen einer Gelb-Roten Karte geben Karlo Ilak in Unterzahl spielte.
Singens Trainer Rainer Herr schnaubte nach dem Spiel erst mal tüchtig: »Wir haben uns selber geschlagen. Was wir noch in der ersten Halbzeit an Feldüberlegenheit hatten haben die Spieler offensichtlich in der Halbzeitpause in der Kabine gelassen. So geht's nicht!«, machte er deutlich. Wie es der FC Singen anders machen will, kann man vielleicht schon am heutigen Mittwochabend im Lokalderby Radolfzell -Singen (ab 18.30 Uhr auf der Mettnau) miterleben.
GoBi-Trainer Dominguez hatte nach dem Spiel natürlich die umgedrehte Sichtweise: »Wir hatten in der ersten Halbzeit ohne Mumm gespielt, aber das hatten wir in der Kabine in der Halbzeitpause besprochen und abgestellt.«
GoBi machte mit seinem Start deutlich, dass das Team zurecht ganz vorne Mitspielen will.

Sommerfußball

Sommerfußball bot der SV Worblingen bei seinem Start in die Saison am Sonntag bei auch recht sommerlichen Temperaturen. In einem recht verfahrenen Spiel, das viele Phasen ohne richtige Spielaufbau hatte, sorgte Uwe Joham in der 27. Minute für das 1:0, nachdem in der 68. Minute Buchthausen vom SV Worblingen mit Gelb-Rot vom Platz musste, konnte Gegner Denkingen in der 78. Minute zum 1:1 Ausgleich kommen.

Knapp aber verdient

Knapp aber verdient hat der FC Radolfzell zu seinem Auftaktspiel auswärts bei FKB Villingen mit 1:0 gewonnen. Die Siegtreffer fiel in der 76. Minute durch Tetzlaff. Das Spiel hatte allerdings noch nicht viel Niveau zu bieten, die Villinger Serben hatten wegen doppeltem Gelb-Rot am Schluss auch nur noch neun Spieler auf dem Platz. »Wir hätten unsere Chancen besser auswerten können«, so Bernd Wackershauser, Präsident des FC Radolfzell 03.

Fast wie im Endspiel: Francesco Fernandez schoss den GoBi-Siegtreffer im Auftaktspiel gegen den FC Singen 04 und war sofort von seinen Kollegen »begraben« worden. swb-Bild: of

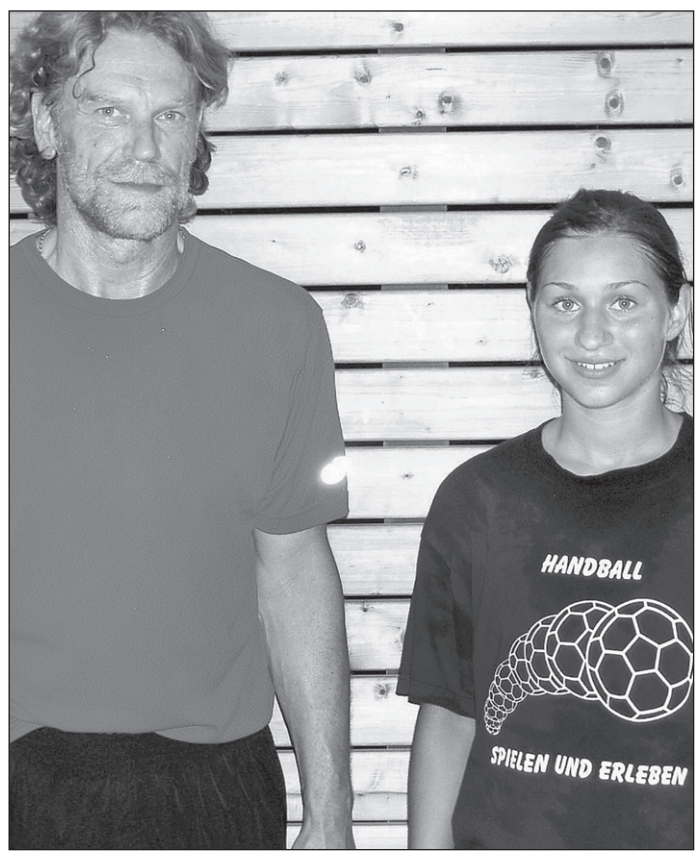
SPORT SPOTS

Kreuzbandriss

Es geht ihm ordentlich, dem RIG-Vorsitzenden und Schrittmacher Thomas Baur: Er musste einen Kreuzbandriss operieren lassen; dies bedeutet, dass er beim Saisonfinale am 19.September nicht auf seiner Schrittmachermaschine sitzen, besser gesagt stehen wird. Eines steht schon fest: Carsten Podlesch, der zwölffache Steher-Weltmeister und mehrfache Deutsche Meister wird auf die Radrennbahn nach Singen kommen.

Fahrschule Schaller
Alemannenstraße 36, 78224 Singen
Kursbeginn
von Mofa bis LKW
Unterricht: Di. und Do., jeweils von 19.00 – 21.30 Uhr
Anmeldung:
Di. und Do., jeweils ab 17.00 Uhr oder zu den Unterrichten, telef. jederzeit unter
Nr. 07731/42240, Mobil 0171/5266256
Einfach vorbeischauen und sich bei uns wohl fühlen.

BEILAGENHINWEIS
Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:
Gesamtausgabe:
Schellhammer, Singen
Möbel Braun, Singen
Media Markt, Singen
Teilausgaben:
Plus Warenhandelsgesellschaft
NKD, Rielasingen-Worblingen
IVP Kapital AG, Stockach
dm Drogeriemarkt, Singen + Radolfzell
Wochenblatt
Zustell-Service
– Frau Janine Basin –
Telefon 07731/8800-30
– Herr Andreas Kutschker –
Telefon 07731/8800-44
Singener Wochenblatt GmbH & Co.
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen



Die Neuen beim SV Allensbach: Trainer Georg Fitz und Jugendnationalspielerin Kira Eickhoff.

»Hühner« optimistisch

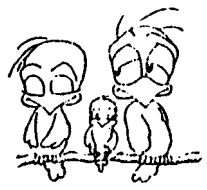
Handball: SVA-Trainer mit Vorbereitungen zufrieden

Allensbach (le). Recht zufrieden zeigt sich Georg Fitz, der neue Trainer der Frauenmannschaft des SV Allensbach, mit dem bisherigen Verlauf der Vorbereitungen auf die neue Handball-Bundesligasaison. Für den ehemaligen Trainer der 1. Männermannschaft des TV Ehingen ist es nichts Neues, die Verantwortung für ein Frauenteam zu tragen. Er hat auf diesem Gebiet in der Schweiz Erfahrungen gesammelt. Der neue Job erfordere: etwas mehr Sensibilität sowie gegenseitige Akzeptanz und Anerkennung. Es müsse gelingen, dass alle an einem Strang ziehen. Sein Ziel ist es, mit der intelligenten jungen Mannschaft wieder ein bundesligataugliches Team zu stellen, mit dem die Leistung und das Ergebnis der vorigen Saison möglichst noch verbessert werden kann. Dazu gehöre auch die spielerische Weiterentwicklung, vor allem im taktischen Bereich, in dem man an Alternativen zum Tempospiel arbeite. Man werde nicht vermessen nach der Tabellenspitze schielen, sondern versuchen, einen guten Mittelfeldplatz abzusichern.
Die dazu nötigen Punkte müssten in den Spielen gegen die Mannschaften errungen werden, die auf dem gleichen Niveau spielen. In Allensbach habe er ein gutes Umfeld vorgefunden, in dem ihm jede mögliche Unterstützung gewährt werde und in dem alle Verantwortlichen mitspielten.
Es werde zwar schwierig, die langjährigen Leistungsträgerinnen Miriam Michel und Bianca Boldt sofort gleichwertig zu ersetzen, aber das ehrgeizige Team habe im Verlauf der Vorbereitung gezeigt, welch großes Potential in ihm steckt. Dabei hofft der Verein auf den einzigen echten Neuzugang, die Jugendnationalspielerin Kira Eickhoff aus Schankenzell, die seit einem Jahr mit der ersten Mannschaft trainiert.
Auf einen guten Mittelfeldplatz hofft auch Manfred Lüttin, der das Team schon in der 16. Saison ununterbrochen in der Bundesliga als Manager begleitet. Von der Verpflichtung teuerer ausländischer Spielerinnen sei man längst abgekommen und setze auf die Jugend, meist aus der Region, mit denen man bisher stets gute Erfahrungen gemacht habe.

Familien-Anzeigen

Wir heiraten

Maike Reimer — *Ralf Wieser*



Die kirchliche Trauung und Taufe unseres Sohnes
Jannis *findet am Samstag, den 21. 8. 2004 um 12.30 Uhr in der St.-Johann-Kirche in Horn statt.*

Macht's gut.... Sigi und Karl

Allen Freunden, Gästen und Bekannten, die meinen verstorbenen Eltern die letzte Ehre erwiesen und mit uns fühlten, ein herzliches VergeltsGott. Insbesondere auch denen, die ihnen in den letzten schweren Monaten Mut gaben und das Leben etwas erleichterten.
Danke für alles.

Familie Dirk Köster und das Mohren-Team
Volkertshausen, 15.8.04

Statt Karten

DANKSAGUNG

Für die liebevollen Beweise der Anteilnahme in Wort und Schrift, Kranz- und Geldspenden sowie das ehrende Geleit zur letzten Ruhestätte beim Heimgang unserer lieben verstorbenen Mutter, Oma, Uroma und Tante

Anna Trojer

sagen wir hierdurch unseren herzlichen Dank.
Es war ein großer Trost zu wissen, wie geachtet und beliebt sie war.
Wir sind alle sehr dankbar für die vielen schönen Jahre, die wir mit ihr verbringen durften. Sie bleibt für immer der stumme Mittelpunkt der Familie, an dem wir uns aufrichten werden.

Ein Dankeschön Herrn Pfarrer Stockburger sowie dem Hegauklinikum Singen und der Altenpension Friedrichsheim.
Ein besonderer Dank Herrn Dr. Manfred Gritsch.

Sohn Rolf Trojer, Tochter Edeltraud Widmann,
Familie Rolf Widmann und **alle Anverwandten**

Singen, am 18. August 2004

Der Himmel hat einen Engel mehr.

DANKSAGUNG

Herzlichen Dank allen, die sich beim Tode unserer lieben Verstorbenen in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und sie auf ihrem letzten Weg begleiteten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Elisabeth Maria Monika
Hupert
geb. Kauf

Im Namen aller Angehörigen
Johannes Hupert

Radolfzell, im August 2004

Wenn die Kraft zu Ende geht,
ist Erlösung eine Gnade.

Nach schwerer Krankheit verstarb meine liebe Mutter

Erika Pohl

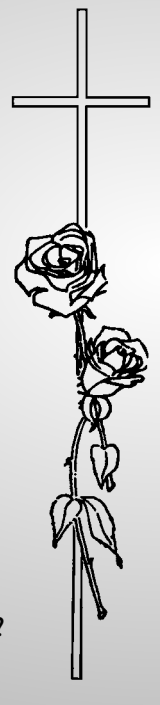
geb. Rendau
* 24.06.1917 † 14.08.2004

78224 Singen,
Ostpreußenstr. 20

In stiller Trauer
Sohn, Karl-Heinz Pohl

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, 19.08.2004, um 13.45 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Der Tod ist nichts,
ich bin nur in das Zimmer nebenan gegangen.
Ich bin ich, ihr seid ihr.
Das, was ich für euch war, bin ich immer noch.
Gebt mir den Namen,
den ihr mir immer gegeben habt.
Sprecht mit mir, wie ihr es immer getan habt.
Gebraucht nicht eine andere Redensweise,
seid nicht feierlich oder traurig.
Lacht weiterhin,
worüber wir gemeinsam gelacht haben.
Betet, lacht, denkt an mich,
betet für mich.
Damit mein Name
im Hause gesprochen wird,
so wie es immer war,
ohne besondere Betonung,
ohne die Spur eines Schattens.
Das Leben bedeutet das,
was es immer war.
Warum soll ich nicht mehr
in euren Gedanken sein,
nur weil ich nicht mehr in eurem Blickfeld bin?
Ich bin nicht weit weg,
nur auf der anderen Seite des Weges.



Domenico Bauleo

* 17.10.1954 † 15.08.2004

Nach langer Krankheit verstarb mein lieber Mann, unser lieber Papa, Schwiegervater, Bruder, Schwager, Schwiegersohn und Onkel.

78239 Worblingen
Goethestraße 7

In Liebe und Dankbarkeit
Angelika
Christina, Katjuscha, Silvia, Pino, Toni, Pietro
Achiropita Parrilla mit Familie
Raffaele Bauleo mit Familie
Giuseppina Biasi mit Familie
Maria Pirillo mit Familie
Vittoria Pirillo mit Familie
Eleonore Simmen
Timo Simmen mit Familie
Diana und Michael
sowie alle Anverwandten

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 19.08.2004, um 14.00 Uhr, auf dem Friedhof in Worblingen statt.

Wenn wir das Zeugnis der Menschen annehmen – das Zeugnis Gottes ist größer; denn dies ist das Zeugnis Gottes, das er bezeugt hat über seinen Sohn. Wer an den Sohn Gottes glaubt; hat das Zeugnis in sich selbst; wer Gott nicht glaubt, hat ihn zum Lügner gemacht, weil er nicht an das Zeugnis geglaubt hat, das Gott bezeugt hat über seinen Sohn. Und dies ist das Zeugnis: daß Gott uns ewiges Leben gegeben hat, und dieses Leben ist in seinem Sohn. Wer den Sohn hat, hat das Leben; wer den Sohn nicht hat, hat das Leben nicht. 1. Johannes 5,9-12.

Gottes Wort wird verkündigt: sonntags
um 10. 45 Uhr, Karl-Bücheler-Str.12, Radolfzell

Im Angebot:

Ab Donnerstag, 19.08.04 ist der Umbau der neuen Fleisch- & Wursttheke der Firma Lutz fertig, kommen und genießen Sie auch Spezialitäten aus der Region.

Frische Schweine-Filet-Köpfe
7,49 1-kg

Schweine-Schnitzel, saftig und zart
-,44 100-g

Wiener/Saiten, knackig frisch
-,59 100-g

Metzgerei Otto Müller:

Kalbsbratwurst, feingekörnt, 4er, ca. 400-g-Packung, SB-verpackt
-,67 100-g

Kühne Gourmet Saucen, verschiedene Sorten, 100 ml = € 0,36
-,89 250-ml-Flasche, je

Hakle Family Toilettenpapier, 2-lagig
1,22 10 x 176-Blatt-Packung

Frische Pfifferlinge, aus Litauen
-,99 100-g

Libella Grapefruit, Orange oder **Cola Mix***, (*coffeinhaltig) 1 Ltr. = € 0,70,
6,99 Kiste mit 20 x 0,5-Ltr.-Flaschen zzgl. 3,10 € Pfand, je

WZG Haberschlachter Heuchelberg Schwarzriesling mit Spätburgunder, Q.b.A. oder **Trollinger mit Lemberger,** Q.b.A., 1-Ltr.-Flasche
3,59 zzgl. 0,02 € Pfand, je

Oberbergener Baßgeige Müller Thurgau, Q.b.A., auch trocken, 1-Ltr.-Flasche
2,49 zzgl. 0,02 € Pfand, je

Oberbergener Baßgeige Spätburgunder Rotwein, Q.b.A., auch trocken, 1-Ltr.-Flasche zzgl. 0,02 € Pfand,
4,29 je

Centeria

... essen & trinken im Ecenter

Täglich wechselnde Tagesmenüs besonders günstig:

Mittwoch, 18.08.:
Geschnetzelte Rinderleber sauer, dazu knusprige Bratkartoffeln und einen Salat
Portion **4,95**

Donnerstag, 19.08.:
Schmorsteak vom Schweinenacken in Sauerrahmsauce, dazu hausmacher Nudeln und einen Salat der Saison
Portion **4,95**

Freitag, 20.08.:
Panierte Schollenfilets mit Sauce Remoulade, dazu Kartoffelsalat und ein kleiner Salat
Portion **4,95**

Samstag, 21.08.:
Gebackener Fleischkäse an Zwiebelsauce, dazu Kartoffelrösti und einen Sommersalat
Portion **4,95**

Montag, 23.08.:
Würzige Fleischklösschen in Champignonsauce, dazu Kräuternudeln und einen Salat
Portion **4,95**

Dienstag, 24.08.:
Gefüllte Schweineroulade in kräftiger Burgundersauce, dazu Kartoffelpüree und einen Saisonsalat
Portion **4,95**

neukauf reisen

Tel. 0 77 31/18 10 03

4-Sterne September Urlaub

7 Tage all inkulsive, Flug ab Stuttgart

13.09.04	**Malta,** Preis pro Person ab	**479,-**
16.09.04	**Bulgarien,** Preis pro Person ab	**485,-**
17.09.04	**Tunesien,** Preis pro Person ab	**489,-**
14.09.04	**Türkei,** Preis pro Person ab	**499,-**
15.09.04	**Kos,** Preis pro Person ab	**529,-**
16.09.04	**Ägypten,** Preis pro Person ab	**537,-**
30.09.04	**Mallorca,** Preis pro Person ab	**539,-**
14.09.04	**Malaga,** Preis pro Person ab	**574,-**
11.09.04	**Korfu,** Preis pro Person ab	**584,-**
15.09.04	**Kreta,** Preis pro Person ab	**589,-**
16.09.04	**Rodos,** Preis pro Person ab	**589,-**

Gerne helfen wir Ihnen bei der Auswahl Ihres Reisezieles

Werbeagentur

Heute schon getankt?

NEU! Ab sofort auch Bio-Diesel erhältlich

Bei uns können Sie rund um die Uhr mit Kunden- und EC-Karte tanken

Abgabe der Angebote dieser Anzeige in haushaltsüblichen Mengen - Artikelablage ohne Deko und solange Vorrat reicht - Irrtum vorbehalten - Gültig bis 21.08.2004

EKZ

Singen
An der B 33
Tel. 0 77 31/9 90 60
Öffnungszeiten:
Mo. - Sa.: 8.00 - 20.00 Uhr

Ecenter
EDEKA

Qualität erleben

18/08

sommer Guide

Die Heidenhöhlen bei Zizenhausen
Seite 10

Das »Blauburgunderland« entdecken
Seite 11

Die Stockacher Bäder laden ein
Seite 11

Vom Kuhstall zum Ritterhalder Wein
Seite 12

Goldene Zeiten am Federsee
Seite 12

Weinstraße Tuttlingen
Seite 13

Fahrrad-Joos seit 35 Jahren in der ZEG
Seite 13

Der Wochenblatt-Wegweiser durch den Sommer 2004

1. Ausgabe	2. Ausgabe	3. Ausgabe	4. Ausgabe
14. Juli 2004	28. Juli 2004	18. Aug. 2004	1. Sept. 2004

Baustoffgroßhandel Schweizer GmbH
Schuhhaus Lienert
Brigitte Neumeier Schönheitspflege
Mode Sonja
Revital Studio
Stadtverwaltung Radolfzell
Gemeinde Hohenfels

DKV Radolfzell Grenzgänger-Infos
Ali Baba Imbiss
Schellhammer SE
Hair & Beauty
Bernhard Niesen
Stadt Tuttlingen
Shaffhauser Blauburgunderland

Kelterei Auer
Stockacher Stoffhaus
Automobile D'Agosto GmbH
B & K Automobile GmbH
Hafner Schuhe
Maier Dekoland
Douglas Parkverwaltung

Holzland Renner
Sportgaststätte Bodman
Fürstenquelle Bad Imnau GmbH
Landgasthaus Sternen Volkertshausen
Strandcafé Mettnau
Stadtwerke Stockach
Strandbad Bodman

Autohaus Reule
Spielgalerie Antik
Sport Martin
Joos Fahrradgeschäft
ZG Raiffeisen Mühlhausen
Gemeinde Orsingen-Nenzingen
Strandbad Ludwigshafen

Ali Baba Imbiss
Täglich frisch
Kebap - Pizza & Seele Spezialitäten
Yufka und Lahmacun
Wir sind 2 mal in Singen zu finden:
Fußgängerzone
August-Ruf-Str. 5
OBI
Georg-Fischer-Str. 27
Ihr Ali Baba-Team
Telefon 01 72/7 69 16 10

An heißen Tagen – fruchtig frische

AUER OBSTSÄFTE
Vielfach DLG-prämiert
Hegauer Süßmostkelterei Wilhelm Auer
78259 Mühlhausen/Hegau, Tel. 07733/8877
Abholung:
Mo – Fr 8 – 12 Uhr und 13 – 18 Uhr, Sa 8 – 12 Uhr
Auf Wunsch liefern wir auch ins Haus

Kaffee - Depot
INTERNET-STATION
SAQUELLA *Espresso*
Cappuccino
Original Swiss Caffé - Chicco Dòro
Kundendienst für
Saeco - Solis - Jura
schnell + günstig
Angebot: 4 kg Kaffee Ihrer Wahl
52,– € statt 78,– €
Ben Niesen · Singen
August-Ruf-Str. 27
(gegenüber C+A-Parkplatz)
Tel. 0 77 32 / 71 24
Mobil 01 71 - 3 42 82 84
Fax 0 77 32 / 91 92 86
E-Mail: info@chiccodoro.de
www.chiccodoro.com
Da kauft man gerne Kaffee

MODE SONJA

30% reduziert
Seestraße 61 · 78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32 / 5 78 90
Telefax 0 77 32 / 97 16 25

B&K Automobile
Opel Corsa, 3/02, 30 Tkm, schw.-met., Klima, ABS, R/CD, 4x Airb. **€ 7.250,–**
Opel Zafira 2.0 DTI, 4/02, Klima, ZV, Navig., 7 Sitze, 8x Airb. usw. **€ 13.550,–**
VW Golf Autom., 1/01, 68 Tkm, 6x Airb., schw.-met., Klima, CD, SHZ **€ 10.950,–**
VW T4 TD Kasten, 50 kW, 6/00, weiß, 122 Tkm, R/C, Airbag **€ 7.750,–**
Alle Fahrzeuge MwSt. ausweisbar!
Radolfzeller Str. 81, 78476 Allensbach
Telefon 0 75 33 / 9 73 53

RESTE TAGE
Sommerschuhe aller Marken
30 %
auf den orginal Preis
HAFNER SCHUHE
SEESTR RADOLFZELL

Revital-Studio

Inspirieren Sie auch Ihre Haut zu neuer Energie und absoluter Frische mit ausgewählten Kosmetikbehandlungen. Nur bei uns!
Harriet Hubbard Ayer
JEAN D'ARCEL COSMETIQUE
Sonja Schweizer-Schorpp
Freiheitstr. 53 • 78224 Singen • Tel.: 07731/98 48 04

Ab 3. September 2004
»Schafhuser Wüprob 2004«
Im lauschigen Kreuzgang des Museums zu Allerheiligen, Schaffhausen:
20 Weinproduzenten und Händler aus dem Schaffhauser Blauburgunderland präsentieren die Früchte ihrer Arbeit und laden ein zum Degustieren, Genießen und Fachsimpeln.
Freitag, 3. 9.: 18 – 22 Uhr
Samstag, 4. 9.: 14 – 22 Uhr
Sonntag, 5. 9.: 11 – 17 Uhr
Infotelefon: 0041/52/6324020

www.blauburgunderland.sh

Schnuppern für € 95,–
Schnupperkurse für Einsteiger/innen
(keine Mitgliedschaft erforderlich)
Jeweils sonntags:
29. August, 19. September, 3. Oktober
Info und Anmeldung unter
SCHLOSS LANGENSTEIN
Golfschule
D-78359 Orsingen-Nenzingen
Tel. +49(0) 77 74 - 5 06 51 · Fax 5 06 99
www.schloss-langenstein.com
golf-sekretariat@schloss-langenstein.com

Apartments mit viel Poesie

Untermieter und Unbekanntes: die »Heidenhöhlen« bei Stockach-Zizenhausen

Von Menschenhand in den weichen Sandstein gegraben: Die »Heidenhöhlen« oberhalb von Stockach-Zizenhausen wurden immer wieder bewohnt - von Eremiten, ausgestoßenen Soldaten und einem säumigen Mieter. swb-Bild: Weiß

Die Apartments sind recht einfach. Eine Klimaanlage haben sie nicht. Ist auch unnötig. Denn hier liegen die Temperaturen konstant bei über null Grad. Tapeten gibt es auch keine. Dafür sind Namen, Zahlen und Gesichter in die Wände eingeritzt. Stromanschluss, Möbel oder fließend Wasser sind hier Fehlanzeige. Dafür sind Neben- und Abstellräume vorhanden. Nicht gerade luxuriös sind die »Apartments« der »Heidenhöhlen« oberhalb von Stockach-Zizenhausen. Im weichen, hellbraunen Sandsteinfelsen führen runde Öffnungen hinein in die dunklen Gewölbe. Unterschiedlich große Kammern mit steinigem Fußboden, verbunden durch einen schmalen Gang, erwarten den Besucher. Nicht gerade das, was sich moderne Mieter unter einem Edelapartment vorstellen, aber immerhin ein Dach über dem Kopf. Sabrina Molkenthin, die Leiterin des Stockacher UmweltZentrums, weiß, dass hier im Laufe der Jahrhunderte ganz unterschiedliche Menschen Zuflucht gefunden haben: Eremiten, die um 1.000 nach Christus Einsamkeit und Nähe zu Gott suchten, österreichische Soldaten, die wegen Vergehen aus der Armee ausgestoßen worden waren, moderne Teenager, die Partys feiern, und Martin Wieland, genannt der Häusle, Marti. Er war ein Filou, einer, der ständig klamm war und daher oft seine Miete nicht bezahlte. Darum saß er um 1910 wieder einmal auf der Straße und quartierte sich deshalb mit Familie in den »Heidenhöhlen« ein. Er hatte wohl auch ein überschäumendes Temperament und wurde darum von Ehefrau und Kindern verlassen. Danach hauste er allein in den »Apartments« der »Heidenhöhlen«. Das zog viele Besucher an und Martin Wieland verlangte Eintritt. Schon damals schien die Stadt Stockach genau auf den Cent oder Pfennig zu achten. Sie kam dahinter und warf den geschäftstüchtigen Untermieter raus. Doch auch ohne Bewohner sind die Heidenhöhlen ein Augenschmaus. Mitten hinein in den weichen Sandstein wurden sie von Menschenhand gegraben. Mit Werkzeug oder mit der bloßen Hand. So genau weiß das keiner. Nur dass der Sandstein aus dem Tertiär, also aus der Zeit zwischen 65 Millionen bis zwei Millionen Jahren vor Christus, stammt, kann Sabrina Molkenthin mit Bestimmtheit sagen. Römische Münzen wurden hier gefunden. Der Hegau war zwischen 70 und 260 nach Christus römische Provinz. In dieser Zeit waren die Höhlen also vermutlich bewohnt. Der Name kommt wohl daher, dass »Heiden« hier einst vor den Christen Zuflucht gesucht haben. Es sind laut Sabrina Molkenthin die einzigen noch zugänglichen Höhlen in der näheren Umgebung. Die schönsten Höhlen hätte es zwischen Überlingen und Ludwigshafen gegeben, sagt die UZ-Leiterin, doch sie waren wegen des Eisenbahnbaus gesprengt worden. Kein Wunder, dass die »Heidenhöhlen« auch romantische Gefühle weckten. Um 1786 hat Georg Geselius hier seiner lyrischen Ader freien Lauf gelassen und ein 22-zeiliges Gedicht ins weiche Gestein geritzt: »Ist die schönste Wirklichkeit. . .« lauten die deutlich erkennbaren Anfangszeilen. Wohl eine Liebeserklärung an die Tochter eines Herrn von Krafft. Der war von der Macht der Liebe so gerührt, dass er einen Weg zu den »Heidenhöhlen« anlegen ließ. Links klafft ein steiler Abhang, doch rechts türmen sich die »Heidenhöhlen« auf. Hellbraune Mauern mit Löchern und Vorsprüngen, die zur Entdeckungsreise einladen. Eine Entdeckungsreise in Apartments mit wenig komfortablem Zuschnitt.

Simone Weiß

Die »Heidenhöhlen« oberhalb von Stockach-Zizenhausen waren in Ur-Zeiten von Wasser überflutet. Sabrina Molkenthin vom Stockacher UmweltZentrum und Töchterchen Ida zeigen einen Haifischzahn, der hier gefunden wurde. swb-Bild: Weiß

INFO

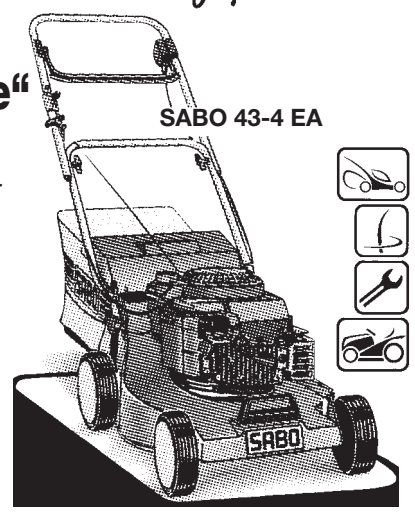
Die Anfahrt zu den »Heidenhöhlen« erfolgt mit dem Auto über die Kreisstraße 6180 von Stockach in Richtung Zoznegg. Interessierte müssen auf der Höhe des Schildes »Quellerlebnisweg« links einbiegen. Dann in Richtung Berlingerweg wandern oder fahren! Ab dort ist der Weg ausgeschildert. Festes Schuhwerk und Taschenlampen sollten mitgebracht werden. Infos beim UmweltZentrum Stockach unter 07771/49 99.

Schellhammer Electronic
www.schellhammer-singen.de
Singen Süd · Freibühlstraße 21
Olympiade
13. 8. - 29. 8. 04
ANTENNEN-ANLAGE
AUTO-CASSETTENRADIO
CAMCORDER
ELEKTROHERD
FERNSEHER
Sie haben Ihr Gerät nicht bei uns gekauft?
Testen Sie unseren Service!
Sicher ändern Sie Ihre Meinung, es lohnt sich!
je € 19,95
Selbstverständlich auch für unsere Kunden.
Farbfernsehgeräte- und Videorecorder-Überprüfungsaktion
Sie bringen Ihr Gerät zu uns, wir überprüfen dieses.
Beim Farbfernsehgerät mit Bildröhrentest, beim Videorecorder inkl. Videokopfreinigung.
FUNKANLAGE
HANDY · HIFI-ANLAGE
KÜCHEN-EINBAUGERÄTE
PERSONAL COMPUTER
SAT-ANLAGEN · VIDEOGERÄT
WÄSCHETROCKNER
WASCHMASCHINE
Kundendienstzentrale von:
Schellhammer
RED ZAC
0 77 31/82 02-64

„Für den Urlaub oder die Gartenparty schnell noch etwas Individuelles nähen? Den passenden Stoff mit Zubehör finden Sie bei uns!“
Stockacher Stoffhaus
Hägerweg 30
78333 Stockach · Telefon 0 77 71 / 92 00 13
Öffnungszeiten:
Mo., Di., Do. u. Fr.: 9.00–18.00 Uhr
Mi. u. Sa.: 9.00–13.00 Uhr

Autohaus Reule
Neuwagen.Jahreswagen.SB-Waschanlage
Radolfzell

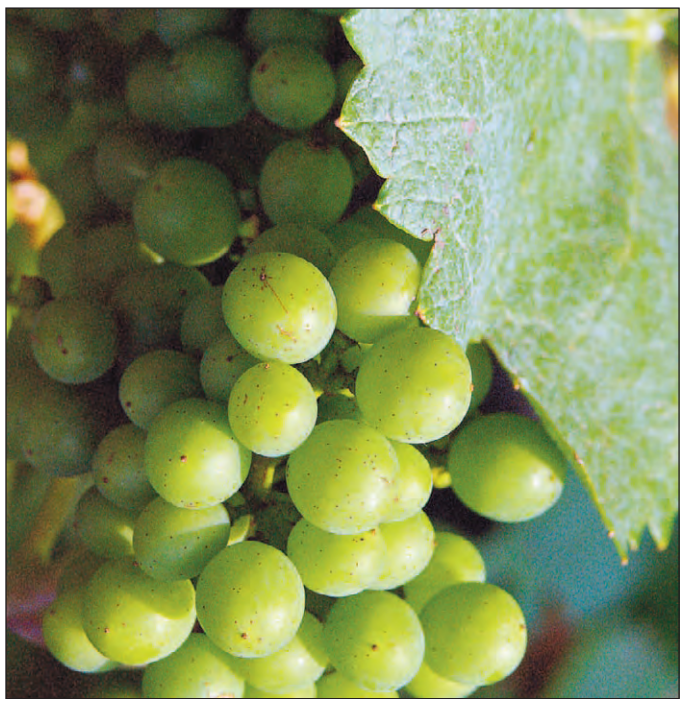
BMW R 1100 RT – Motorrad
EZ 02/00, 22 Tkm, Tourer, ABS, Radio
Euro 9.450,–*
* inkl. 16% MwSt.
SOMMERSPASS GARANTIERT!
PEUGEOT 206 CC Plat., EZ 12/02, 34 Tkm, Klima, LMF, Leder € 16.750,–
PEUGEOT 306 Cabrio, EZ 02/99, 121 Tkm, St.Tr., ABS, Servo, R/CD € 7.950,–
CITROEN Xsara VTR, EZ 10/00, 28 Tkm, Coupé, R/CD, ZV, el.FH, LMF € 9.950,–
FORD KA, EZ 08/00, 63 Tkm, ABS, R/Cass. € 4.950,–
AUDI A4, EZ 05/96, 82 Tkm, ABS, Servo, SD el., R/C, ZV € 7.350,–
Beratung und Verkauf: Mo.-Fr. 7.30-18.30 Uhr / Sa. 9-13 Uhr
D-78315 Radolfzell · Robert-Gerwig-Straße 2
Telefon: 0 77 32 / 9 97 50 · Telefax: 99 75 99

ZG Raiffeisen Technik
Unsere ganze Erfahrung für Sie!
Der „Komfortable“ von SABO.
Kraftvoller Viertakter mit SABO-Elektro-Sofortstart.
Zuschaltbarer Hinterradantrieb (variabel 2,7 - 4,3 km/h).
Mit Laubsaugefunktion.
Zusatzausstattung: Mulchkit.


Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Technik Niederlassung Mühlhausen
Bleuelhag 4, 78259 Mühlhausen-Ehingen
Tel. 0 77 33 / 94 05-0, Fax 29 99
technik.muehlhausen@zg-raiffeisen.de
SABO
www.zg-raiffeisen.de

Wandern durch das Blauburgunderland

Mit dem »Blauburgunderland«, das die Weinbauern im Kanton Schaffhausen vereinigt, ist zunächst eine höchst erfolgreiche Marketing-Idee verbunden. Unter einem gemeinsamen Dach konnte eine »Marke« geschaffen werden, mit der der hohe Qualitätsanspruch der Weinbauern und Kellermeister im »Blauburgunderland« auch seinen Weg zu einem inzwischen europaweiten Kundenpublikum gefunden hat. Das »Blauburgunderland« kann man als Nachbar ganz persönlich auf ganz verschiedene Weisen erleben. Zum Beispiel mit einer Degustation bei einem der zahlreichen Hersteller oder in dem speziell für Gruppen oder Gesellschaften geschaffenen »Vinorama«, in dem jeweils samstags oder nach Voranmeldung die Weine von 36 unter der Marke »Blauburgunderland« zusammengefassten Produzenten probiert werden können.



Langsam reift der Wein auf den Rebstöcken der Region. Das Schaffhauser Blauburgunderland lädt gerade im Spätsommer zu schönen Spaziergängen durch die Weinberge ein.

Für Interessierte wird auch in der kleinen Gemeinde Hallau (hier wird rund die Hälfte des Weins vom »Blauburgunderland« angebaut), ein richtiges Weinmuseum zur Besichtigung angeboten. Handwerk und die Leute aus dem Weinbaugebiet werden in dem Dorfmuseum vorgestellt. Das Hallauer Weinbaumuseum hat von Anfang Mai bis Ende Oktober jeweils sonntags von 13.30 bis 17 Uhr geöffnet. Auskunft und Anmeldung unter 0041/52/6811688 oder auch im Internet unter www.hallau.ch/sehensw/museen.htm
Man kann aber auch ganz einfach diese Kulturlandschaft mit einer schönen Wanderung ganz persönlich auf Schusters Rappen erleben. Im Rahmen einer Zusammenarbeit zwischen der Touristik Arbeitsgemeinschaft Hegau und Tourismus Schaffhausen gibt es seit Frühjahr den handlichen Führer »Wandern im Hegau und in der Region Schaffhausen«, der auf den Verkehrsämtern der Region gegen eine Schutzgebühr erhältlich ist. Dort wird unter anderem eine sehr schöne Wandertour durch die Weinberge zwischen den Gemeinden Hallau und Trasadingen angeboten, bei der man in rund vier Stunden gemütlicher Gehzeit über den Wilchingerberg (565 Meter) das einzigartige Klima, das hier den Weinbau so begünstigt, förmlich einatmen kann.
Mit schönen Ausblicken und Wegen durch die Weinberge, vorbei an Unterständen, durch Höfe, vorbei an Dorfbrunnen und natürlich mit mancher Einkehrmöglichkeit, wird hier erlebbar, wie der Weinbau eine ganze Landschaft und die Menschen prägt. Start für die Route ist der Ort Hallau, der Weg selbst ist mit den gelben Schweizer-Wanderwegkennzeichen oder der Gelben Raute komfortabel ausgeschildert.
Gerade jetzt im Spätherbst, bevor die Weinlese einsetzt, kann sich diese Region mit all ihrem Glanz präsentieren. Ein Wanderung, die sich auch für Gruppen als Tagesausflug hervorragend eignet. -of-

INFO Das »Blauburgunderland« kann man auch im Internet erleben unter der Adresse www.blauburgunderland.sh

»Schafuuser Wiiprob« 2004

Schaffhausen (swb). Am Wochenende vom 3. bis 5. September können Weinliebhaber an der traditionellen »Schafuuser Wiiprob« im Kreuzgang des Museums zu Allerheiligen teilnehmen. Über 20 Produzenten aus dem Schaffhauser Blauburgunderland präsentieren das Beste aus ihren Kellern. Im Mittelpunkt wird der »Merveille 2003« stehen, der unter Experten einen hohen Status genießt. Die Weinprobe wird am Freitag, 3. September, 18 Uhr, mit einer Weinbewertung durch die Beirats-Jury eröffnet. Die Veranstaltung endet an diesem Tag um 22 Uhr und findet am Samstag von 14 bis 22 Uhr und am Sonntag von 11 bis 17 Uhr ihre Fortsetzung.
Zu den Weinen bieten Schaffhauser Landfrauen Spezialitäten.

Spielgalerie antik
tägl. 8.00 - 24.00 Uhr
Billard - auf Wunsch mit Trainer
Damen zahlen nur die Hälfte!
Casino - Höllturm - R'zell
Tel.: 0 77 32 - 94 11 10
Internetcafé

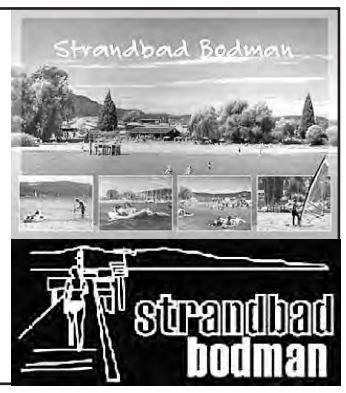
Ein Ausflug nach Bodman
lohnt sich immer!
Große Eisbecherauswahl
Tolle frische Salate ab 2,20 €
Sportgaststätte Bodman
Essen + Trinken immer gut + günstig
In Neustückern 8 · 78351 Bodman (Sportanlage) · Tel. 07773/5208

Landgasthaus u. Metzgerei „Sternen"
Bei schönem Wetter haben wir unseren Biergarten für Sie geöffnet!
Auf Ihren Besuch freut sich
Fam. Kurt Vogler
78269 Volkertshausen · Friedenstr. 3 · Tel. 07774/939179

Badespaß im Raum Stockach

Freibad Orsingen
Täglich ab 10.00 Uhr geöffnet
In den Ferien ab 9.00 Uhr
In der familienfreundlichen Anlage können sich die Badegäste im Nichtschwimmer- und Schwimmerbecken vergnügen. Der Kiosk, ein Spielplatz und eine Minigolfanlage ergänzen das Angebot. Für Ballspiele bietet die in der Fläche großzügig gestaltete Anlage ausreichend Möglichkeit. Parkmöglichkeiten sind direkt beim Schwimmbad vorhanden.
Info-Telefon 07774/7770

Das erwartet Sie:
Öffnungszeiten täglich von 9.30 – 20.00 Uhr
– Gastronomie bis Mitternacht geöffnet
– Großer Sandstrand
– Schattenplätze unter altem Baumbestand
– eigene Surfschule
– Panoramasicht
Sie erreichen uns unter
Telefon 07773/5408



Strandbad Ludwigshafen
Täglich geöffnet
von 9.00 bis 22.00 Uhr
- Große Terrasse
- Grill- und Salat-Spezialitäten
- Selbstgemachte Kuchen und Kaffee
- Surfschule
- Fahrrad-Verleih

Tel. 0 77 73 / 51 16

Die Wogen von Becken und Bodensee
Frei- und Strandbäder: Super-Schwimmvergnügen im Raum Stockach

Strandbad Bodman:
Öffnungszeiten: bei gutem Wetter täglich von 9.30 bis 20 Uhr, die Gastronomie hat bis Mitternacht geöffnet
Eintritt: Erwachsene 1,60 Euro, Kinder 80 Cent, Gästekarte 1,30 Euro
Besonderheiten: Surfschule, Kanufahren, Beachvolleyball, Tischtennis, Tischfußball, Flipper

Freibad Kalkofen in der Gemeinde Hohenfels:
Öffnungszeiten: täglich von 9 bis 20 Uhr, im September bis 19 Uhr geöffnet, letzter Badetag 5. September.
Eintritt: Erwachsene 2,20 Euro, Jugendliche zwischen 14 und 18 Jahren 1,30 Euro, Jugendliche bis 14 Jahre ein Euro, Feierabendkarte ein Euro, Kinder bis fünf Jahre sind frei
Besonderheiten: sehr familien- u. kinderfreundlich, Liegewiesen, Gartenterrasse, Kiosk

Strandbad Ludwigshafen:
Öffnungszeiten: täglich von 9 bis 22 Uhr, letzter Badetag ist voraussichtlich der 1. Oktober
Eintritt: Kinder bis fünf Jahre frei, Sechs- bis 15-Jährige 80 Cent, Erwachsene 1,60 Euro
Besonderheiten: das Gebäude wurde 1932 errichtet und ist damit eines der ältesten am See, zwei Sprungtürme, zwei Schwimmfloße, ein vier Meter hoher Turm im Wasser, Restaurantbetrieb, Surfschule

Freibad Orsingen:
Öffnungszeiten: täglich von 9 bis 20 Uhr, letzter Badetag ist voraussichtlich der 12. September
Eintritt: für Erwachsene 2,50 Euro, für Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre einen Euro, für Schüler und Studenten über 18 Jahre mit Ausweis 1,50 Euro, für Spätschwimmer ab 18 Uhr einen Euro
Besonderheiten: Kinderbereich mit Spielplatz, Volleyballfeld, Breitwellenrutsche, Kleingolfanlage, Terrasse mit Rundblick über das ganze Bad, Schattenplätze

Frei(zeit)bad Osterholz in Stockach:
Öffnungszeiten: täglich von 9 bis 20 Uhr, für Frühschwimmer dienstags und freitags ab 7.15 Uhr, letzter Badetag ist voraussichtlich der 12. September
Eintritt: Kinder und Schüler zwischen vier und 16 Jahren 1,50 Euro, für Schüler und Studenten ab 16 Jahren mit Ausweis 1,90 Euro, für Erwachsene 2,90 Euro
Besonderheiten: Breitrutsche, Beachvolleyball, Fitnessgeräte, Beachsoccer, Badminton, Mini-Basketballfeld, Tischfußball, Sprunganlage

Das Panorama- und Familienbad in Kalkofen

Öffnungszeiten: bis Ende August: 9 bis 20 Uhr
im September: 9 bis 19 Uhr
Telefon: 07557/1220
Kinder bis 5 Jahre frei!
Erwachsene 2,20 €

Den Sommer richtig cool genießen: Frei- und Strandbäder sorgen im Raum Stockach für Abkühlung und Erholung. swb-Bild: Fiedler

Maier's Dekoland
Markisenlager Abverkauf
Tragrohr-Markise
Gestell weiß, Stoff gelb/weiß, grau/weiß
2 Stück,
400 cm br., 300 cm Ausfall
699,– € 399,– €
8 Stück,
350 cm breit, 250 cm Ausfall
599,– € 329,– €
Rudolf-Diesel-Str. 17 · Singen · Telefon 0 77 31/88 08-31

Wir feiern unseren 3. Geburtstag...
...lassen Sie sich einladen...
...zum Verführen...
...zum Genießen...
...sich in Ihrer Schönheit finden...
...denn auch Ihre Haut will verwöhnt werden...
Gutschein
für 1 Gesichtspflege Intensiv
Reinigen – Augenbrauenkorrektur
Bedampfen der Haut – Peeling – Ausreinigen der Haut –
Feuchtigkeits-Serum – Gesichts-Hals-
Dekolletémassage – Aufbaumaske –
Tagespflege
Statt € 48,–
nur 29,- €
Wir tun alles für Ihre Schönheit und Ihr gepflegtes Aussehen...
Vereinbaren Sie noch heute Ihren persönlichen Schönheits- und Wohlfühltermin
Schönheitspflege
Brigitte Neumeier • Poststr. 12-14 • 78315 Radolfzell • Tel.: 0 77 32 / 93 93 30
Angebot gilt zur Terminvereinbarung nur bis einschl. 24. 8. 2004

1.850,– €* Preisvorteil.

Abb. enthält Sonderausstattung
So lässt sich's leben.
Sondermodell
Fiat Punto ciao
mit attraktiver Ausstattung:
• Klimaanlage • ABS • Servolenkung Dualdrive™
• Radiovorbereitung • Elektrische Fensterheber vorn
• u. v. m.
* Gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung für das vergleichbar ausgestattete Serienmodell.
UNSER ANGEBOT:
Fahrzeugpreis inkl. Sonderausstattung 10.490,– EUR
Effektiver Jahreszins 5,90 %
Finanzierungslaufzeit 48 Monate
Eigenleistung (Anzahlung, Anrechnung Gebrauchtwagen und Ablöse) 3.000,– EUR
1. Rate 99,– EUR
46 Folgeraten über 99,– EUR
Schlussrate bei Fahrzeugübernahme 4.517,– EUR
Alle Preise verstehen sich inklusive gesetzl. MwSt.
Am Ende der Laufzeit, d.h. nach 48 Monaten, entscheiden Sie selbst über ...
– Rückgabe des Autos / Weiterfinanzierung des Autos / Übernahme des Autos
Ein Angebot von Ihrem Fiat Händler.
Ihr Fiat und Lancia Partner im Hegau
D'Agosto Automobile GmbH
Fiat Fiat Transporter Lancia
78234 ENGEN · an der L 191 · ☎ 0 77 33/94 03-0

Von Milch auf Wein umgestiegen

Gailingen: Familie Zolg feiert Jubiläumsfest

Hinter dem Zollhaus, direkt an der Schweizer Grenze und einen Katzensprung vom Rhein entfernt liegt das Weingut Zolg. Auf dem vor vier Jahrzehnten von Familienoberhaupt Hermann erbauten Winkelhof gibt es in diesem Jahr einiges zu feiern: Die Zolgs betreiben seit 10 Jahren ihre Besenwirtschaft, bauen seit 20 Jahren Wein an und wurden vor 500 Jahren erstmals urkundlich erwähnt. Deshalb steigt am 11. und 12. September ein Jubiläumswochenende auf dem Gailinger Weingut.

Die Sonne brennt auf die Gailinger Südhänge am Rhein nieder. Die Arbeit auf der Ritterhalde treibt den Weinbauern den Schweiß auf die Stirn. Armin Zolg, Juniorchef und Winzer, muss noch zurück zu den Reben und bedient das Ehepaar aus Lindau deshalb leger gekleidet in kurzer Turnhose und Polohemd. Die Kunden sind nach einer kleinen Weinprobe zufrieden, so dass ihnen der 35-Jährige sechs Flaschen Spätburgunder, Jahrgang 2002, in einen Karton stellt.

Von dieser Rebsorte baut die Familie Zolg seit ein paar Jahren immer mehr an. Zudem ernten die Weinbauern auf ihrem 3,5-Hektar-Areal Müller-Thurgau, Ruländer und Cabernet Mitos. Im Jahr 1984 stieg Vater Hermann Zolg in das Geschäft mit den Trauben ein. Bis dahin hatte sich die Familie auf dem Winkelhof der Milchviehzucht und dem Ackerbau gewidmet.

Doch in den Ställen stehen längst keine Rinder mehr, dort richtet die Familie Zolg seit zehn Jahren ihre Besenwirtschaft ein: von Ostern bis Pfingsten und von September bis November. Eine Einrichtung, welche die Weinliebhaber Karl dem Großen zu verdanken haben. Ein Erlass des Kaisers erlaubt es den Anbauern des Rebsaftes seit dem Jahr 800, einen Teil ihres Weines in ihrem Haus auszuschenken. Und wenn es wieder soweit ist,

Winzer Armin Zolg (35) kostet den Spätburgunder aus eigenem Anbau. swb-Bild: bud

hängen die Winzer einen Besen raus. Die Besenwirtschaft der Zolgs ähnelt nicht mehr einem Stall. Die Wände des länglichen Raumes zieren Besen, Heugabel und Sense sowie ausgestopfte Tiere; unter der Decke hängen Netze und bunte Luftballons. Und mitten im Raum steht der 13 Meter langer Tisch, an dem die Zolgs ihren Gästen Wein oder verschiedene Brände servieren. Dazu gibt es Versperplatten unter anderem mit Schinken, Wurst, Speck und Käse. Das Fleisch stammt aus eigener Erzeugung. Für Unterhaltung sorgen die Gäste zumeist selbst, oft schnappt sich ein Stammgast die Maultrommel von der Wand oder ein anderer spielt Gitarre. »Sogar Alphornbläser waren schon hier, die haben aber draußen gespielt«, sagt Armin Zolg.

Die Besenwirtschaft öffnet wieder am Samstag, 11. September, gegen 16 Uhr, wenn auch die Jubiläumsfeierlichkeiten beginnen. Sie ist dann bis zum 14. November geöffnet - mittwochs bis samstags ab 18 Uhr, sonn- und feiertags ab 16 Uhr. Am Sonntag, 12. September, gegen 11 Uhr beginnt auf dem Weingut ein »Tag der offenen Tür« mit einem Auftritt des Gailinger Musikvereins, einer Brennerei-Besichtigung, Oldtimern und einer Kürbis-Ausstellung.

Jan Torben Budde

Goldene Zeiten am Federsee-Museum

Goldene Zeiten mit Archäotechnik-Aktionstagen zu den ersten Metallhandwerkern gibt es in den nächsten Tagen im ArchäoPark Federsee.

Vom 19. bis 22. August sind ab 10 Uhr die »Goldenen Zeiten« des Federseemuseums. Der Experimental-Archäologe Bastian Asmus zeigt Technik und Handwerk der Bronzezeit! Von der Erzgewinnung über das Legieren bis zur Schmuckherstellung: Jeder Schritt wird erklärt und vorgeführt! Die Originalfunde aus den Pfahlbauten liegen übrigens direkt nebenan in der Ausstellung.

Am Dienstag, 24. August, ab 19.30 Uhr bietet der langjährige Grabungsleiter am Federsee, Dr. Helmut Schlichtherle, eine große Zusammenschau zu den Pfahlbausiedlungen im Alpenvorland. Unter dem Titel »Wohnen am See« zeigt er Gemeinsamkeiten und Unterschiede der Bewohner am Federsee und derjenigen am Bodensee auf. Die aktuellsten Ergebnisse hierzu werden dann am 26. August (15 Uhr ab Museum Buchau) durch Grabungsleiter Wolfgang Hohl vor Ort an den Buchauer Torwiesen gezeigt. Dort werden gerade 5300 Jahre alte Hausreste zu Tage gefördert.

In der Bachritterburg Kanzach findet ebenfalls am 26 August das erste ritterliche »Spiele-Turnier« für angehende Knappen statt. (Anmeldung erforderlich! T: 07582/8350).

Informationen im Internet: www.archaeopark-federsee.de

Geheimnisvoller Hohentwiel

»Auf den Spuren von Mönch Ekkehard« heißt es bei der Wanderung am Hohentwiel mit Bodensee-Guide Eckhart Kipping am Donnerstag, 26. August, von 10 bis 15 Uhr. Beim Besuch der Festung Hohentwiel wird das frühere Leben auf der Burg lebendig, große und kleine Naturwunder begleiten die Strecke auf dem »Vulkanpfad«. Geeignet für Kinder ab 12 Jahren. Bitte feste Schuhe und Vesper mitbringen.

Treffpunkt ist der Parkplatz am Zug-Haltepunkt »Singen-Landesgartenschau« in Singen, Ankunft des Zuges aus Konstanz / Singen ist um 10.05 Uhr. Infos unter 07731-49781 oder beim NABU Bezirksverband in Überlingen unter 07551-67315.

Fahrräder weiterhin gratis

Die seit 1. März diesen Jahres bestehende Möglichkeit, kostenlos Fahrräder in den Seehas-Zügen zwischen Konstanz und Engen (Montag bis Freitag ab 9 Uhr, an Samstagen, Sonn- und Feiertagen ganztags) mitzunehmen, wird bis zum 31. Oktober verlängert. Hierauf verständigten sich der Landkreis Konstanz und die DB Regio AG.

Bisher war ein Probebetrieb bis zum 31. August vereinbart worden. Lediglich der Fahrgast selbst benötigt einen gültigen Fahrausweis. Auch künftig handelt es sich bei dem Angebot um einen Probebetrieb, macht der Pressesprecher des Landratamts deutlich.

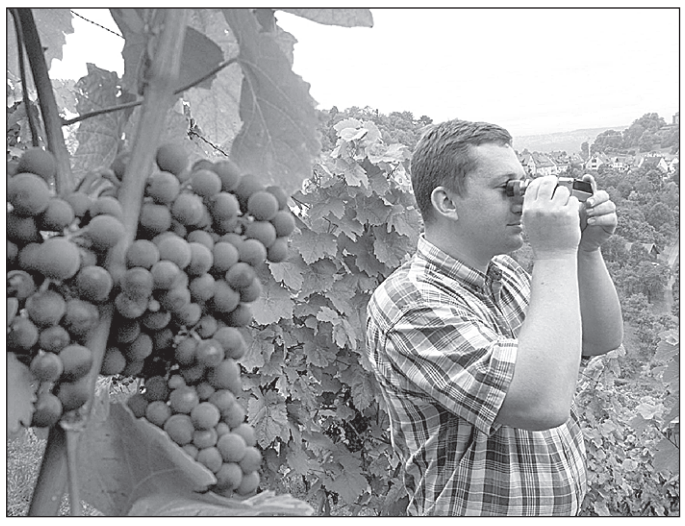
Landratsamt, DB-Regio AG und Eurothurbo bitten die Radfahrer allerdings um zügiges Ein- und Aussteigen. Durch die Verladung der Fahrräder dürfe es zu keinen Verzögerungen bei der Abfahrt der Züge kommen.

Rittermahl an der Tafelrunde

Am Samstag, 28. August, wird im Friedinger Schlössle das Mittelalter wiederbelebt. Ab 19 wird zur Tafelrunde gebeten. Neben dem Rittermahl gibt es auch einige Veranstaltungen. Besucher können zum Beispiel Hufeisen werfen und mit altenglischen Langbogen schießen. Außerdem werden die »Fahnenschwinger Hohentwiel» sowie der Gaukler »Piccolo« auftreten. Durch das Programm führt Ritter Wolfgang vom Herrensteig. Er wird die Gäste auch in die Ess- und Tischsitten des Mittelalters einführen. Interessenten können sich bei Familie Weber unter 07731/43828 oder weber@friedinger-schloessle.de anmelden.

9. Tuttlinger Weinstrasse
19. bis 22. August 2004
Täglich ab 11 Uhr
Donaustraße / Place de Draguignan
Weine aus Baden & Württemberg
• Herzhaftes aus der schwäbisch/badischen Küche • Alkoholfreie Getränke • Weinstraßencafé • Live-Music
Hotel Stadt Tuttlingen – Martin Rogg
Altes Schiff – Mischa Barthel
Honburg – Karl Heinz Abt
La Vie – Rainer Schlack
Vinzenz Weinkeller – Fam. Trettner
Alte Wache – E. Kamm & R. Greuter
Ratsstube – Erich Heimburger
Waldschlößle – Werner Strom
Café Walter – Waltraud Walter
Intermezzo – F. + P. Kern
PRO TUT

Vier Tage Weinstraße in Tuttlingen



Bald hat der Wein genügend Oexlegrade für die Ernte. Die letztjährige Ernte kann man auf der Tuttlinger Weinstraße kosten.

Weine aus Baden und Württemberg stehen von Donnerstag, 19. August, bis Sonntag, 22. August, im Mittelpunkt der 9. Tuttlinger Weinstraße. Veranstalter ist das Tuttlinger Wirteteam um Rainer Schlack (La Vie) und Martin Rogg (Hotel Stadt Tuttlingen).

Eröffnet wird die Weinstraße am Donnerstag, 19. August, mit einem Umzug. Start ist um 11 Uhr an der Stadtkirche. Von dort ziehen das Städtische Blasorchester, die Mitarbeiter und die Gastronomen sowie die Weinköniginnen Sabine Langenbacher aus Baden und Christine Warth (Württemberg) zum Rathaus - die Weinköniginnen haben dabei das Privileg, in einer Kutsche gefahren zu werden. Am Rathaus werden die Teilnehmer des Umzugs von Bürgermeister Hermann Wolf begrüßt, der dann auch die Weinstraße offiziell eröffnet. Für das Publikum wird beim Umzug übrigens kostenlos Wein ausgeschenkt.

Die Lauben der zehn beteiligten Tuttlinger Gastronomen stehen zwischen dem Hotel Stadt Tuttlingen und der Alten Wache sowie in der Waghausstraße. Beteiligt sind: Hotel Stadt Tuttlingen (Martin Rogg), Alte Wache (Roland Greutter), Altes Schiff (Mischa Barthel), Waldschlössle (Werner Strohm), Honburg (Karl-Heinz Abt), Ratsstube (Erich Heimburger), La Vie (Rainer Schlack), Café Walter (Waltraud Walter), Vinzenz Weinkeller (Veronika und Jürgen Trettner) sowie das Intermezzo. Geöffnet hat die Weinstraße an den vier Tagen jeweils ab 11 Uhr.

Mehrere Wirte bieten über die Speisen- und Weinkarten hinaus noch Unterhaltung; so spielen im Galeriehof Jazz und Bluesmusiker, vor der Alten Wache spielt am Donnerstagabend Jason Falloon Rock der 70er- und 80er-Jahre und vor dem »La Vie« tritt am Samstag ab 16 Uhr das sächsische Musikschule-Akkordeonorchester Ohorn auf.

Strandcafé Restaurant
Restaurant · Café · Seeterrasse
Der Logenplatz am Bodensee
Sommerzeit – Eiszeit
Täglich ab 11.00 Uhr geöffnet
Restaurant Strandcafé Mettnau GmbH
Strandbadstraße 102, 78315 Radolfzell, Fon 07732/1650 / Fax 911845

BEHAGLICHKEIT IN VIELEN VARIATIONEN
NEU: Modernste Ausstellungsfläche für: Parkett, Laminat, Kork, Linoleum und gealterte Massivholzböden
Clic Parkett Ahorn (Europa) 14 mm stark,versiegelt Qualität: Variant 34,95 m²
Junge Ideen für: Parkett, Paneele und Licht, Türen und Beschläge, Profilhölzer, Gartenmöbel, Holz im Garten, Leimholz, Leisten, Sauna und vieles mehr, schlau schaut vorbei!
Holz Land RENNER
KONSTANZ Line-Eid-Straße 9 · Telefon 07531 59770
SINGEN Gaisenrain 7 · Telefon 07731 99610

SONDERAKTION
POLAR - Pulsuhren
Ihr persönlicher Fitness-Trainer
A3 ~~79,95~~ 59,95
M32 ~~129,95~~ 99,95
M61 ~~159,95~~ 129,95
M SPORT martin STOCKACH
HAUPTSTR. 24 · 78253 EIGELTINGEN
TELEFON 07774/268
GOETHESTRASSE 4 · 78333 STOCKACH
TELEFON 07771/917666
http://www.sport-martin.de
INTERSPORT GRUPPE

Grenzgänger - Auskunft
Kostenlose Arbeitnehmerberatung
Telefon 07732/3040 und 07731/83638
www.grenzgaengerauskunft.de

Zellulitis adé, mit Alparoma-Aroma-Wickel, Umfangreduzierung, dellenfreie Silhouette
hair & beauty
Frieda Kästner
Frisörmeisterin / Haar-Spezialistin · Fachkosmetikerin mit Diplom
Pfarrstr. 15 · 78333 Stockach · Termine unter 07771/921043

Immer ein guter Werbepartner Wochenblatt

MARKTPLATZ

-Anzeige-

ZWEIRAD JOOS AUS RADOLFZELL SEIT 35 JAHREN MITGLIED IN DER ZEG

Seit 35 Jahren ist das Radolfzeller Fahrradhaus Joos (im Bild Andreas Joos) in der größten Einkaufsgenossenschaft für Zweiräder, der »ZEG« vertreten. Das wird nun mit besonderen Angeboten gefeiert. swb-Bild: of

Stärke für die Kunden

Zweirad-Joos 35Jahre bei der »ZEG«

Radolfzell (of). Ein wichtiger Meilenstein in der Geschichte des Radolfzeller Fahrradhauses Joos. In diesem Jahr kann das erfolgreiche Unternehmen auf seine 35-jährige Mitgliedschaft bei der »ZEG«- Europas größter Einkaufsgenossenschaft für Zweiräder zurückblicken.

Das Fahrradhaus Joos wurde zunächst als Fahrradgeschäft »Holzer und Joos« in Singen gegründet. 1963 siedelte Adolf Joos mit seinem Zweiradgeschäft nach Radolfzell um, im Jahr 1966 gründete sich damals mit sechs Mitgliedern aus dem Raum Köln die ZEG, um den kleinen und mittelständischen Zweiradhändlern im deutschsprachigen Raum eine neue Perspektive zu geben. 1969 erkannte Adolf Joos die Zeichen der Zeit und trat dieser Einkaufsgenossenschaft bei. Das Zweiradgeschäft im Herzen der Radolfzeller Innenstadt wurde 1994 auf seine jetzigen Dimensionen mit einem »Piaggio-Center« ausgebaut. 1997 übernahm Andreas Joos in zweiter Generation das Unternehmen das in diesem Jahr durch einen großen Lagerverkauf in Volkertshausen ein weiteres Standbein erhielt.

Rund 900 Mitglieder zählt die Zweirad-Einkaufsgenossenschaft »ZEG« mittlerweile in Deutschland, der Schweiz, Österreich, Belgien und Frankreich. Durch ihre Stärke kann sie gegenüber der Fahrradindustrie als großer Partner auftreten und zum Beispiel Preisvorteile durch gemeinsamen Einkauf vieler Modelle an die Kunden weitergeben. Die Mitgliedsbetriebe wie eben das Fahrradhaus Joos können durch die ZEG ein großes Plus an Kundenservice bieten. Auch Joos in Radolfzell ist Online am Zentrallager in Köln angeschlossen, und kann den Kunden genau sagen, welche Ersatzteile sofort verfügbar sind. Die ZEG hat als Genossenschaft der Fahrradhändler viele Eigenmarken geschaffen oder gibt bei den führenden Radherstellern eigene Modelle in Auftrag. Modelle, die auf dem Markt höchst erfolgreich sind. Und diese Modelle werden von den Fahrradhändlern wie Andreas Joos mitgestaltet. Denn die Händler haben ja den Kontakt zu den Kunden, wissen daher, welche Modelle gewünscht sind. Andreas Joos ist in einem Arbeitskreis mit vertreten, der die neuen Modelle der Marke »Pegasus« entwirft. Aus dieser Erfahrung heraus hat das Fahrradhaus Joos das »Radolfzeller Rad« entworfen.

Jubiläums-35 verkauf* Jahre vom 19.8. bis 4.9.04
Einzelteile bis zu reduziert 80%
* Mitglied in Europas größter Zweiradeinkaufsgenossenschaft ZEG
MTB's ab 99,–
Falträder ab 199,–
Trekking-Räder ab 199,–
Bekleidung ab 9,99
City-Räder ab 189,–
Helme ab 12,99
Rennräder ab 499,–
Zubehör auf alles 10%
Kinderräder ab 79,–
Motorroller ab 1299,–
Joos Andreas
www.zweirad-joos.de
78315 Radolfzell
Schützenstraße 14
Tegginger Straße 1
07732/972300
Lagerverkauf in Volkertshausen
immer Fr. von 14 bis 18 Uhr
und Sa. von 10 bis 14 Uhr
Coupon! 10% auf alles!
Coupon ausschneiden und mitbringen! Nur gültig von 19.8. bis 4.9.2004
Wir gratulieren:
ZEG KETTLER SCOTT FOCUS bikes HERCULES Bianchi PEUGEOT BULLS GIANT SHIMANO koga miyata KTM Bikes vom Besten adidas uvex PEGASUS RIXE Vespa PIAGGIO GILERA

ÄRZTETAFEL

Dr. med. Werner Missalek
Internist – Tropenmedizin
Rielasinger Str. 144 · 78224 Singen
Wegen Urlaub vom 23. 8. – 3.9.2004 geschlossen
Vertretung:
Dr. Ehmann, Telefon 2 15 39
Dr. Kloos, Telefon 9 34 20
Dr. Hein, Telefon 9 31 80
Dr. Axmann, Telefon 21422 (ab 30.8.)

Zahnarzt
Dr. Dieter Köstlinger
Tätigkeitsschwerpunkt Implantologie
(zertifiziert)
Schützenstr. 84, 78315 Radolfzell
Patientenparkplätze in der Tiefgarage
Unsere Praxis ist ab 23. 8. 2004 wieder geöffnet.

Praxis
Dr. Santangelo
Worblinger Str. 26
78224 Singen, Tel. 07731/93260
Wir machen Urlaub vom 23.8. – 5.9.04
Vertretung:
Dr. Axmann, Dr. Ehmann, Dr. Vörg, Dr. Hein
Ab 6.9. sind wir wieder für Sie da.

Frauenarztpraxis
Dr. med. R. Thost
Schauinslandstraße 26
78224 Singen
Urlaub vom 23. 8. bis einschl. 3. 9. 2004
Vertretung:
Frauenärzte in Singen und Umgebung

Praxis
Dr. med. H. Dorn
Scheffelstr. 19 · 78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 8 30 30
Wir machen Urlaub vom 30. 8. bis 17. 9. 04
Vertretungen:
Dr. Brockstedt, Dr. Förg, Dr. Kloos, Praxis Dr. Oberle/Wiesendanger

Dr. med. Gerhart Fuchs
Arzt für Allgemeinmedizin
Thurgauer Str. 12a, 78224 Singen
Tel. 6 35 59
Urlaub vom 26.8. – 15.9.2004
Vertretung:
Dr. Gritsch, Dr. Sauter-Servaes (ab 2.9.), Dr. Vogt (ab 13.9.)
Wieder Sprechstunde ab Donnerstag, den 16.9.2004

Dr. Liebegott
Facharzt für Hautkrankheiten
Scheffelstr. 12, 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 6 84 64
Urlaub vom 24. 8. bis 10. 9. 04
Vertretung: Dr. Lungershausen, Dr. Seidel, Dr. Rozsondai

Gesundheitsnetz www.GNH.DE HEGAU e.V.

Praxisferien:

Prof. Dr. Dr. med. Walter Hochban
ARZT FÜR MUND-, KIEFER-, GESICHTSCHIRURGIE, SOMNOLOGIE, PLASTISCHE OPERATIONEN
Schützenstr. 84, 78315 Radolfzell, Tel. 0 77 32/95 96 52
Wir machen Urlaub vom
19. 8. bis 30. 8. 2004

D. Schielke
Facharzt für Innere Medizin
– Hausarzt –
Kreuzensteinstraße 7
78224 Singen
Wir haben Urlaub vom 23. 8. 2004 – 4. 9. 2004
Vertretung:
Dr. Grathwohl, Tel. 45611, Uhlandstr. 54, Singen
Dr. Brockstedt, Tel. 62866, Hegaustr. 15, Singen

Dr. med. Stephan Zachmann
Facharzt für Innere Medizin
(Hausärztliche Versorgung)
Uhlandstraße 48
78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 4 62 44
Wir machen Urlaub vom 23. 8. bis 10. 9. 2004
Vertretung: Dr. Grathwohl, Dr. Stadie, Dr. Oexle, Dr. Axmann
Ab 13. 9. 04 sind wir wieder für Sie da.

Dr. med. Dietrich Leiter
Frauenarzt
Alemannenstr. 5
78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32 / 97 10 94
Praxis wieder geöffnet ab 23. 8. 2004

Dr. med.
Klaus Gestefeld
INTERNIST/GASTROENTEROLOGIE
Rielasinger Str. 144 · 78224 Singen · Tel. 07731/91 77 11
Wir machen Urlaub vom
20. 8. bis 10. 9. 2004
Vertretung:
Dres. Amann/Hahn/Schulz/Henke, Tel.: 0 77 32/97 10 97
Ab dem 13. 9. 04 sind wir wieder für Sie da.

NATURHEILPRAKTIKER

Naturheilpraxis
WERNER KOLB
HEILPRAKTIKER
Erzbergerstr. 5, 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 6 12 28, Fax 6 96 42
Wir machen Urlaub vom 23. 8. – 4. 9. 04.
Private Krankenvers., Beihilfe, Zusatzvers.

Naturheilpraxis
Alexandra Weiß HP
Atem-Stimm-Sprachther.
Urlaub vom 23. 8. – 4. 9. 04
Schwarzwaldstr. 44, Singen
0 77 31/18 56 91

Praxis
Dr. med. Siegfried Steckkönig
Facharzt f. Allgemeinmedizin
Mühlenstraße 14
78250 Tengen-Blumenfeld
Telefon 0 77 36/2 38
Unsere Praxis ist wegen Urlaub vom 23.8. – 10.9.04 geschlossen.
Vertretung:
Die ortsansässigen Ärzte in Tengen

Urlaub vom 23. 8. – 10. 9. 04
Barreau Dominique
D.O.
Privatpraxis für Physiotherapie + Osteopathie
Höllstraße 1, 78315 Radolfzell
Telefon (AB): 0 77 32/91 18 64

Dr. med.
Rainer Waldschütz
Facharzt für Allgemeinmedizin, Naturheilverfahren, Sportmedizin
Hadwigstr. 24, 78224 Singen
Wir machen Urlaub vom
2. 8. bis 18. 8. 2004
Vertretunge:
Dr. Dorn, Dr. Missalek, Dr. Santangelo, Dr. Stadie, Dr. Rommel (9. 8. – 13. 8.)

Dr. med.
Christoph Graf
Facharzt für Allgemeinmedizin
Kirchstr. 20/2, 78244 Gottmadingen, Tel. 0 77 31 / 720 53
Wir machen Urlaub vom
30. 8. bis 10. 9. 2004
Vertretung:
Dres. Wiesendanger + Schroff, Gottmadingen, ab 6. 9. 04 auch Dr. Wilms, Gottmadingen
Ab dem 13. 9. 04, 9.00 Uhr wieder Sprechstunde

Dr. med.
Dieter Renner
Facharzt für Allgemeinmedizin, Ambulante Operationen
Eduard-Presser-Str. 19a, 78247 Hilzingen-Riedheim
Wir machen Urlaub vom
23. 8. bis 10. 9. 2004
Vertretung:
Peter Bickert, Hilzingen

Dr. med.
Dieter Schwall
Facharzt für Neurologie, Facharzt für Psychiatrie, Rehabilitationswesen
Kaufhausstr. 5, 78315 Radolfzell, Tel.: 0 77 32/42 28
Wir machen Urlaub vom
5. 9. bis 12. 9. 2004
Vertretung:
Hr. Dr. med. Bergfeld, Radolfzell

Dr.
Ulrich Banhardt
Facharzt für Innere Medizin
Ekkehardstr. 18, 78224 Singen,
Tel. 0 77 31/6 54 44, Fax 0 77 31/1 22 15
Wir machen Urlaub vom
30. 8. bis 7. 9. 2004
Vertretung:
Drs. Schulz/Hahn/Amann/Henke, Magen-Darm-Diagnostik, Radolfzell, Tel. 0 77 32/97 10 97;
Drs. Grathwohl, Tel. 4 56 11;
Dr. Sauter-Servaes (1. 9. – 7. 9.), Tel. 6 66 68

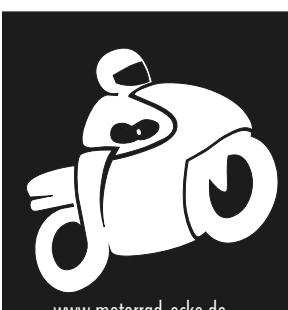
Nähmaschinen-Kummer?
Reparatur-Service aller Fabrikate
PFAFF + Husqvarna Viking Vertretung
Nähmaschinen **müller**
Poststraße 10, 78315 Radolfzell
Tel.: 07732/53446

Jeder 2. schleppt Übergewicht – Aufwachen!
Gefahr für Gesundheit und Vitalität!
Weg mit dem Ballast!
Stellen Sie sich vor, 5 od. 12 od. 25 kg leichter zu sein!
Beratung mit Körperfettmessung.
Telefon 07531-939720

In 15 Minuten Nichtraucher

Frage an B. Wörner: Sie wenden seit Jahren eine Mental-Suggestiv-Methode zum Rauchenentwöhnen an. Ist das Hypnose? **B. Wörner:** Nein! In Verbindung mit einer Konzentration ins Unterbewusstsein werden durch Fingerdruck Energiepunkte am Oberkörper aktiviert. Das Verlangen nach der Zigarette wird ausgeschaltet. **Frage:** Spricht jeder darauf an?. **B. Wörner:** Nein, nicht jeder ist mental ansprechbar. Bei Bedarf zweite Sitzung kostenlos. **Info für Termine in Steißlingen vormittags und abends unter Tel: 0 71 41 / 29 98 400**
Abnehmen ohne Diät - Leben ohne Alkohol - Mehr Selbstbewusstsein

Schlemmen Sie sich schlank!
Suchen 3 - 10 Leute, die ca. 5 - 10 kg Gewicht reduzieren möchten, mit persönlicher Betreuung.
Tel. 0 77 34 / 93 45 16



NEU

MOTORRAD ECKÉ

www.motorrad-ecke.de

Sonderöffnung: Fr. 20.08. von 14:00 bis 18:30 Uhr

Jetzt jeden Samstag:
Eigene Ladenfläche mit separatem Eingang, jeweils von 10:00 bis 14:00 Uhr

Lagerverkauf/ Restpostenmarkt

Auf Ihren Besuch freut sich Tobias Benz und sein Team.

Markenartikel zu Discountpreisen!

Bekleidung, Helme und mehr ...

Die Nr. 1 in der Region
Singen
Georg-Fischer-Str. 29
im neuen OBI-Gebäude

rukka **Aktuell: Alle Rukka-Artikel im Preis reduziert!**

MÜNCHOW MÄRKTE
frisch • freundlich • sauber

EDEKA
echt gut!

city markt singen		neukauf moos		neukauf tengen		neukauf rielasingen	
Mo. - Fr.	9.00-19.00	Mo. - Fr.	8.00-20.00	Mo. - Fr	8.00-19.00	Mo. - Fr.	8.00-20.00
Sa.	8.00-18.00	Sa.	8.00-20.00	Sa.	8.00-16.00	Sa.	8.00-18.00

Fleisch, Wurst und Geflügel

Knüller: Truthahn-Rollbraten mit feiner Innenwürzung 1 kg **4.99**
Knüller: Salami-Aufschnitt 3-fach 100 g **0.99**
Rinder-Rouladen auch pfannenfertig, gefüllt 1 kg **7.99**
Weinviertler Winzer-Wurst 100 g **1.29**
Frische Lamm-Steaks auch mariniert 100 g **1.19**
Sülze im Ring 3-fach 100 g **0.89**
Frischer Spanferkel-Rücken m. Kn. 1 kg **9.99**
Schweine-Schnitzel paniert und gebraten 100 g **0.99**

Obst und Gemüse

„Fyffes“ Bananen 1 kg **0.79**
Zwetschgen Deutschland, Hkl. II, (1kg=1.00) 2-kg-Korb **1.99**
Sultanas Trauben Türkei, kernlos, Hkl. I 1 kg **1.49**
Tomaten Deutschland, Hkl. I 1 kg **0.99**

Frisch-Fisch

Frisches Seelachsfilet 100 g **0.59**
Geräuchter Brados 100 g **1.19**
Frisches Forellenfilet rotfleischig 100 g **1.29**
Matjessalat 100 g **1.29**

Käse frisch von der Theke

Zott Allgäuer 45% Fett i. Tr., mild-nussartiger Hartkäse 100 g **0.59**
Französischer Saint Albray Saint Albray mit Blauschimmel oder Chaumes, 50% Fett i. Tr., aromatischer Weichkäse 100 g **1.29**
Französischer Bonbel Butterkäse 50% Fett i. Tr., Bonbel leicht 25% Fett i.Tr. oder Bonbel mit Sonnenblumenkernen 50% Fett i.Tr., milder, halbfester Schnittkäse 100 g **1.29**
Französischer Le Roule 70% Fett i. Tr., cremiger Frischkäse mit Kräutern 100 g **1.59**

Tiefkühl – Molkerei

Euro Shopper Lachs Filets tiefgefroren (100 g = 0.92) 250-g-Packung je **2.29**
Landliebe Butter aus frischem Rahm (100 g = 0.40) 250-g-Packung je **0.99**
Alberto Lasagne Bolognese, Lasagne Gemüse, Cannelloni Spinat oder Tortellini al Forno tiefgefroren (1000 g = 3.48) 400-g-Packung je **1.39**
Zott Sahne-Joghurt verschiedene Sorten (100 g = 0.23) 150-g-Becher je **0.35**
Mibell Eiscreme verschiedene Sorten, tiefgefroren (1000 ml = 1.13) 2200-ml-Packung je **2.49**
Weihenstephan Frucht-Buttermilch verschiedene Sorten (1000 g = 1.58) 500-g-Becher je **0.79**

Sortiment

Mövenpick Café entcoffeiniert, vakuum, gemahlen, oder Ganze Bohnen, 500-g-Packung (1000 g = 5.98) je **2.99**
Mazola Reines Keimöl (1000 ml = 2.39) 750-ml-Flasche je **1.79**
Nescafé Gold löslicher Kaffee, auch entcoffeiniert 100-g-Glas je **3.79**
Persil Megaperls, Megaperls Color, Sensitiv 18 Waschlad. (1 WL = 0.22) je **3.99**
Zewa Soft Toilettenpapier 4-lagig, 8x 150 Blatt Packung je **2.99**
Suchard Express kakaohaltiges Getränkepulver (1000 g = 2.38) 500-g-Nachfüllpackung **1.19**
Campari Bitter 25% Vol. (1000 ml = 12.84) 0,7-l-Flasche je **8.99**
Zentis Belfrutta Auslese Konfitüre verschiedene Sorten (1000 g = 3.31) 450-g-Glas je **1.49**
Hengstenberg Knax Gurken knackig & würzig Abtropfgewicht 850 g (1000 ml = 1.87) 1700-ml-Glas je **1.59**
Kauffmann Kressi Kräutervollwürz-Essig oder Milde Rotwein-Salatsauce (1000 ml = 0.92) 750-ml-Flasche je **0.69**

Weintipp der Woche
Affentaler Rotwein
QbA
auch trocken
(1 l = 5.32)

0,75-l-Flasche **3.99**

Wochenblatt
Guckloch

Unter die Lupe genommen

Singens Oberbürgermeister Andreas Renner ist nicht nur in der Politik ein Marketing-Fachmann. Wenn er mit dem familiären Privatwagen unterwegs ist, weist schon das Wunsch-Autokennzeichen auf die Profession seiner Frau hin, die bekanntermaßen ja in Mühlingen hinter Stockach den großen Hönig-Hof mit bewirtschaftet und damit für den größten Eierproduzenten der Region steht. Andere machen sich ihre Initialen oder gar das Geburtsdatum auf das Autokennzeichen, weil das Produkt nur zwei Buchstaben hat, kann diese Fläche auch zur Eigenwerbung genutzt werden. -of-

18. AUGUST 2004

DONNERSTAG 19 August 21.30 Uhr: Rundgang durch die Altstadt Stein am Rhein mit dem Nachtwächter (0041/52/7422090).

FREITAG 20 August 21 Uhr: Konzert mit der spanischen Band »Zoo Barbero« im S'Bokle, Radolfzell.

SAMSTAG 21 August 11 Uhr: Führung durch die Engener Altstadt von Touristik Engen ab Marktplatz.

SONNTAG 22 August 19 Uhr: »Augia Konzert«, mit »Cantus Gregorianus« im Münster auf der Reichenau.

MONTAG 23 August 11 bis 22 Uhr: Ausstellung »In via-di unterwegs« mit Britta Giffel im Schloss Leeburg, Kreuzlingen.

DIENSTAG 24 August 18.30 Uhr: »Mettnau erleben« Führung ab Naturschutzzentrum Mettnau, Radolfzell.

MITTWOCH 25 August 20.45 Uhr: Kammeroper »Liebe, Traum, Leben« im Rathaushof Konstanz (07531/133032).

INHALT

WAS WANN WO
Sommertheater, Serenaden am See, Open-Air-Konzerte. Der Sommer hat was zu bieten. **Seite 16**

VERANSTALTUNGEN
Jazznacht, kambodianisch Essen, alte D-Mark loswerden und noch viel mehr Tipps. **Seite 18**

Theater zum Mitsingen und Mitspielen bringt das »Theater Rotzlöffel« am 19. August, 17 Uhr, nach Allensbach in den Seegarten. In dem Theaterstück für Kinder ab vier Jahren geht es nämlich um einen Drachen, der Wagner-Opern singt, und seine Nachbarn ganz schön strapaziert. Dabei hatten sie sich so über einen neuen Nachbarn gefreut. Informationen unter 07533/80134.

MÄRKTE

IMMOBILIENMARKT
Traumwohnungen, Traumhäuser, Grundstücke und Gewerbeimmobilien. **Seiten 20 und 21**

AUTOMARKT
Vom attraktiven Neuwagen bis zum gebrauchten Schnäppchen. **Seiten 22 und 23**

STELLENMARKT
Aktuelle Stellenangebote und Stellengesuche aus der Region. **Seite 25**

Konzertsegel soll beben

3. Radolfzeller »Blues-Nights« am Wochenende

Radolfzell (swb). Am Wochenende vom 20. bis 21. August wird sich Radolfzell in eine Hochburg des Blues verwandeln. Zum dritten Mal stellt das Kulturamt zusammen mit Lokalen in der Stadt und am See die so genannten Radolfzeller »Blues-Nights« auf die Beine. Während am Freitag, den 20. August Künstler und Gruppen von 18 bis 24 Uhr in fünf Radolfzeller Lokalen auftreten, wird die Krönung der Veranstaltung die Bluesnacht am Samstag, den 21. August am Konzertsegel sein. Ab 17 Uhr präsentieren sich dort internationale Größen der Bluesmusik. Der Kartenvorverkauf für das Abschlusskonzert läuft noch an der Touristeninformation am Bahnhof, Tel. 07732/81371.

Direkt am Wasser in der Radolfzeller »Seebar« werden am Freitag die »Boogalo Kings« zu hören sein. Die vier Musiker, die sich keinem Genre direkt verpflichtet fühlen, heizten der Stadt schon letztes Jahr kräftig ein und gehören mit 100 Konzerten pro Jahr zu den meistgefragtesten Bluesformationen im Land.

Die Gäste im »Kreuzgarten« am Obertor wollen die vier Konstanzer von »Skin 'n Bone« zum Schwitzen bringen. Auch sie waren bereits im vorigen Jahr dabei.

In der Höllturmpassage präsentiert das »Café Viva« die Band »Blue Monx«. Die vier Jungs aus Ravensburg spielen Rhythm 'n Blues, gewürzt mit einem Schuss Funk und einer Prise Rock. Erfreulich ist, dass zwei weitere Kneipen dieses Jahr die »Blues-Nights« unterstützen. In der »Tanke« spielt »Fast Eddy's Blue Band« aus Stuttgart. Ursprünglicher Blues und kraftvoller Bluesrock prägt den Stil der fünf Musiker. »Bluesbugs« heißt die zusammmengewürfelte Formation aus Konstanz, die im »Gasthaus Adler» auftreten wird. Einige Mitglieder der Gruppe sind weit über die regionalen Grenzen hinaus bekannt. Alle Veranstaltungen finden unter freiem Himmel statt.

Richtig zur Sache geht es dann am Samstag am Konzertsegel. Um 18 Uhr heizen die »Blue Monx« den Besuchern ein, danach wird »Memo Gonzales« mit seiner Band, den »Bluecasters«, die Menge zum Toben bringen. Gonzales, der aus dem Südwesten der USA stammt, hat schon in namhaften Clubs in den Staaten und in Europa gespielt und überzeugt das Publikum immer wieder mit seinem energiegeladenen Gesang. Ein weiterer Höhepunkt des Abends wird »The Blues Company» sein, eine Band mit 25-jähriger Geschichte, an der man, wenn es um Blues aus Deutschland geht, nicht vorbeikommt. Durch ihre Kontinuität und ihren Abwechslungsreichtum begeistern sie seit Jahrzehnten ein großes Publikum, immer wieder meistern sie den Spagat zwischen Überlieferung und Moderne.

Blues, bis die Funken stieben. Am Samstag steigt die 3. Radolfzeller Bluesnacht. Zum Beispiel mit »Fast Eddy«.

Maier's Dekoland
INSEKTENSCHUTZ
Fachberatung ist günstiger als „Fehlkäufe"
Rudolf-Diesel-Str. 17 · Singen
Telefon 0 77 31/88 08-53
www.maiers-dekoland.de

Velvet Revolver bei Musikfestwochen

Winterthur (swb). Vom 20. August bis zum 5. September wird sich die Winterthurer Altstadt in eine Bühne für ein riesiges Kulturspektakel verwandeln. An 17 Tagen geben sich über 60 Bands aus 15 Ländern und 4 Kontinenten ein Stelldichein. Der zentrale Spielort bei den Winterthurer Musikfestwochen wird wieder die Steinberggasse sein.

Am 27. August steigt die «Hip-Hop & Ragga-Night« mit Mundart-Rap von »Bligg« und »Texta« sowie der »Sam Ragga Band« und als Hauptact »Sens Unik«. Der amerikanische Sänger »Everlast« stürmt am 3. September bei der »Alternative Night« die Bühne. Rockfans sollten sich den 4. September vormerken: Nach den Vorbands »The Feelers«, »Disgroove« und »Redwood« wird »Velvet Revolver« auftreten, eine Band, in der 3 ehemalige »Guns 'n Roses«-Mitglieder spielen. Karten gibt es unter 0041/900-325325 oder im Internet unter www.starticket.ch. Das komplette Programm steht im Internet unter www.musikfestwochen.ch.

So erreicht man den bunten Hund: Per Fax: (0 77 31/88 00-36), E-Mail: (knochen@wochenblatt.net) oder im Wochenblatt abgeben

Wer schießt auf kleine Katzen?

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Was wäre ich ohne die WOCHENBLATT - Leserinnen und - Leser und was wäre ich erst ohne Ihre Informationen? Im wahrsten Sinne des Wortes wäre ich dann ein armer Hund.

Erst vor ein paar Tagen ist mir die traurige Geschichte einer armen Katze - genauer gesagt eines Katers - vor die Pfoten geflattert; »Kater Florian« wurde vor einiger Zeit von Spaziergängern gefunden.

Sein Zustand war besorgniserregend. Dennoch konnte der Kater vermittelt werden.

Florian wollte aber einfach nicht richtig fressen und so ließ sich der Besuch beim Tierarzt nicht vermeiden. Bei der ersten Behandlung mussten dem bedauernswerten Stubentiger ein paar Zähne entfernt werden. Bei dieser Prozedur lösten sich zur Überraschung der neuen Besitzer und des behandelnden Arztes zwei Schrotkugeln aus dem Zahnfleisch des armen Kerls.

Trotz der sorgfältigen Behandlung und Betreuung wurde der Zustand von »Florian« nicht besser.

Beim nächsten Gang zum Tierarzt wurde dann mittels Röntgenaufnahme der wahre Grund für des Katers Leiden festgestellt. Allein im Kopf- und Halsbereich steckten weitere 12 Schrotkugeln.

Eine Operation zur Entfernung der Fremdkörper kommt nach den Feststellungen des Doktors nicht in Betracht.

So wird mein Kollege mit

den Samtpfoten Zeit seines Lebens große Schmerzen ertragen müssen. Florian ist wirklich eine bemitleidenswerte Kreatur. Sein Zustand hat sich nach meinen Informationen rapide verschlechtert. Er bekam hohes Fieber. Eine Ganzkörperröntgenaufnahme (das Wort stammt von den Zweibeinern) wies noch mehr Schrotkugeln nach.

Also, ehrlich wie kommen Schrotkugeln in den kleinen Körper der Samtpfote Florian? Diese Dinger wachsen doch nicht auf den Bäumen oder hängen an den Büschen? Ich bin ja ein ausgewiesener Menschenfreund, aber in diesem Fall kommen mir schon ein paar dunkle Gedanken.

Hat da jemand - einfach zum Spaß - mit Schrotkugeln auf den nichts ahnenden Florian gezielt? Einfach so? Oder vielleicht um zu sehen wie der arme Kater leidet.

Es könnte auch ein Zweibeiner in Frage kommen, der gegen uns Vierbeiner generell etwas hat und da ist ihm dummerweise Florian über den Weg gelaufen und war ein willkommenes Opfer. Oder haben vielleicht junge Leute ihren "Mut" beweisen wollen in dem sie dem Kater eine verpassten?

Ist der bunte Hund richtig informiert, werden Schrotkugeln mit einem Gewehr geschossen. Aber Gewehre dürfen doch erst ab einem bestimmten Alter benutzt werden, also scheiden Jugendliche schon mal aus.

Die Sache wird ja immer komplizierter. Schrotgewehre benützen nach meinen Informationen in erster Linie die Jäger. So weit so gut.

Mir ist auch bekannt, dass viele Menschen das Töten von Tieren generell ablehnen. Das wäre, wenn ich das richtig verstanden habe, aber auch nicht das Gelbe vom Ei. Bestimmte Tierarten würden sich rasant vermehren und andere Arten zurückdrängen. Doch ich kann mir einfach nicht vorstellen, dass ein verantwortungsvoller Jäger auf einen Kater schießt. Vielleicht hat der Zweibeiner zu Hause seine Brille vergessen und den armen Kater für ein Wildtier gehalten?

Spaß beiseite, das geltende Bundesjagdgesetz von 1934 macht mir manchmal auch Kopfzerbrechen. Schließlich entscheidet allein der Jäger, ob er zum Beispiel Struppi, den armen Florian oder mich als wildernden Vierbeiner betrachtet oder nicht. Die Parlamentarier produzieren am laufenden Band neue Vorschriften und Gesetze. Das Jagdgesetz ist 70 Jahre alt und blieb von Veränderungen verschont. Hier sollten die Damen und Herren Volksvertreter mal eine Modernisierung vorantreiben, das meint - auch mit Blick auf das eigene Fell - Ihr bunter Hund.

TIPPS Ein Drehorgelfestival ist am 21. und 22. August auf der Insel Mainau.

TIPPS Handwerkertag mit historischer Seilerei ist am Sonntag, 22. August, im Freilichtmuseum Neuhausen.

WAS WANN WO

Donnerstag 19.08

KINO

SINGEN

Cineplex: King Arthur: 17.45, 20.15 Uhr. Fahrenheit 9/11: 18.00, 20.30 Uhr. Catwoman: 16.30, 18.45, 21.00 Uhr. Garfield - Der Film: 16.00, 19.00 Uhr. (T)Raumschiff Surprise - Periode 1: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. I Robot: 18.00, 20.30 Uhr. Shrek 2 - Der tollkühne Held kehrt zurück: 16.00 Uhr. Ladykillers: 21.00 Uhr. Peter Pan: 15.15 Uhr.

Gemskino: Frühling, Sommer, Herbst, Winter und ...Frühling: 20.30 Uhr. FRÜHLING, SOMMER, HERBST, WINTER UND...FRÜHLING: 20.30 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: Schultze gets the Blues: 20.00 Uhr.

THEATER

SCHAFFHAUSEN - CH

Musikschule Altstadt, 20.15 Uhr:Schaffhauser Sommertheater, »Romeo und Julia auf dem Dorfe« nach einer Vorlage von Gottfried Keller in einer Inszenierung von Jürg Schneckenburger. Karten 0041/52 620 05 86. Information www.sommertheater.ch,

SONSTIGES

BODMAN

Anlegestelle Bodman, 19.00 Uhr: Bootsfahrt Überlinger See, mit dem Umweltzentrum Stockach und dem Naturschutzbund. Information und Anmeldung: Verkehrsamt Bodman-Ludwigshafen 07773/930040.

ENGEN

Marktplatz Altstadt, 18.00 Uhr: Feierabendhock, mit Pirmin Wäldin. Hits von gestern und heute.

GAIENHOFEN

Hermann-Hesse-Höri-Museum, 14.15 Uhr: »Regelmäßige Führungen und literarische Wanderungen«, Info/Anmeldung: 07735/81823.

STEIN AM RHEIN - CH

Altstadt, 21.30 Uhr: Abendlicher Rundgang mit dem »Staaner Nachtwächter«, Fürchterliches und Ergötzliches aus der Geschichte von Stein am Rhein. Treffpunkt an der Tourist Information. Reservation unter 0041/52/742 20 90.

Freitag 20.08

KINO

SINGEN

Cineplex: King Arthur: 17.45, 20.15, 23.15 Uhr. Fahrenheit 9/11: 18.00, 20.30, 23.15 Uhr. Catwoman: 16.30, 18.45, 21.00 Uhr. Garfield - Der Film: 16.00, 19.00 Uhr. (T)Raumschiff Surprise - Periode 1: 16.15, 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. I Robot: 18.00, 18.00, 20.30, 20.30, 23.15 Uhr. Shrek 2 - Der tollkühne Held kehrt zurück: 16.00 Uhr. Ladykillers: 21.00 Uhr. Peter Pan: 15.15 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: (T)Raumschiff Surprise: 15.00, 17.00 Uhr. Schultze gets the Blues: 20.00 Uhr.

TUTTLINGEN

Union Kinocenter: King Arthur: 15.00, 20.15, 22.45 Uhr. (T)Raumschiff Surprise - Periode 1: 15.00, 20.15, 22.45 Uhr. I,ROBOT: 20.15, 22.45 Uhr. SHREK 2: 15.00 Uhr.

KLASSIK

KONSTANZ

Rathaushof, 20.45 Uhr: »Liebe, Traum und Leben«, Zwei Kammeropern. Benjamin Fleischmann - »Rothschilds Geige« nach einer Novelle von A. Tschechow; Gustav Holst - »Savitri« eine Episode aus dem Mahabharata. Leitung: Peter Bauer. Vorverkauf: 07531/133032.

ROCK/POP/JAZZ

RADOLFZELL

S Bokle, 20.00 Uhr: »Zoo Barbero«, Konzert mit der spanischen Band im Stil von Manu Chao. www.bokle.de

THEATER

SCHAFFHAUSEN - CH

Musikschule Altstadt, 20.15 Uhr:Schaffhauser Sommertheater, »Romeo und Julia auf dem Dorfe« nach einer Vorlage von Gottfried Keller in einer Inszenierung von Jürg Schneckenburger. Karten 0041/52 620 05 86. Information www.sommertheater.ch,

SONSTIGES

GAIENHOFEN

Bodensee, 20.30 Uhr: »Son et Lumiere«, Schifffahrt zum romantischen Spektakel. Illusionen aus Klang und Licht. Info: 07735/81823. Abfahrt ab Horn 20.30, ab Gaienhofen 20.40 Uhr. Rückkehr gegen 23.50 Uhr.

RADOLFZELL

Mettnau, 19.00 Uhr: Solarbootstour, rund um die Mettnau. Natur erleben vom Wasser aus. Anmeldung 07732/12339 im Nabu-Naturschutzzentrum Mettnau. Treffpunkt am Landesteg Mettnau.

Samstag 21.08

KINO

SINGEN

Cineplex: King Arthur: 14.00, 17.45, 20.15, 23.15 Uhr. Fahrenheit 9/11: 18.00, 20.30, 23.15 Uhr. Catwoman: 16.30, 18.45, 21.00 Uhr. Garfield - Der Film: 14.00, 16.00, 19.00 Uhr. (T)Raumschiff Surprise - Periode 1: 14.00, 16.15, 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. I Robot: 18.00, 18.00, 20.30, 20.30, 23.15 Uhr. Shrek 2 - Der tollkühne Held kehrt zurück: 14.00, 16.00, 16.00 Uhr. Ladykillers: 21.00 Uhr. Harry Potter 3: 15.00 Uhr. Peter Pan: 14.00, 15.15, 16.15 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: (T)Raumschiff Surprise: 15.00, 17.00 Uhr. Schultze gets the Blues: 20.00 Uhr.

KLASSIK

KONSTANZ

Rathaushof, 20.45 Uhr: »Liebe, Traum und Leben«, Zwei Kammeropern. Benjamin Fleischmann - »Rothschilds Geige« nach einer Novelle von A. Tschechow; Gustav Holst - »Savitri« eine Episode aus dem Mahabharata. Leitung: Peter Bauer. Vorverkauf: 07531/133032.

ROCK/POP/JAZZ

RADOLFZELL

S Bokle, 22.00 Uhr: DJ Kette's Mix, www.bokle.de

STEIßLINGEN

Steißlinger See, 21.00 Uhr: Serenade, mit dem Trio MBH (Nachfolger der Färbe Schrammeln). Veranstaltet vom Kunst- und Kulturkreis Steißlingen.

THEATER

SCHAFFHAUSEN - CH

Musikschule Altstadt, 20.15 Uhr:Schaffhauser Sommertheater, »Romeo und Julia auf dem Dorfe« nach einer Vorlage von Gottfried Keller in einer Inszenierung von Jürg Schneckenburger. Karten 0041/52 620 05 86. Information www.sommertheater.ch,

SONSTIGES

BANKHOLZEN

Bikertreffen, 21.30 Uhr: 6miteiner Frau, aus Konstanz treten zum Sommerfest des Bikertreffens auf.

ENGEN

Altstadt, 11.00 Uhr: Stadtführung, von Touristik Engen ab Marktplatz.

KONSTANZ

LAGO Shopping Center, 16.00 Uhr: »Kai Michael«, Live-Konzert.

SINGEN

Hohentwiel, 09.00 Uhr: »Kunstkurse«, in verschiedenen Techniken. Malen auf der Domäne Hohentwiel. Kurs VIII, samstags, 9 - 12 Uhr und 14 - 17 Uhr.

STOCKACH

13.00 Uhr: »Weben und Malen mit Veronika Jäger«, Für Daheimgebliebene. Weben: für Kinder ab 5 Jahren.

Sonntag 22.08

KINO

SINGEN

Cineplex: King Arthur: 14.00, 17.45, 20.15 Uhr. Fahrenheit 9/11: 18.00, 20.30 Uhr. Catwoman: 16.30, 18.45, 21.00 Uhr. Garfield - Der Film: 14.00, 16.00, 19.00 Uhr. (T)Raumschiff Surprise - Periode 1: 14.00, 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. I Robot: 18.00, 20.30 Uhr. Shrek 2 - Der tollkühne Held kehrt zurück: 14.00, 16.00, 16.00 Uhr. Ladykillers: 21.00 Uhr. Harry Potter 3: 15.00 Uhr. Peter Pan: 14.00, 15.15, 16.15 Uhr.

Gemskino: Frühling, Sommer, Herbst, Winter und ...Frühling: 20.30 Uhr. FRÜHLING, SOMMER, HERBST, WINTER UND...FRÜHLING: 20.30 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: (T)Raumschiff Surprise: 15.00, 17.00 Uhr. Schultze gets the Blues: 20.00 Uhr.

Ist irgendwie irre: Einer Geburtagslaune verdankt die Rockband Acoustical South ihre Gründung. Beim Bourbon saßen die jungen Musiker aus dem Bodenseeraum im November 2000 zusammen und beschlossen: »Wir machen jetzt gemeinsame Sache!« Das Ergbnis lässt sich hören: Seit Mitte Juli steht ihre neue Maxi-CD »Dreams come crashing down« bundesweit in den Plattenläden. Und am Freitag, 17. September, ab 20.30 Uhr (Einlass ab 19.30 Uhr) bringt die sechsköpfige Band um Sänger Michael Brauch ihren gitarrenbetonten Sound im Kulturzentrum Milchwerk in Radolfzell zu Gehör. Als Vorgruppe tritt die Rockband »Orange Marmelade« auf. Der Karten-Vorverkauf läuft ab sofort in der Radolfzeller Tourist-Information am Bahnhof (07732/81500) und im Singener Kultur- und Verkehrsamt in der Marktpassage (07731/85262).

KLASSIK

REICHENAU

Münster, 19.00 Uhr: AUGIA-KONZERT, »Cantus Gregorianus - Mittelalterliche Mönchsgesänge« mit der Schola Cantorum Reichenau.

SONSTIGES

SCHAFFHAUSEN - CH

Hallen für neue Kunst, 11.30 Uhr: »Angst vor der Kunst«, - ein kreatives Potentiol! Tibor Lamoth, Architekturstudent. Die Veranstaltung wird unterstützt durch die Schaffhauser Kantonalbank.

Montag 23.08

KINO

SINGEN

Cineplex: King Arthur: 17.45, 20.15 Uhr. Fahrenheit 9/11: 18.00, 20.30 Uhr. Catwoman: 16.30, 21.00 Uhr. Garfield - Der Film: 16.00, 19.00 Uhr. (T)Raumschiff Surprise - Periode 1: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. I Robot: 18.00, 20.30 Uhr. Shrek 2 - Der tollkühne Held kehrt zurück: 16.00 Uhr. Peter Pan: 15.15 Uhr. Sneak Preview: 20.30 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: (T)Raumschiff Surprise: 20.00 Uhr.

KLASSIK

KONSTANZ

Rathaushof, 20.45 Uhr: »Liebe, Traum und Leben«, Zwei Kammeropern. Benjamin Fleischmann - »Rothschilds Geige« nach einer Novelle von A. Tschechow; Gustav Holst - »Savitri« eine Episode aus dem Mahabharata. Leitung: Peter Bauer. Vorverkauf: 07531/133032.

Dienstag 24.08

KINO

SINGEN

Cineplex: King Arthur: 17.45, 20.15 Uhr. Fahrenheit 9/11: 18.00, 20.30 Uhr. Catwoman: 16.30, 18.45, 21.00 Uhr. Garfield - Der Film: 16.00, 19.00 Uhr. (T)Raumschiff Surprise - Periode 1: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. I Robot: 18.00, 20.30 Uhr. Shrek 2 - Der tollkühne Held kehrt zurück: 16.00 Uhr. Peter Pan: 15.15 Uhr. SpiderMan 2: 21.00 Uhr.

Gemskino: Frühling, Sommer, Herbst, Winter und ...Frühling: 20.30 Uhr. FRÜHLING, SOMMER, HERBST, WINTER UND...FRÜHLING: 20.30 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

RADOLFZELL

S Bokle, 20.00 Uhr: Session Dienstag, www.bokle.de

SONSTIGES

RADOLFZELL

Mettnau, 18.30 Uhr: Naturkundliche Führung, über die Mettnau. Treffpunkt am Naturschutzzentrum Mettnau.

Mittwoch 25.08

KINO

SINGEN

Cineplex: King Arthur: 17.45, 20.15 Uhr. Fahrenheit 9/11: 18.00, 20.30 Uhr. Catwoman: 16.30, 18.45 Uhr. Garfield - Der Film: 16.00, 19.00 Uhr. (T)Raumschiff Surprise - Periode 1: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. I Robot: 18.00, 18.00, 20.30 Uhr. Shrek 2 - Der tollkühne Held kehrt zurück: 16.00 Uhr. Peter Pan: 15.15 Uhr. Troja: 20.30 Uhr. Liebe mich wenn Du Dich traust: 21.00 Uhr. Natalie - Wen liebst du heute nacht?: 21.00 Uhr.

Gemskino: Frühling, Sommer, Herbst, Winter und ...Frühling: 20.30 Uhr. FRÜHLING, SOMMER, HERBST, WINTER UND...FRÜHLING: 20.30 Uhr.

KLASSIK

KONSTANZ

Rathaushof, 20.45 Uhr: »Liebe, Traum und Leben«, Zwei Kammeropern. Benjamin Fleischmann - »Rothschilds Geige« nach einer Novelle von A. Tschechow; Gustav Holst - »Savitri« eine Episode aus dem Mahabharata. Leitung: Peter Bauer. Vorverkauf: 07531/133032.

THEATER

SCHAFFHAUSEN - CH

Musikschule Altstadt, 20.15 Uhr:Schaffhauser Sommertheater, »Romeo und Julia auf dem Dorfe« nach einer Vorlage von Gottfried Keller in einer Inszenierung von Jürg Schneckenburger. Karten 0041/52 620 05 86. Information www.sommertheater.ch,

SONSTIGES

SINGEN

Treff: Seehas-Haltest.: Singen-Landesgartenschau, 09.00 Uhr: »Feuer und Flamme fürs Mittelalter«, Die Natur- und Wildnisschule Patrick Schank bietet zusammen mit der Arbeitsgemeinschaft Hegau einen erlebnisreichen Tag durch die herrliche Hegau-Landschaft. Anmeldung: 07731/85-260 oder 0170/1524615.

AUSSTELLUNGEN

BASEL

Kunstmuseum, »Schwitters Arp«, bis 22. Aug, Öffnungszeiten: Di, Do-So: 10-17 Uhr, Mi: 10-19 Uhr.

BLUMENFELD

Schloss, »Zeitgenössische Kunst«, bis 12. Sep, 12 Künstler im Schloss..

BOHLINGEN

zapa, Hotel/Restaurant, »Windstärke, Muselkraft; Körperlandschaften, Windspiele...«, bis 30. Sep, eine einzigartige und anregende Ausstellung mit den Künstlern Heiko Pippig, Mosbach und Peter Luther, Oberfembach..

BREGENZ - A

Kunsthaus, »Secret«, bis 5. Sep, Jenny Holzer., Öffnungszeiten: Di-So: 10-18 Uhr, Do: 10-21 Uhr.

»Jenny Holzer« bis 5. Sep, Truth Before Power., Öffnungszeiten: Di-So: 10-18 Uhr, Do: 10-21 Uhr.

ENGEN

Städtisches Museum Engen + Galerie, »Urs Stadelmann«, bis 29. Aug, Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-17 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.

ITTINGEN - CH

Kartause Ittingen, Landscape V, bis 31. Dez, von Ernst Thoma, Videoinstallation mit Musik auf 3 mal 12 Metern. www.kunstmuseum.ch, Öffnungszeiten: Mo - Fr 14 bis 17 Uhr, Sa, So 11 - 17 Uhr..

Kunstmuseum Kartause, »Wilde Gärten« bis 31. Okt, Christine und Irene Hohenbüchler. (Öffnungszeit ab 1.10.: Mo-Fr: 14-17, Sa/So: 11-17 Uhr), Öffnungszeiten: Mo-Fr: 14-18, Sa/So: 11-18 Uhr..

KONSTANZ

Kulturzentrum am Münster, »Tomi Ungerer«, bis 19. Sep, Plakatkunst und Gesellschaftskritik. Scherze, Satiro und Ironie., Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.

Rathaus Dingelsdorf, »Kunstausstellung 2004 -« bis 10. Sep, Die 10 Dingelsdorfer - Malerei, Grafik und Objekte., Öffnungszeiten: Mo-Fr: 8-12, Mo: 14-17.30, Di+Do: 14-16, So: 15-18 Uhr.

Rosgartenmuseum, »Keramik« bis 12. Sep, Horst Antes. Öffentliche Führungen: jeden Donnerstag, 15 Uhr. Führungen für Gruppen: Anmeldung: Telefon 07531/900246., Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.

Wessenberg-Galerie, »Go Pop! Werke der 60er und 70er Jahres bis 10. Okt, aus der Sammlung der Wessenberg-Galerie«., Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.

KREUZLINGEN - CH

Schloss Seeburg, »In viadi unterwegs zwischen Fantasie und Wirklichkeit«, bis 29. Aug, Gelbe Fußspuren auf dem Morgentaurasen - Poetische Gezweigbilder spielen im Wind - Kleider. Eine ungewöhnliche Ausstellung in und rund um das Schloss Seeburg. Britta Griffel, Singen und Rolf Neuweiler, Kreuzlingen., Öffnungszeiten: täglich: 11-22 Uhr (außer Dienstag).

NEUHAUSEN

Freilichtmuseum, »Zurück in die Kindheit«, bis 31. Okt, Info: www.freilichtmuseum-neuhausen.de., Öffnungszeiten: Di-So: 9-18 Uhr.

RADOLFZELL

Galerie Vayhinger, »Geteilte Bilder«, bis 29. Aug, Albert Merz., Öffnungszeiten: Mi-So: 14-20 Uhr.

Villa Bosch, »Übergänge« bis 5. Sep, Ulrike Michaelis, Karlsruhe; Harald M. Björnsgard, Radolfzell - Malerei - Graphik - Skulptur., Öffnungszeiten: Di-So: 14-18 Uhr.

RANDEGG

Schloss, »Experimentelle 13«, bis 12. Sep, Kulturförderverein Gottmadingen und die Gemeinde Thayngen., Öffnungszeiten: Sa/So: 13-19 Uhr.

SINGEN

Cafe Lichtblick (Hegau-Klinikum), »Christine Schmidt-Heck«, bis 31. Aug, Thema: Struktur des Lebendigen (Wasser, Steine...), Licht und Schatten (Bäume, Blumen...). Die Künstlerin wohnt in Markelfingen, arbeitet mit Zeichnungen, Aquarelle, Gouache, Acryl und Öl., Öffnungszeiten: ganztags.

TIPPS Eine Solarbootstour rund um die Mettnau ist am 20. August, 19 Uhr, ab Landesteg Mettnau (07732/12339). TIPPS

TIPPS Keramik von Horst Antes zeigt das Rosgartenmuseum Konstanz bis 12. 9. Führung jeden Donnerstag, 15 Uhr. TIPPS

Reisende Dellenmeister

Hagel: drei Monate Auftragsberg für Karosseriebetriebe

Kreis Konstanz (of). Es waren nur wenige Minuten Unwetter, als der große Hagel am 8. Juli ein Band der Verwüstung vom Hegau bis in den Raum Stockach zog.

Rund 6.000 Autos, so die gegenwärtigen Schätzungen (die Gutachter der Versicherungen sind zum Teil noch immer unterwegs) wurden durch den Hagelschlag an diesem Tag mehr oder weniger beschädigt. Nun ist in den Karosseriebetrieben in der Region eine Menge Arbeit angesagt.

Soviel, dass die Arbeit mit dem eigenen Personal nicht mehr bewältigt werden kann. Der Karosseriebetrieb von Oliver Alicke in Rielasingen setzt wie andere Unternehmen auf das in Holland angesiedelte »Global Hail Network«, das weltweit Fachkräfte an die Karosseriebetriebe vermittelt, die sich auf das »Drücken« der Beulen spezialisiert haben. Letzte Woche war in der Rielasinger Werkstatt zum Beispiel Jay Moonsamy aus Südafrika zu finden, der die meiste Zeit des Jahres in Sachen Hagelbeulen unterwegs ist, von Australien bis in die USA, eben dort, wo Hagel gerade Hochsaison hat. In seine Heimat kommt der Spezialist nur selten, vor allem wenn dort der Hagel Saison hat, erklärt er lachend.

Oliver Alicke kann auf die »Drücker« nicht verzichten. »So gut wie die kann es keiner, denn die machen nichts anderes.« Es gibt auch den wirtschaftlichen Druck: die Versicherungen geben einen recht

Hochbetrieb in den Karosseriebetrieben der Region: einige Betriebe wie das Unternehmen Alicke in Rielasingen setzen zur Bewältigung des Auftragsbergs auf Spezialisten des »Global Hail Network«. Im Bild ist Dirk Pasche aus Dortmund, der durch das Network als selbstständiger Unternehmer weltweit eingesetzt wird. **swb-Bild: of**

straffen Rahmen vor, was die Reparatur der Hagelschäden betrifft. Müsse hier noch zusätzlich großflächig lackiert werden, würde das gleich den Kostenrahmen sprengen, so Alicke. Und mit dem »Global Hail Network« hat der Rielasinger Betrieb schon beim großen Hagelschaden vor zwei Jahren gute Erfahrungen gemacht. Schließlich liegt die Gewährleistung in diesem Fall beim Karosseriebetrieb. »Das Problem beim diesjährigen Hagel ist nur, dass es sehr viele kleine Einschläge sind, die sehr viel Arbeitszeit brauchen - und dass es immer zur Ferienzeit ist, wo wir ohnehin knapp an Personal sind.« Rund 10 Wochen braucht das Unternehmen, um den Auftragsberg abzuarbeiten. Auch das Karosseriebauunternehmen von Thomas Tetzner in Steisslingen hat fast drei Monate Arbeit mit den Hagelschäden. »Die Gutachter kalkulieren sehr niedrig, weil nur etwa 20 Prozent die Hagelschäden auch wirklich reparieren lassen«, weiß Thomas Tetzner. Der Rest streicht das Geld nur von der Versicherung ein. Thomas Tetzner setzt auf regionale Helfer, um den Auftragsberg zu bewältigen. Zwei Leiharbeiter werden hier zusätzlich für die fast drei Monate beschäftigt um die Wartezeiten nicht zu lange werden zu lassen. Wegen der knappen Kalkulationen, die oft nur das »Drücken« zulassen sieht Tetzner in dem Auftragsberg auch nur bedingt einen Wirtschaftsfaktor: »Wir haben zwar viel Arbeit und müssen zum Teil Urlaube streichen, aber durch den Aufwand rechnet sich das kaum.«

Verdi-Kritik an Mettnaukur

Radolfzell (of). Überrascht zeigte sich die Gewerkschaft »verdi« über die geplante Arbeitszeiterhöhung bei der Mettnau-Kur, die inzwischen wieder fallen gelassen wurde. »Freundlicherweise haben uns Mitglieder die Zeitungsauschnitte zugeschickt«, so Markus Klemt vom Gewerkschaftsbüro in Villingen-Schwenningen. Vor der Pressekonferenz habe da keiner vom Personalrat entsprechende Verhandlungen angekündigt.

»Ungeschicktes« Vorgehen

Klemt nannte das Vorgehen in der Mettnaukur »ungeschickt« und zeigte sich erleichtert, dass die Regelung auch so schnell von der Kurleitung wieder zurückgenommen wurde, nachdem sich von den Mitarbeitern doch erheblicher Widerstand signalisert wurde. »Ich konnte mir bisher nicht vorstellen, dass bei so etwas ein Betriebsrat ohne Rückfrage bei der Gewerkschaft für so etwas zustimmen würde«, so Klemt. »Von einem Personalrat würde ich erwarten, dass es vorher mit uns in Kontakt tritt.« Die Gewerkschaft ist inzwischen mit Flugblättern zur Situation auf der Mettnaukur präsent, denn es werde nun weitere Gespräche geben müssen, um für die Mettnaukur in ihrer schwierigen wirtchaftlichen Situation eine Lösung zu finden.

Randale nach Weinfest

Ein Weinfest mit zwei Seiten: Fröhlich gefeiert wurde beim diesjährigen Weinfest auf dem Weingut Vollmayer in Hilzingen - auch trotz mancher Regengüsse, denn der Winzer hatte Schirme aufgestellt. Leider hatte auch die Polizei Arbeit mit dem Weinfest. Ein bislang Unbekannter richtete in der Nacht von Samstag auf Sonntag mit unglaublicher Zerstörungswut an verschiedenen Fahrzeugen einen Sachschaden von 20.000 Euro an. **swb-Bild: of**

Anzeige

Hagel Hagel Hagel

Die sanfte Spezialmethode

Global Hail Network

ALICKE KAROSSERIE + LACK

78239 Rielasingen

☎ 07731/22797

WOMAN'S WORLD

SCHÖNHEIT | WELLNESS | MODE | TIPPS | NEUHEITEN

Drei Generationen Politik

Christine Schäfer (33) aus Öhningen engagiert sich in kommunaler Politik. Und das will sie ganz bewusst tun. Die Landwirtin hat den Hof ihres Vaters übernommen, nachdem sie im Jahr 2002 von einem Einsatz der Entwicklungshilfe in Benin zurückgekehrt ist. Die Rückkehr war für sie eine ganz bewusste Entscheidung mit der sie auch klar machte, dass sie hier auf der Höri daheim sein will. Dazu gehört auch das kommunalpolitische Engagement. Das hat sie sozusagen von ihrer Mutter Barbara (links) in die Wiege gelegt bekommen, denn sie wurde nun nach über 20 Jahren aus dem Öhninger Gemeinderat verabschiedet. Christine Schäfer ist damit die dritte Generation mit diesem Verantwortungsbewusstsein für das Gemeinwohl: Großvater Wendelin Schäfer war auch schon in den 60er Jahren im Gemeinderat vertreten gewesen. -of-

Mutter Barbara hört auf im Gemeinderat, nun war der Weg frei für Tochter Christine Schäfer, die für die kommenden fünf Jahre in den Öhninger Gemeinderat gewählt wurde.

Sommerdüfte bis 40% reduziert

Wir für Sie Parfümerie TRINKNER

Stockach, Hauptstr. 35

Stillissimo

Marina Magro-Föhrenbach

Friseurmeisterin

Nelkenstr. 28 · 78244 Gottmadingen · 07731/977952

Revital-Studio

• Rückbildung der Cellulite
• Festigung und Straffung des Gewebes
• Umfangreduzierung

Sonja Schweizer-Schorpp
Freiheitstr. 53 • 78224 Singen
Tel.: 0 77 31/98 48 04

Mein Weg! Wakeup

Lassen Sie sich verwöhnen!
Ich freue mich auf Ihren Besuch!
Katarina Wikenhauser – Friseurmeisterin –
Blumenweg 2a, 78234 Welschingen, Tel. 07733/978491
Termine nach Vereinbarung!

Mobiler Friseur Gerhard
für Sie und Ihn
Tel. 01 73 / 6 68 27 06

Dein Stil lässt sich nicht kopieren!

Der neue Lancia

Ihr Fiat und Lancia Partner im Hegau

D'AGOSTO AUTOMOBILE GMBH

FIAT FIAT TRANSPORTER LANCIA

78234 ENGEN · an der L 191
☎ 0 77 33/94 03-0

windschnittig

Damenhaarschnitt incl. Föhnen 15.90*
Dauerwelle incl. Schneiden+Föhnen 24.90*
Herrenhaarschnitt trocken 4.99*
Färben, Strähnen oder Tönen incl. Schneiden+Föhnen 24.90*
*kinnlanges Haar

friseur coco ohne Voranmeldung montags geöffnet

Hauptstraße 23 | Stockach | 07771.918511
Höllturmpassage 1-5 | Radolfzell | 07732.941919

creativesign-kiel.de

Herzinfarkt auch Frauensache

Bei Frauen werden Herzinfarkt-Symptome viel seltener erkannt als bei Männern. Auch die Patientinnen selbst denken laut einer Studie der Universität Iowa trotz typischer Beschwerden wie Brustschmerz, Übelkeit, Erbrechen, Engegefühl am Hals oder Schmerzen im Oberbauch meist nicht an Herzprobleme. Dabei sind Frauen fast so häufig betroffen wie Männer: Unter den jährlich rund 280000 Herzinfarkt-Patienten in Deutschland sind 130000 Frauen. Als Risikofaktoren gelten die ausbleibende Östrogen-Produktion nach der Menopause, Rauchen, Übergewicht, Diabetes und Stress. Damit es nicht zum Herzinfarkt kommt, empfehlen Mediziner Frauen ab 45 Jahren, die mehrere der Risikofaktoren aufweisen, regelmäßig Vorsorgeuntersuchungen durchführen zu lassen.

Vorsicht bei Chlorwasser

Wer regelmäßig Schwimmen geht, tut seinem Körper damit ohne Zweifel etwas Gutes. Bei Frauen besteht allerdings das Problem, dass beim Baden chloriertes oder verschmutztes Wasser in die Scheide gelangen kann. Das kann unangenehme Konsequenzen haben. Der Grund: Durch das Eindringen von Wasser steigt der pH-Wert des Scheidenmilieus, wodurch der natürliche Schutz vor Keimen und Bakterien gestört wird. Daraus kann sich eine Scheideninfektion, eine so genannte bakterielle Vaginose entwickeln. »Einen Schutz vor Infektionen beim Schwimmen bieten spezielle Badetampons, die mit Vaseline-Öl getränkt sind«, so der Gynäkologe Professor Dr. Ernst Rainer Weisenbacher, Vorsitzender des Kuratoriums Frau und gesunde Lebensführung (München). Solche Tampons (in der Apotheke erhältlich) vermindern das Eindringen von Wasser entscheidend und sind eine empfehlenswerte Prophylaxe vor Scheideninfektionen.

VERANSTALTUNGEN

Hochzeit, Party oder andere Feste,
wir liefern Ihnen nur das Beste.
Partyservice & Catering
Planen Sie rechtzeizig!
MAIER
FEINES VOM HEGAU GMBH
Hardtring 9
78333 Stockach
Tel. 0 77 71/91 72 72
PARKPLÄTZE AM HAUS

Friedinger – Schlössle
Am Samstag, 28.08.2004, findet wieder ein öffentliches Rittermahl statt.
Mit Ritter, Gaukler, Zauberer, Mägden, Pfeil- u. Bogenschießen, Hufeisenwerfen, Katapultschießen, Einsatz des Prangers bei Verstößen gegen die Tischsitten etc. – und dies bei einem oppulenten Mahl.
Beginn: 19.00 Uhr,
Voranmeldung erbeten unter Tel. 0 77 31 / 4 38 28
Auf Ihren Besuch freut sich: Fam. Weber
www.friedinger-schloessle.de

www.cineplex.de
CINEPLEX
SINGEN
Bahnhofstraße 15
PROGRAMM von Do. 19. 8. – Mi. 25. 8. 2004
Kartenreservierung und Info: Telefon 0 77 31 / 95 39 39

King Arthur täglich 17.45, 20.15 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.15 Uhr, Sa., So. + Di. auch 14.00 Uhr	NEU (12 J.)
Fahrenheit 9/11 täglich 18.00, 20.30 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.15 Uhr	NEU (12 J.)
Catwoman täglich 16.30, 18.45, 21.00 Uhr (Mo. nicht 18.45 Uhr, Mi. nicht 21.00 Uhr), Fr. + Sa. auch 23.15 Uhr	NEU (12 J.)
Garfield - Der Film täglich 16.00, 19.00 Uhr, Sa., So. + Di. auch 14.00 Uhr	NEU (0 J.)
(T)Raumschiff Surprise-Periode 1 täglich 16.15, 18.30, 20.45 Uhr, Fr.+ Sa. auch 23.15 Uhr, Sa., So. + Di. auch 14.00 Uhr	5. Wo. (6 J.)
I, Robot täglich 18.00, 20.30 Uhr (Mi. nicht 20.30 Uhr), Fr. + Sa. auch 23.15 Uhr	3. Wo. (12 J.)
Shrek 2 - Der tollkühne Held kehrt zurück täglich 16.00 Uhr, Sa., So. + Di. auch 14.00 Uhr	8. Wo. (0 J.)
Ladykillers Do. – So. 21.00 Uhr	4. Wo. (12 J.)
Harry Potter 3 Sa., So. + Di. 15.00 Uhr	12. Wo.(12 J.) Eintritt € 3,–
Peter Pan täglich 16.15 Uhr, Sa., So. + Di. auch 14.00 Uhr	Ferienkinderkino € 2,50 2. Wo. (6 J.)
Spider-Man 2 Dienstag 21.00 Uhr	7. Wo. (12 J.)
Troja Mittwoch 20.30 Uhr	15. Wo. (12 J.)
Liebe mich wenn du dich traust Mittwoch 21.00 Uhr	NEU (12 J.) – Der besondere Film –
Natalie – Wen liebst du heute Nacht? Mittwoch 21.00 Uhr	2. Wo. (16 J.) – Der besondere Film –
Sneak Preview Montag 20.30 Uhr	(16 J.)

NEU: 9 + freeCard = jeder 10. Kino-Eintritt kostenlos!

Alte-DM-Zeiten-Flohmarkt Sa., 21.8.
Singen, Ppl. b. Küchenhaus Schwarz ab 8.00, lfm DM 12,–
Do., 19.8., Hilzingen, v. d. Hegauhalle ab 13.00
jeden Freitag, Singen, Ppl. b. Küchenhaus Schwarz ab 15.30
Sa., 28.8., Donaueschingen Gerbewies**, Überlingen** miniMal
Fischers Info: 0 74 62 / 75 48. www.fischers-veranstaltungen.de

Flohmärkte
Singen, Sa., 21. 8.
Glas Steidle
9–16 Uhr
LMO 0 77 20 / 6 51 89

Neueröffnung
Restaurant
Apsara
asiatische Spezialitäten kambodschanisch und chinesisch
Mittagstisch ab 5,50 €
inkl. Vorspeise und Dessert
Roseneggstr. 1, 78239 Rielasingen
(ehem. Rest. Herbstgarten)
Tel. 07731-794714
Öffnungszeiten:
Di.–So. 11.30–14.30 Uhr
und 17.30–23.30 Uhr

Bäckerei – Konditorei
Tanzcafé
Mond
Seit über 40 Jahren im Familienbesitz
Tanzabend
Samstag, 21. August 2004, ab 20.30 Uhr
Tanztee
Sonntag, 22. August 2004 von 15.00–19.00 Uhr
Telefon 07731/71454
Hilzinger Straße 3 · 78244 Gottmadingen
tanzcafe-mond@gmx.de • www.tanzcafe-mond.de

GROSSER FLOH- & TRÖDELMARKT
Sa., 21. 8. 04, von 8.00–17.00 Uhr, RZ, Parkplatz beim Milchwerk
So., 29. 8. 04, von 11.00–17.00 Uhr, Meckenbeuren, Parkplatz der Fa. Winterhalter
Tina's Märkte, Info Tel. 0 75 41 / 7 46 90

Wochenblatt.net
http://www.wochenblatt.net

Kartenvorverkauf im Wochenblatt ...

Noch mehr Events im Wochenblatt Kartenvorverkauf

Rock am See Konstanz, Bodenseestadion	28.08.04
Hannes Wader Lindau, Stadttheater	4.10.04
Joanette Freiburg, Stadthalle	13.10.04
The Corrs Stuttgart, Schleyerhalle	25.10.04
Gerd Dudenhöffer Freiburg, Konzerthaus	6.11.04
Canadian Brass Magic Horn Tour 2004, Konzerthaus Freiburg	15.11.04
STING Sacred Love Tour 2004 Friedrichshafen Messehalle	28.11.04
Bryan Adams Basel, St. Jacobs-Halle	2.12.2004
Chippendales Ravensburg, Oberschwabenhalle	4.12.04
Die Fantastischen Vier Viel Unterwegs Tour 2004, Messe Freiburg	14.12.04
Die toten Hosen **»Friss oder stirb« - Tour 2004** Friedrichshafen, Messehalle	20.12.04
Phantom der Oper Stadthalle Tuttlingen	18.01.05
Peter Steiner's Theaterstadl Der Heiratsmuffel, Freiburg Paulussaal	29.01.05
Die Meister des Shaolin Kung Fu Sunzi Hero Tour, Tuttlingen, Stadthalle	24.02.05
ABBA MANIA **- Das beste ABBA-Konzert seit ABBA -** Freiburg, Konzerthaus	3.01.05
Balingen, Stadthalle	23.03.05
SWR1 Oldie Night Friedrichshafen, Messehalle	12.03.05
Hannes und der Bürgermeister **mit Stumpfes Zieh- und Zupfkapelle** Tuttlingen, Stadthalle	26. + 27.09.05

Weitere Veranstaltungen auf Anfrage:
0 77 31 / 88 00-21/22

• Karten gibt es beim Wochenblatt in:

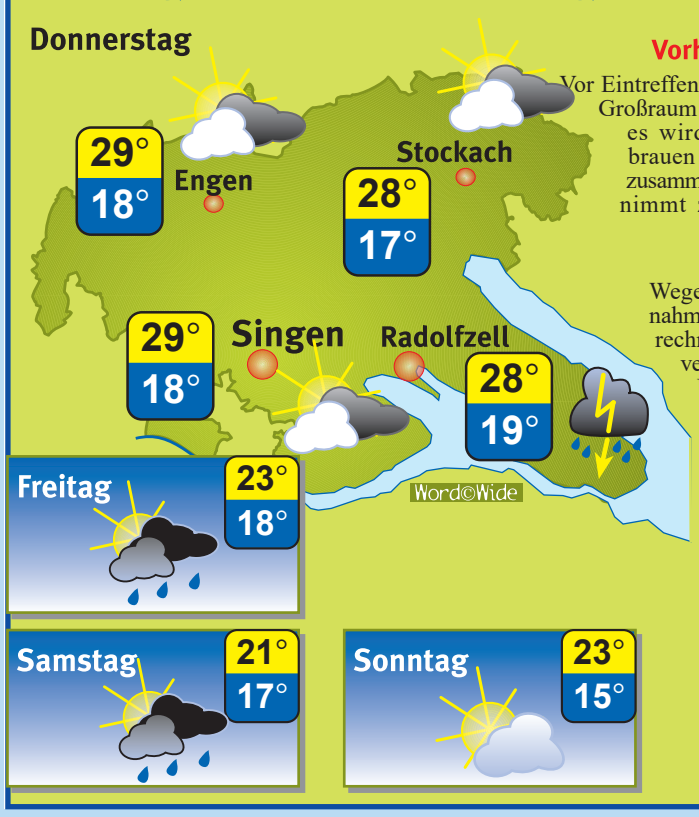
SINGEN · Hadwigstraße 2a
Tel. 07731/8800-21/22 · Fax 07731/8800-86

RADOLFZELL · Untertorstraße 5
Tel. 07732/9909-0 · Fax 07732/9909-99

STOCKACH · Salmannsweilerstraße 2
Tel. 07771/9331-0 · Fax 07771/9331-33

Natürlich regional!
RANDEGGER Mineralwasser.de
NATURELLE präsentiert

Das Wetter der nächsten Tage



Vorhersage für Donnerstag
Vor Eintreffen einer Gewitterstörung scheint im Großraum Singen noch öfters die Sonne und es wird schwül-heiß. Am Nachmittag brauen sich jedoch immer mehr Wolken zusammen und die Bereitschaft für Gewitter nimmt zu. Es besteht Unwettergefahr.

Biowetter
Wegen einer Störung ist mit einer Zunahme wetterbedingter Beschwerden zu rechnen. Vor allem mit einer Zunahme vegetativer Beschwerden wie innerer Unruhe oder Nervosität ist zu rechnen.

Sonne: Auf- und Untergang
6.24 Uhr 20.31 Uhr

Vollmond: 30. August 2004
9.55 Uhr 22.05 Uhr

19.00 - 20.00 Uhr - LUMBERJACK BIG BAND Big Band Jazz - Eröffnungskonzert Ausstellungshalle Autohaus Südstern, Dürrheimer Str. 12 **20.30 - 01.00 Uhr - SKIN N'BONE** Bluesrock, Rhythm n' Blues - Double Six Diner, Raiffeisenstr. 17 **/ PLASMA BEATZ** Fusioned Funky Drum & Baiz Jazz - Fürstenberg Park Restaurant, Brigachweg 8 **/ JUNKER-KLAIBER-DANECK-TRIO** Modern Jazz, Standards & Originals - Vinothek „Zum Kater Hiddigeigei", Karlstr. 65 **/ QUINTETO CHÁ** Afro Cuban Son - Szenario-Spiegelsaal, Josefstr. 2 **/ JÜRGEN WAIDELE'S CONVERSATION** Black Soul Jazz, Funk, Acid - s'Glashaus, Josefstr. 37 **/ BETINA IGNACIO BAND** Musica popular do Brasil - Die Gerbe, Friedrich-Ebert-Str. 27 **/ THE DIXIE CRUSADERS** Dixie, Swing - Donaustuben, An der Donauhalle **/ PAUL AMROD** Ragtime to Hardbop - Moosmanns Weinstüble, An der Donauhalle 1 **/ THE BOOGALOO KINGS** Big Blues & Swing - Irish Pub „blarney", Karlstr. 27 **/ SOMETHING ELSE** Mainstream Jazz & Standards - Eiscafé Vivaldi, Karlstr. 37 **/ MERIÇIMSI** Jazz from Orient to Occident - Kaffeehaus Hengstler, Karlstr. 45 **/ ACOUSTIC MESSAGE** Cover Rock Pop 80er & 90er - Viaggi Bar, Karlstr. 52 **/ JENS GEBEL'S PICKPOCKET** Groove, Fusion, Funk - Bar Centrale, Villinger Str. 2 **/ LADWIG'S JATZKAPELLE** Swing - Die Donauquelle Kartoffelhaus, Lehenstr. 21
Infos und VVK: Touristinformation Donaueschingen, Tel. 0771/857-221, www.donaueschingen.de
Fürstenberg · Sparkasse Donaueschingen direkt und ganz persönlich! · Donau Eschingen Die Quelle und mehr

3. JAZZNACHT
DONAUESCHINGEN
Sa, 21. August 2004

JAZZ NACHT DONAUESCHINGEN

Willkommen,

Sie gehören zu den **über 79.100** Wochenblattlesern*, die bei Bedarf **im Veranstaltungskalender** des Wochenblatts Veranstaltungs- oder Gastronomieanzeigen nutzen.
Daten aus: Leseranalyse A'B'C Südwest 2003, Quelle: Czaia Marktforschung **Basis: LpA-Wert**
Wochenblatt

»Ein Sport - so dynamisch wie wir«

Zu den Unterstützern des Hegau-Inlinecup 2004 gehört die Gohm-Graf-Hardenberg-Gruppe mit seinem VW Zentrum Singen.

»Inline-Skaten ist eine dynamische Sportart, so dynamisch wie unser Autohaus und die Marke, die wir vertreten«, macht Joachim Hafner vom Volkswagen-Zentrum in Singen deutlich. Eine Marke, die für junge Familien genauso die mobile Vision Wirklichkeit werden lässt wie für den jungen Führerscheinneuling, und die in der Leistungsklasse ziemlich hohe Ansprüche verwirklichen kann. Eine Marke die für den Blick nach vorne steht und die technische Innovation für die Nutzer entwickelt. Auch das Inlinefahren bietet den Familienspaß für Groß und Klein, Jung und Alt und lässt in punkto Leistung noch oben hin so vieles offen, wenn man über den eigentlichen Spaß auf acht Rollen hinaus auch Medaillen und Trophäen sammeln möchte. Eine Sportart unserer Zeit, so wie die Gohm-Graf-Hardenberg die mobilen Visionen unserer Gegenwart verkörpert - auch in Zukunft.

Start Frei. Auch dieses Jahr wird der 4. Hegau-Inlinecup die große Breiten- und Spitzensportveranstaltung zum Gottmadinger Herbstmarkt.

Mitmachen beim 4. Hegau-Inlinecup

Am 2. Oktober ist es wieder soweit. In Gottmadingen startet zum vierten Mal der Hegau-Inlinecup des WOCHENBLATTs, der zusammen mit den Unternehmen Sport-Müller, Schellhammer Red Zac, der Sparkasse Engen-Gottmadingen und Gohm-Graf Hardenberg Volkswagen-Zentrum Singen die große Breitensport-Veranstaltung für Inliner aus der Region in der Region ist.

Im Rahmen des Gottmadinger Herbstmarktes können die Inliner vor einer schönen Publikumskulisse Spaß an ihrem Sport haben und dabei eine Menge an hochkarätigen Preise gewinnen. Nicht nur die schnellsten, sondern auch die originellsten oder auch sozialsten Fahrer werden behlohnt. Der Breitensport-Charakter und vor allem Spaß am Inline-Skaten waren für das WOCHENBLATT die Gründe, diesen Event ins Leben zu rufen, der für die Region inzwischen Kultcharakter hat.

Auch in der vierten Auflage des Hegau-Inlinecup (Start war im Jahr 2001 in Singen) wird auf Leistungssport genauso gesetzt wie auf den Spaß auf vier Rollen.

Besonders attraktiv ist die School-Klasse, bei der ganze Schulklassen an den Start gehen dürfen. Die drei originellsten Schulklassen bekommen jeweils eine Klassenfete im Wert von 500 Euro gestiftet. Noch können sich Schulklassen für diesen Event anmelden, jede Klasse erhält für ihre Anstrengungen einen Anerkennungspreis.

Attraktiv ist auch die Family-Klasse, bei der es auch um das letzte Familienmitglied geht, das ins Ziel kommt. Hier gibt es für die erstplatzierte Familie ein ganzes Wochenende in einem Van zu gewinnen.

Für viele Jugendliche der Kids-Klasse dürfte es das erste Rennen vor solch einer Kulisse sein. Hier darf der Inline-Nachwuchs bis 14 Jahre an den Start. Der ist am 2. Oktober um 13.30 Uhr. Anspruchsvollere Fahrer können in der Jedermann-Klasse um 15.10 Uhr an den Start gehen, wo es über eine Strecke von rund 8 Kilometern durch den Gottmadinger Ortskern geht. Hier winken attraktive Sachpreise der Sponsoren.

Die richtig »angefressenen« Tempoläufer und Athleten werden am Samstag, 2. Oktober, um 14 Uhr an den Start gehen: das Rennen geht über 16,25 Kilometer, ein Zusatzpreis wird für einen neuen Streckenrekord gestiftet.

Entsprechende Anmeldeformulare liegen bei den beteiligten Unternehmen wie in den Geschäftsstellen des Wochenblatts und in vielen Geschäften der Region aus. Genutzt werden kann natürlich auch das Anmeldeformular auf dieser Seite. Weitere Informationen, auch zum genauen Streckenverlauf, gibt es im Internet unter www.skateandroll.de

Welche Schulklasse wird dieses Jahr den originellsten Auftritt haben? Den drei besten Klassen winken jeweils 500 Euro als Belohnung. Alle Klassen erhalten einen Anerkennungspreis.

Nachwuchstalente entdecken

Nach den Rennen für den Hegau Inlinecup 2004 wird die Radsport-Interessensgemeinschaft Hegau (RIG) am 2.10.04 Jedermann-Radrennen für Jugendliche in verschiedenen Altersklassen durchführen, bei denen sich junge Talente auf der Strecke des Hegau-Inlinecup durch den Gottmadinger Ortskern vor einem größeren Publikum messen können. »Wir möchten Jugendliche Nachwuchsfahrer, auch wenn sie noch keine Rennen gefahren sind, zum sportlichen Vergleich ermuntern«, so Thomas Bauer, Sprecher der RIG. »Uns geht es darum, den Jugendlichen den Spaß an Leistung und am sportlichen Wettkampf zu vermitteln«, so Thomas Bauer weiter. »Die Jedermann-Radrennen für Jugendliche im Anschluss an den Inlinecup wollen wir als Werbung für den Radsport in der Region nutzen und wünschen uns, dass Jugendliche Lust auf diesen Sport und den sportlichen Wettstreit bekommen, die wir in unserer Jugendarbeit fördern möchten, um die Radsportalente der Zukunft zu finden.«

Die RIG Hegau ist ein Verein, in dem die Radsportvereine der Region von Singen über Konstanz bis Pfullendorf Mitglied sind. Die RIG ist Eigentümer der Singener Radrennbahn, auf der zahlreiche hochkarätige Radrennen stattfinden sowie Veranstalter von Radrennen in der Region.

Spitzensport hautnah. Das macht ein Inlinerennen im Ortskern so reizvoll. Für die Inliner ist es zudem sehr motivierend, vom Publikum angefeuert zu werden.

Moderne Menschen - moderner Sport

Inline-Skater sind moderne Menschen, die Spaß an einer modernen Sportart haben. Auf acht Rädern durch die Welt flitzen, Tempo genießen. Inline-Skater wollen Freude am Leben haben. Zu ihrer Welt gehört der Personal-Computer mit seiner Vernetzung zur globalen Welt genauso wie das mobile Telefon, der digitale Fotoapparat, die gute HiFi-Anlage daheim oder im Auto und die topaktuelle Musik dafür.

»Zwischen dem Inline-Sport und unserem Unternehmen gibt es sehr viele Übereinstimmungen«, sagt Thomas Konrad von Schellhammer Red-Zac in Singen. »Inline-Skaten ist für moderne Menschen mit Spaß an der Technik genauso attraktiv wie für Familien, deshalb passt auch der Inline-Cup des WOCHENBLATTs so gut zu uns, weil er auf den Breitensport genauso setzt, wie auf den Spaß an der Leistung und auf das Zusammengehörigkeitsgefühl der Gruppe. Und weil das Inlinen inzwischen längst nicht mehr nur eine Generation anspricht so wie wir mit unserem Angebot an Elektronik für Kommunikation, Genuss oder auch den Haushalt ein Haus für alle Generationen sein wollen.«

Schellhammer Red-Zac ist ein Unternehmen aus dieser Region, das für diese Region arbeitet. Genauso wie der Hegau-Inlinecup 2004 ein Event aus dieser Region für diese Region ist.

Den Breitensport forciert

Klar - das Sporthaus Müller gehört zu den Mitinitiatoren und Förderern des Hegau Inline-Cups. »Das Inline-Skaten hat sich in den letzten Jahren vom Trend zur richtigen Sportart entwickelt«, sagt Jürgen Müller vom Sport Müller, der mit seinen Geschäften in Villingen-Schwenningen, Singen und Konstanz vertreten ist.

»Wir waren von der ersten Stunde mit dabei und haben die Sportart von Anfang an gerne unterstützt. Und auch durch uns ist sie hier in der Region zum richtigen Breitensport geworden. Der Flächenanteil für Inliner in unseren Sportgeschäften zeigt, dass das Inline-Skaten nach wie vor einen hohen Stellenwert hat. Inline-Skaten hat sich zu einer Sportart mit einer ungeheuren Bandbreite entwickelt, die vom reinen Freizeitspaß bis zum ehrgeizigen Fitness- und Leistungssport reicht«, stellt Jürgen Müller fest.

Deshalb ist es selbstverständlich, dass das Unternehmen Sport Müller den Hegau Inline-Cup des Singener Wochenblattes unterstützt, wo dem Breiten- und Leistungssport eine hervorragende Plattform geboten wird. In seinen Sportgeschäften hat das Sporthaus Müller jede Menge zum Thema Inline zu bieten, so zum Beispiel auch Sicherheitskurse für Anfänger. Und: Sport ist nach wie vor das Aushängeschild, mit Förderung und Unterstützung kann das Sporthaus Müller den Inlinern viel zurückgeben.

Entscheidend für die Unterstützung war, dass beim Hegau-Inline-Cup Spaß und Zusammengehörigkeit im Vordergrund stehen, was durch die Vielfalt der Gruppenwettbewerbe für die Inliner gewährleistet ist.

»Breitensport ist unsere Sache«

Traditionell ist die Sparkasse Engen-Gottmadingen ein Förderer des Breitensports. Viele Vereine können zum Beispiel in ihrer Jugendarbeit von der Förderung der Sparkasse profitieren, die damit auch die Sportregion im Hegau unterstützt. »In den Vereinen wird viel positives für unsere Gesellschaft getan«, sagt Pirmin Wöhrstein, Marketingleiter der Sparkasse Engen-Gottmadingen. »Was den Menschen und unserer Gesellschaft gut tut, das wollen wir auch fördern.«

Dazu zählt für die Sparkasse Engen-Gottmadingen auch der Inlinecup 2004: »Der familiäre Charakter dieser Veranstaltung, die nicht nur auf die reine Leistung, sondern auch auf die Gemeinschaft und die Freude am Sport setzt, ist für uns ein wichtiges Argument«, so Wöhrstein. »Die Menschen, die Freude an diesem Sport haben, sind auch die Menschen, für die wir die starke Bank in der Region sind.«

ANMELDUNG

Für den Inline-Cup am 2.10.2003 in Gottmadingen ab 13.30 Uhr.

Einfach Coupon ausfüllen und in einer der Wochenblatt-Geschäftstellen abgeben oder faxen an 0 77 31 /88 00-36

Name: .....

Vorname: .....

Straße: .....

PLZ/Ort: .....

Land: .....

e-Mail: .....

Geburtsjahr: ..... Geschlecht: ☐ W ☐ M

Familie: .....

Klasse/Schule: .....

Sportverein: .....

Bei Gruppen Personenanzahl gesamt: .....

Teilnehmeranmeldung für

☐ Kids-Klasse** (bis 14 Jahre, mit Zeitmessung)

☐ Family-Klasse** (mit Familien-Nachweis)

☐ Jedermann-Klasse** (mit Zeitmessung)

☐ Speed-Klasse (Profis und Semiprofis mit Zeitmessung)

☐ School-Klasse** (mit Schul-Nachweis, ohne Zeitmessung)

1 Runde (1625 m)

** Es sind nur 4 Rollen-Inliner zugelassen!

eMail-Anmeldungen an: InlineCup@wochenblatt.net
oder im Internet unter http://www.skateandroll.de

Superlage mit Panoramasicht

Gailingen – 1-2 FH + ELW, Büroräume, 380 m² Wfl. + 70 m² ELW, 400 m² Grstk., sonn. ruh. Lage, gr. Galerie, Praxis, Anwalt etc., kurzfr.frei € 298.000,-
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

ETWs in Gottmadingen
LAKRA-Förderung ab 2 Kindern

Gottmadingen – Neubau – Top-DG-Whg.- 3 ½ Zi.-ETW, 101 m², Lift bis zur Whg., 2 gr. Süd.-Balk., ruh. sonn. Lage, kl. WE, Provisionsfrei € 211.800,-
Gottmadingen – NB – 4-Zi.-ETW, 99 m², EG, 220 m² Gartenanteil, ruhige, sonnige Lage, kleine Wohneinheit, Garage, *Provisionsfrei* € 209.800,-
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Notverkäufe

Engen – Stadthaus – nähe Fußgängerzone mit Altstadtflair ca. 220 m² Wfl. mit Verkaufsfläche, auch teilgewerblich nutzbar, oder für die Großfamilie, frei € 164.000,-
Engen . Kombilösung für die Großfamilie, - DHH, renoviert, 120 m² Wfl., 400 m² Grstk. mit 100 m² zusätzliche Obergeschoss-wohnung in der angrenzenden Doppelhaushälfte € 198.000,-
Watterdingen – Umständehalber zu verkaufen – Besondere Gelegenheit 1-2 FH, 165 m² Wfl., 1025 m² Grstk., Bauplatz abtrennbar, geeignet für Großfamilie oder Gewerbe, Doppelgarage € 198.000,-
Beuren a. R. – Bauernhaus, 250 m2 Wfl., 5.500 m² Grstk., komplett renoviert, 4 Pferdeboxen € 214.800,-
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Sommer-Schnäppchen

Eigeltingen – EFH, 160 m² Wfl., 561 m² Grstk., Sauna, Dachstudio, mit Küche und Balkon, Regenwasserzisterne, Carport, kurzfristig, frei € 259.800,-
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Neubau DHH in Gottmadingen
mit LAKRA-Förderung für Familien ab 2 Kindern

Grundstücksgrößen von 213 – 360 m², 125 m² Wfl., Eigenleistung und Sonderwünsche noch möglich, hochw. Ausst. mit Dachgauben und Balkon **Provisionsfrei, schlüsselfertiger Festpreis** ab € 239.000,-
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Die Gelegenheit zum Top-Preis

Hilzingen – 2-3 FH, 280 m² Wfl., EG + OG je 107 m² Wfl., DG 66 m² zum Ausbau vorbereitet, 952 m2 Grstk., Balkon, Terrasse, Do.-garage € 328.000,-
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Schnäppchen des Monats

Hilzingen-OT - EFH, 142 m² Wfl., weiter ausbaubar, 489 m² Grstk., großer Balkon, Superlage, sonnig, ruhig, Bezug nach Absprache nur € 158.000,-
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Grundstücke

Singen-Beuren – 599 m², für EFH od. Doppelhaus, ruh. Ortsrandl € 87.000,-
Gottmadingen – Heilsberg – 700 m² für Doppelhausbebauung € 99.800,-
Bietingen – 2 x 312 m², für. Doppelhausbebauung je € 53.800,-
Gailingen- 1040 m² teilb. in je 520 m², 2-geschoss. Bauweise, sonnige S/W-Lage, nahe Zentrum je 68.000,- €
Aach – 428 m², voll erschlossen, S/W-Lage, kein Bauzwang € 60.000,-
Stockach-Zizenhausen – 750 m², erschlossen, Hanglage € 76.500,-
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Top-Single-ETW

Gottmadingen – 2 ½ -Zi.-ETW, EG, 55 m², Bj. 92,Balkon, EBK neuwertig, kleine Wohneinheit, ruhige Lage, sofort frei € 89.800,-
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Schönes REH, in Aach, Bj. 96, Wfl. 110 m², sehr gepflegt, hochwertige Ausstattung, Doppelgarage € 229.000,-
Weitere Angebote: www.hegau-Immobilien.de
troendle Immo. GmbH, 07731/182868

Singen – 4 ½ -Zi.-Mais.-ETW, 117 m², Kachelofen, 2 Bäder € 175.000,-
Singen – 3-Zi.-DG-ETW, 63 m², ruh. lage, EBK, AP, kurzfr.frei € 80.000,-
Rielasingen-Arlen – 4-Zi.-DG.-Mais.-ETW, 114 m²,Balk.,EBK,Gar.€ 168.000,-
Hilzingen - 3 ½ -Zi.-ETW, 95 m², unverbaubare Sicht € 187.000,-
Auf Wunsch kurzfristige persönliche Finanzierungsberechnung
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Orsingen-Nenzingen

DHH m. ca. 180 m² Wohn-/Nutzfl., 5 Zi., Büro- u. Gästezi., FBH, für den Käufer prov.frei, VHB € 225.000,–
BW Bank - Immobilien 07731/668 08
www.bw-immo.de

DHH mit Garten statt Wohnung mit Balkon

Singen-Friedingen – 150 m² Wfl. mit Dachausbau, 354 m² Grstk., sonn. ruh. Lage, Terrasse und Balkon, Do.-Carport, kurzfristig frei € 198.000,-
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Einfach raffiniert...

Ihre Zukunft ohne Miete, 2-Zi.-Whg., Si.-Burgstraße, fast 70 m² Wfl., Garage, Riesenbalkon, Hohentwielblick inklusive
KP nur **95.000,– €**
Immocenter Sparkasse Singen-R'zell
Tel. 0 77 31 / 821-16 73 u. 16 74

Radolfzell: EFH, Grundstück 760 m², Garage, beste Wohnlage € 375.000,-
Engen-OT: EFH, Grundstück 500 m², 160 m² Wohnfl., Garage € 230.000,-
Engen-OT: 1-2-FH, Bj. 1999, Garage, 270 m² Wfl., Garten 800 m² € 379.000,-
Eigeltingen: EFH, Grundstück 560 m², Baujahr 1990, Carport € 250.000,-
Volkertshausen: DHH, Rohbau fertig, schlüsselfertiger Festpreis € 229.000,-
Tengen OT: Bauernhaus, Scheune, großes Grundstück € 155.000,-
Rielasingen: Separater Eingang, 2 Zimmer, 50 m², Terrasse € 93.000,-
Weitere interessante Angebote unter:
Lydia Bader, Immo 07733-99897

CASA LEGNO DESIGN

Ausbauhaus ab Oberkante Keller
- ca. 120 m² Wohnfläche
- variable Grundrisse
- ökologische Holzbauweise

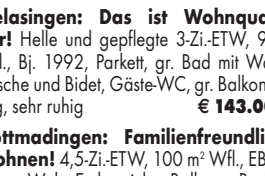


Abbildung mit Zusatzausstattung

ab € 69.950,-
www.hausbauprofis.de
Handwerkerkreis GmbH
Schillerstraße 1 78199 Bräunlingen
Herr Dräger
Tel. 07774/922 670

Monika Büttner Immobilien

Theodor-Hanloser-Str. 5 a · 78224 Singen · Tel. 07731/13222 · Fax 13260
Mobil: 0171/1453030 E-Mail-Adresse: u.m.buettner@t-online.de

VERKAUF:
Schönes Haus, DHH, in Gottmadingen, Bj. 1997, Wohnfläche ca. 173 m², sehr gute Ausstattung, z. B. Designer-Fliesen, Parkett usw., hochwertige EBK, schöner Garten, ruhig gelegen, Carport, ansehen lohnt sich € 245.000,–
3-Zi.-ETW in Hilzingen, ca. 75 m², DG, in 6-Fam.-Haus, renov., ruhige Lage, Garage € 79.000,–
3-Zi.-ETW in Singen, Nähe Stadtmitte + doch ruhig gelegen, Neubaustandard, in 3-Fam.-Haus, hohe Steuereinsparung möglich, ca. 75 m², Balkon, Garage mögl., ruhige Lage € 139.800,–

Lage! Lage! Lage!

Reiheneckhaus in Singen, Nähe Krankenhaus, Sonne u. Garten ungestört genießen, Garage, Carport, Kachelofen u. 140 m² Wfl.
alles nur für KP **259.000,– €**
Immocenter Sparkasse Singen-R'zell
Tel. 0 77 31 / 821-16 73 u. 16 74

Immobilien

Gemütliches Bauernhaus mit Grün
Teilort Meßkirch, 120 m² Wohnfläche, 620 m² Garten mit Werkstatthäuschen, 7 Zimmer mit großer Küche, Bad, Gewölbekeller, Dach und Scheune ausbaufähig. Wohnhaus in sehr gutem Zustand und ohne Renovierung bewohnbar. Viel Platz für Hobby oder Kleintiere. Ruhige Ortsrandlage. Sofort beziehbar.
KP: 109.000,– €

Weitere attraktive Angebote finden Sie im Internet: www.volksbank-messkirch.de
Volksbank Meßkirch eG Raiffeisenbank
Renate Hermann • Telefon (07575) 91166

Bezahlbare Doppelhaushälfte

In Gottmadingen-OT, noch nicht ganz perfekt, aber heimelig, das Haus mit kl. Garten in idyllischer Lage zum Preis einer ETW. Sofort bezugsfrei! KP nur **145.000,– €**
Immocenter Sparkasse Singen-R'zell
Tel. 0 77 31 / 821-16 73 u. 16 74

IMMO BRÜLL u. Partner

Für vorgemerkte Kunden suchen wir in Singen und im gesamten Hegau sowie R'zell und Höri:
EFH, DH, ETW sowie Grundstücke in jeder Preislage und Größe
Tel. 07731/799693 · Fax 63555

Engen-OT: exkl. 1-Fam.-Haus

freistehend, ca. 210 m² Wfl., 900 m² nicht einsehbares Grundstück, Wintergarten, 2 Kamine, FBH, 4 Garagen, Top-Zustand, sofort beziehbar, € 389.500,–, **Tel. 01 71 / 5 30 74 93**

Meine Welt – schick zu wohnen!

Geräumige 2-Zi.-Whg., in Rielasingen-Aachweg; auf Sie warten 65 schnuckelige qm mit toller Ausstattung inkl. TG KP nur **95.000,– €**
Immocenter Sparkasse Singen-R'zell
Tel. 0 77 31 / 821-16 73 u. 16 74

Gottmadingen, Traum-DHH, Wfl. ca. 120 m², EBK, Bj. 98, Garage, hochw. Ausstattung € 299.000,–
Volkertshausen, repräsentative Villa mit sehr ausgefallenenem Design!! Wfl. 159 m², Traumgarten, Grundst. 1140 m², Bj. 2000 € 560.000,–
Volkertshausen, Wohn-und Geschäftshaus mit gr. Lagerraum, Grundst. 1209 m², Wfl. ca. 200 m² € 495.000,–
Aach, anspruchsvolles EFH mit ELW, Wfl. ca. 215 m² Grundst. ca. 3000 m², Außenschwimmbad € 630.000,–
Singen-Nord, exkl. 5,5-Zi.-Mais.-Whg., Wfl. 136 m², 3 WE, EBK, 2. OG, Kfz-Stellpl. € 195.000,–
E. Würger Immobilien Tel. 0 77 31/94 94 11
www.immowelt.de/immobilienwuerger

Reihenhausanlage

Im Vogelplatz, Singen-Überlingen

5½ große Zimmer, 136 m² Wfl., Stein auf Stein gemauert, SW-Terrasse, Garten
ab 189.000,– €
(o. Keller = € 1.389/m² Wfl.)
ab 214.000,– €
(m. Keller = 55 m² Nutzfl.)
Schlüsselfertig, inkl. Grdst. und Erschließungskosten.

Vorab-Info:
BMS Vertrieb GmbH
Herr Benedikt Beckert
Reutlingen, Tel. 07072/9150-0
tägl. von 9.00 - 21.00 Uhr
e-mail: info@bms-vertrieb.com

www.engelvoelkers.com

Immobilien der Woche

Radolfzell - Böhringen, Landhausvilla mit ELW, ruhige, zentr. Lage Wfl.-Nfl. ca. **300 m²**, exkl. Ausstatt. wie offener Kamin, Doppelgarage. **€ 469.000,–** zzgl. 3,48% Prov.

Gailingen, Architektenhaus-Ensemble, Wohn- u. Gästehaus, Wfl. ca. **750 m²**, Grdst. ca. 1.800 m², Alpenblick, Sauna, 4 Garagen. **€ 1.100.000,–** zzgl. 3,48% Prov.

Mainaustr. 4 • 78464 Konstanz
Tel. 07531-81 92 90
Konstanz@engelvoelkers.com

ENGEL&VÖLKERS®
Der lokale Makler mit dem internationalen Netzwerk

Immobilien ELMER

So macht das Wohnen Spaß!

Radolfzell-Güttingen: Familienangelegenheit? Freist. EFH m. ELW, 160 m² Wfl., 1900 m² Grdst., Bj. 1979, Balkon, Stellplatz, 2 Bäder, Gartenteich € 320.000,–

Hilzingen: Nur fliegen ist schöner! 3,5 Zi., exkl. DG-ETW, 90 m² Wfl., schöne Auss., kleine WE, Top-EBK, Bad mit Wanne und Dusche, Balkon, Dachflächenfenster, TG € 187.000,–

Singen: Das gibt es nicht oft! 3-Fam.-Haus in bevorz. Wohnl., 2 mal 3 Zi. à 80 m² Wfl., m. Balk., u. 1 mal 2 Zi. à 50 m², ca. 500 m² Grdst., Bj. 1953 € 405.000,–

Singen-Süd: Noch ein Schnäppchen. DHH mit 5 Zi., 90 m² Wfl., 200 m² Grdst., Bj. 1920, frisch saniert, Garten, Gäste-WC, schöne Terrasse, Garage € 189.000,–

Rielasingen: Das ist Wohnqualität pur! Helle und gepflegte 3-Zi.-ETW, 90 m² Wfl., Bj. 1992, Parkett, gr. Bad mit Wanne, Dusche und Bidet, Gäste-WC, gr. Balkon, Aufzug, sehr ruhig € 143.000,–

Gottmadingen: Familienfreundliches Wohnen! 4,5-Zi.-ETW, 100 m² Wfl., EBK, offener Wohn-Essbereich, Balkon, Bad mit Wanne und Dusche, Gäste-WC mit Dusche, Tiefgaragenbox und Lift VB € 132.000,–

Radolfzell: Stadthaus am Rand der Altstadt! EFH mit 5 Zi., 135 m² Wfl., ca. 120 m² Grdst., 2001 kompl. neu aufgebaut, Dachterrasse, offener Wohn-Essbereich, Bad mit Wanne u. Dusche, Gäste-WC mit Dusche, Garage € 249.000,–

www.immobilien-elmer.de, TEL. 07731/12302

k.plan hausbau systeme

konzepte in holz und stein

Auf ein Wort...
Warten Sie nicht bis es zu spät ist

MODERNISIEREN SIE JETZT!

SIE - rufen an...
WIR - machen den Rest!
Objektaufnahme
Bestandsanalyse
Energiesparcheck
+ Kundenwünsche
= Modernisierungskonzept

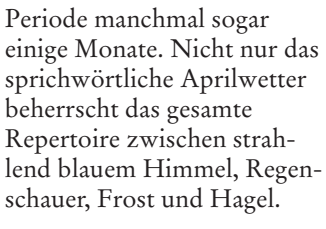
K-Plan Hausbausysteme GmbH
Hegaustr. 6, 78234 Engen
Internet: www.k-plan-hausbau.de
E-mail:info@k-plan-hausbau.de
Tel. 07733- 99 33 0

Komplettlösungen aus einer Hand!

www.k-plan-hausbau.de

Immer ein guter Werbepartner **Wochenblatt**

Radolfzell



Eigentumswohnung für 597,--€ mtl. Belastung*

Neubau eines 6 Familienhauses in Radolfzell "Stürzkreut" 3 x 4 ½ Zi.-ETW mit Gartenanteilen bis ca. 75 m², Wfl. von 100-106 m², 1 x 3½ Zi.-ETW mit Gartenanteil von ca. 62 m², Wfl. 93 m², 2 x 4 ½ Zi.-DG-Maisonette ETW mit Wfl. von 105-112 m², in sonnige u. ruhiger Lage, hochwertige Ausstattung wie Parkett, sehr große Süd-Balkone und Terrassen.

4 Zi. ETW, EG/105m² Wfl., Gartenant. 75m²: € 219.500
***(Finanzierung durch LAKRA für Familien ab 2 Kinder)**

HN PLANUNGSBÜRO JOHANN NÄGELE DIPL.DIPL. ING. FH. Zum Weinberg 6 78315 Radolfzell Tel: 07732-7007 Info Tel.: 0174-5265282

BAUEN & WOHNEN

Schlenker
Fliesen Radolfzell
Ihr Radolfzeller Fliesenfachgeschäft
- *Fliesenverlegung*
- *Verkauf an Privat*
- *Beratung vom Meister*
- *Moderne Ausstellung*
- *Planung u. Gestaltung*

Libellenweg 10 07732 - 12182
www. Schlenker-Fliesen.de
E-Mail: schlenker-fliesen@t-online.de

Fenster nach Maß!
Fenster und Haustüren nach Maß aus eigener Produktion.
Edmar Adamczyk
Fensterbau
Glaserei
Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 07731/53346

Immer ein Thema!
Bauen und Wohnen im
Wochenblatt

SCHÖTTLE
- Kunststoff
- Holz
- Holz-Alu -Fenster

SCHÖTTLE-Fenster GmbH
Im Wiesengrund 7
78315 Radolfzell-Böhringen
Tel. (07732) 9916-0 · Fax (07732) 9916-20

Faisst
MALERWERKSTÄTTE INDUSTRIELACKIERUNGEN SANDSTRAHLEREI
Sandstrahlarbeiten
an Holz und Metall in jeder Größe kostengünstig und kurzfristig
78224 Singen, Werner-v.-Siemens-Straße 16
Telefon (07731) 69202, Telefax 69204

Feuchte Keller? Balkonschäden?
- ✓ Kellersanierungen
- ✓ Wasserdichter Verputz
- ✓ Risseverpressung
- ✓ Beschichtungen
- ✓ Mauerverfestigung
- ✓ Fugenarbeiten

FSA-Bautechnik
78244 Gottmadingen
☎ 07731 / 977017
mobil 01 71 / 1 93 58 94
Fax 07731 / 977019

Wenn Markisen mitdenken:

In der Übergangsphase zwischen der kälteren und der wärmeren Jahreszeit kann der Aufenthalt in einem Wintergarten zu einem anstrengenden Wechselbad der Gefühle werden. Sonnenschutz oder nicht - das ist nämlich manchmal die Frage, die im Viertelstundentakt anders zu beantworten ist. Ein plötzlicher Temperaturanstieg macht zum Beispiel das Ausfahren der Beschattung notwendig, kurz darauf erfordern heftige Windböen wiederum das Einfahren, damit sie nicht beschädigt wird. Ärgerlicherweise dauert diese wechselhafte Periode manchmal sogar einige Monate. Nicht nur das sprichwörtliche Aprilwetter beherrscht das gesamte Repertoire zwischen strahlend blauem Himmel, Regenschauer, Frost und Hagel.

Wer in dieser Phase nicht einen Großteil seiner Freizeit an der Markisenkurbel verbringen möchte, der sollte die Beschattungsfrage der Wetter-Empfindlichkeit elektronischer Sensoren anvertrauen. Diese zuverlässigen »Spürnasen« registrieren kontinuierlich das Wettergeschehen und reagieren auf jeden Umschwung. Im Fachhandel sind unter der Bezeichnung »markilux« spezielle Wintergarten-Markisen erhältlich, die mit solchen Sonnen-, Wind-, Regen- und Temperatur-Wächtern ausgestattet werden können. Auch eine zeitliche Programmierung ist natürlich möglich. Sowohl die Lebensdauer der Markisen als auch der Nutzungskomfort im Wintergarten werden durch die sensiblen Fühler deutlich erhöht.

Schlau, schaut vorbei!

Alles für das Bauen mit Holz. **Holz Land RENNER**

SINGEN	Gaisenrain 7	Telefon	07731 9961-0
KONSTANZ	Line-Eid-Str. 9	Telefon	07531 5977-0

TREPTOW IMMOBILIEN

FREIST. 2-FAMILIENHAUS IN HILZINGEN

Älteres, jedoch gepflegtes 2-Fam.-Wohnhaus mit großem Grundstück. Die Wohnungen haben jeweils 3,5 Zimmer, Küche Bad, Balkon oder Terrasse.
Neue Zentralheizung, neue Bäder, teilweise neue Fenster. Wohnfläche jeweils ca. 80 m².
Grundstück ca. 1000 m²

Preis: 280.000,– €

GROSSES FAMILIENHAUS IN SINGEN-SÜD

Geräumiges, renovierungsbedürftiges Wohnhaus in 2½-geschossiger Massivbauweise. Das Haus hat 9 zimmer, Küche, Bad, 2 WCs, Terrasse, Balkon.
Das Dachgeschoss ist ausbaufähig. Neue Heizung. Das Haus ist ganz unterkellert. Doppelgarage mit Geräteraum ebenfalls ganz unterkellert. Grundstück ca. 625 m², Wohnfläche ca. 170 m², Bj. 1967/68

Preis: 318.000,– €

1-ZIMMER-APPARTEMENT IN RIELASINGEN

1-Zimmer-Wohnung mit Bad und Balkon in ruhiger Ortsrandlage. Wohnfläche ca. 29 m².

Preis: auf Anfrage

SCHEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN
TEL. 07731/65552 · FAX 07731/67739
INTERNET: www.treptow-immobilien.de

Immobilien

Bauernhof - Ruhig
Gemeinde Neuhausen, 120 m² Wfl., Wintergarten, Holzheizung, 2 Garagen, viel Platz in Stall, Scheune und sep. Gebäude, 1500m² Grund am Hof. Sofort frei! KP: 149.000,- Euro

Unverbaute Weitsicht
Donautal, Einfamilienhaus mit kleiner Einliegerwohnung, 160 m² Wfl., zum weiteren Ausbau vorbereitet, große Fensterfronten mit herrlicher unverbauter Weitsicht übers Donautal und Felsen, überd. Terrasse, großer Balkon, Sauna, Doppelgarage, 1640 m² Grund, Baujahr 1985. Wildromantische Außenanlage am Waldrand.
KP: 285.000,- Euro

Alle unter einem Dach
Meßkirch, modernes 3-Familienhaus, Wohnungen 70-90 m² Wfl., Balkon o. Terrasse, große helle Räume, teilw. mit Einbauküche, 780 m² Rasenfläche, großzügig gebaut u. ausgestattet. Absolut ruhige Lage mit unverbautem Blick. Kurzfristig beziehbar. KP: 279.000,- Euro

Liebhaberobjekt
Meßkirch, großzügiges Einfamilienhaus mit Einliegerwohnung, 250 m² Wfl., davon 71 m² ELW, rustikale, stilvolle Atmosphäre in Holz, 3 Bäder, viele Zimmer, weiter ausbaubar im Dachstuhl, Ölheizung, Garage, 405 m² idyllischer Baumgarten. Kurzfristig beziehbar. Ruhige Lage mit Schloßblick!
KP: 149.000,- Euro

Pferdeliebhaber
Nähe Donautal, Bauernhof mit viel Platz, 170 m² Wfl., angrenzendes Stall- u. Scheunengebäude und sep. Geräteschuppen, 4760 m² Grund am Haus, weitere Fläche am Hof kann zugekauft werden. Dach neu. Ruhige idyllische Ortsrandlage. KP: 220.000,- Euro

Weitere attraktive Angebote finden Sie im Internet: www.volksbank-messkirch.de
Volksbank Meßkirch eG Raiffeisenbank
Renate Hermann • Telefon (07575) 91166

Häuser

Singen: 4-Fam.-Haus, 4 Gar. € 265.000,–
Singen: DHH, Carport, ruh. Lage, sehr guter Zustand, frei € 240.000,–
Singen: Freist. Top-Objekt, Garage. Carport, Bj. 03 € 395.000,–
Rielasingen: Freist. Wohnhaus (Altb.), 750 m² Grundst. € 170.000,–
Worblingen: Wohnhaus, 135 m² Wfl., Garage, ruh. Lage € 215.000,–
Gottmadingen: Hochw. DHH, Carport, ruh. Lage € 255.000,–
Gottm.-OT: Freist. renov. WOHNHAUS, 450 m² Grundst. € 180.000,–
Hilz.-Twielf.: Wohnhaus, 145 m² Wfl., Garage € 245.000,–
Tengen: Bauernhaus m. Scheune € 150.000,–
Engen: freist. 2-Generationenhaus, 780 m² Grundst., teilw. sofort frei € 198.500,–
Engen-Tengen: Bäuerl. Anwesen und Grundstücken f. Pferdehaltung, frei € 245.000,–
Gailingen: Freist. WOHNHAUS, Garage, Scheune, 1000 m² Grundst. € 225.000,–
Stockach: 2-Fam.-Haus, gute Lage € 330.000,–
R'zell: WOHNHAUS, viel Platz, Garage € 295.000,–

Bauplätze:
Gottmadingen: 550 m² Preis auf Anfrage
Aach: 465 m², erschl. € 101.520,–
Überlingen: 357 m² f. DHH € 60.690,–

Siener Immob. Tel. 07731/12171, Fax 12172

Sommerschlussverkauf

Singen-West: NB mit Top Ausstattung DHH, 140m² Wfl., exkl. Badezimmer, gr. Hobbyraum, Dachstudio, Gar € 279.000,-

Hilzingen: nichts von der Stange Haus, 135m² Wfl., hochwertige Ausstatt., großz Wohn-Essbereich, Gar € 269.000,-

Engen: mit eigener Schwimmhalle EFH, 185m² Wfl, 1100m² Grstk, Gewerbe möglich, Sauna, unter Wert € 278.000,-

ETW's:

Radolfzell: *Preishammer* des Jahres ! 4 ½ Zi. EG-ETW, 120m² Wfl., Südbalkon, absolut ruhige Lage, Garage € 189.000,-

Radolfzell: !! Frei wie ein Vogel !! 3 ½ Zi. ETW, 87m² Wfl, großer Balkon, sonnige Lage, Lift, Garage € 125.000,-

Radolfzell: Ideale Singlewohnung ! 2 Zi. ETW, 53m² Wfl, große Südterrasse, neuwertig, kl. Wohneinheit € 96.000,-

Singen West: !! Notverkauf !! 2 Zi-ETW, 51m², Bj. 93, Balk. € 49.000,-

Singen: unt. Nordstadt / Traumlage 3 Zi-ETW, 75m², teilrenoviert € 79.000,-

Singen: alles neu zum Sparpreis 4½ Zi-ETW, 101m², Balkon € 129.000,-

Rielasingen: !!! Raumwunder !!! 4 Zi. EG-ETW, 120m², renov. € 149.000,-

Trendhaus GdbR Tel.: 07731-79910
www.trendhaus-immobilien.de

1-Familienhaus mit Einliegerwohnung, Mühlhausen
Gute Wohnlage! ca. 200 m² Wfl., Grundstück ca. 450 m² € 315.000,–

2-Familienhaus, Singen-Nord
Beste Wohnlage! 2 x 4 Zi., Grundstücke ca. 700 m² € 305.000,–

41/2-Zi.-Eigentumswohnung, Rielasingen
133 m² Wfl.,! in einem 3-Familienhaus, Garage € 208.000,–

1-Familienhaus, Singen-OT
1500 m² Grundstück! Südhanglage, Doppelgar., 5 Zi. € 345.000,–

3-Fam.-Haus, Worblingen
Ruhige Wohnlage! 2 Whg., kurzfr. beziehbar, Grundst. 800 m² € 285.000,–

Doppelhaushälfte, Singen-OT (Neubau)
Wfl. 160 m²! Ortsrandwohnl., Eigenleistung mögl. Preis auf Anfrage!

Traumwohnung, Singen-Nord
4 Zi. mit Blick zum Hohentwiel! ca. 140 m² Wfl., Garage € 239.000,–

1-Fam.-Haus, Rielasingen
mit 950 m² parkähnl. Grundstück! 130 m² Wfl., kurzfr. frei € 295.000,–

IMMOBILIEN GESELLSCHAFT MBH REITHINGER
Singen, Theodor-Hanloser-Str. 23 – Telefon 07731/9077-0
www.reithinger.com

EFH-Neubau Hilzingen
(9) Neub. Erstbezug mit 128 m² Wfl., Vollkeller, Bestausstg. € 253.300,-
INFO + BESICHTIG.: 0172/7237497
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

Einziehen und wohl fühlen!

Rielasingen-Worblingen
Aparte 2-Zi.-ETW mit Gartenanteil und Stellpl. nur 99.000,– €

Rielasingen
Helle großzügige 2-Zi.-ETW in ruhiger sonniger Wohnlage, mit Einbauküche und Garage nur 105.500,– €

Rielasingen-Worblingen
Großzüg. 3½-Zi.-ETW, ruhige Südwestlage, gr. Balkon, viele Extras, inkl. Garage nur 160.000,– €

ICG Immobilien Consulting
Telefon 07731/61037
www.icg-immobilien-consulting.de

VEIT & BRAUN GmbH *seit 1902*
Bauunternehmung • Wohn- und Gewerbebau

Gebrauchte Immobilien

Engen, 4,5-Zi.-ETW
Erstbezug nach erfolgtem Umbau, geh. Ausstattung, 130 m² Wfl., Gäste-WC, Loggia 159.500,– €

Engen, 4-Zi.-ETW
OG, 93 m² Wfl., Balkon, kurzfristiger Einzug möglich 139.000,– €

Engen, 4-Zi.-ETW
EG, 92 m² Wfl., SW-Balk., Keller, Garage u. Gartenanteil 130.000,– €

Engen-Stadtwohnung
3,5-Zi.-ETW, 85 m² Wfl., geh. Ausstattung, Gäste-WC, Balkon, Aufzug 149.500,– €

Engen, 3-Zi.-ETW
EG, geh. Ausstattung, SW-Balk., 83 m² Wfl., Keller, Garage 159.500,– €

Neubau-Projekte

DHH – Engen – Glockenziel
Neubau, 116 m² Wfl., 320 m² Grund, Garage, 254.500,– €

R'zell-Stahringen
5-Zimmer-DG-Maisonette, 133 m² Wfl., geh. Ausstattung, 2 Balkone 199.500,– €
zuzügl. Garage

Überlingen/Bodensee
mit See- und Fernsicht, 2-Zimmer-ETW, EG, 84,63 m² Wfl., geh. Ausstattung. 249.500,– €

Engen: DG-ETW
4 Zimmer, 87 m² Wfl., Gäste-WC, gr. SW-Balkon, Keller, Garage 179.500,– €

www.veit-braun.de

Engen-Zentrum
DHH, 5 Zimmer, Gäste-WC, geh. Ausst., 123,21 m² Wfl., 317 m² Grund, Keller 245.500,– €

Ausbauhaus in Hilzingen-Binningen
DHH im erweiterten Rohbau, 136 m² Wfl., Keller, 287 m² Grund **147.500,– €**

Baugrundstücke

Hilzingen-Binningen
Ortsrandlage, S-SW-Ausrichtung, leichte Hanglage für EFH, DH, 552 m² 62.500,– €

Engen-Bargen
Teilbares Baugrundstück, Süd-Ausrichtung, leichte Hanglage für EFH, 500 m² 55.000,– €

Info unter 07733/7438

Kesslerhalde 5 · 78234 Engen · Tel. 07733/7438

Schnäppchen number one
Radolfzell-City, statt ETW ein neuw. Haus 240 000,– €
1-Fam.-Haus mit ELW; 3 Jahre alt, int. Garage, ca. 135 m² Wfl.
Immo. Gritza · Tel. 07732/919641

Hilzg: ETW-Sofortbez.
(11) Neubau-Erstbez., 4 Zi. Ortsmitte, Garage + Mietkauf möglich € 179.900
INFO + BESICHTIG.: SA 14.00+0172/7237497
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

+++Reihenhaus für 780,--€ mtl. Belastung+++*

Neubau- Reihenendhaus in Rad.- Güttingen, ideal für kinderreiche Familien (3 Kinderzimmer) Wohngrundfläche 132 m², Einliegerwohnung mit 40 m² möglich, 281 m²Grundstück in sonniger u. ruhiger Lage, hochwertige Ausstattung wie Parkett, Dachgauben u Balkon. Eigenleist., Sonderwü. u. Grundrissänderungen können noch berücksichtigt werden. Preis für Ausbauhaus auf Anfrage

Schlüsselfertiger Festpreis: EUR 286.600
*(Finanzierung durch LAKRA für Familien ab 2 Kinder)

HN PLANUNGSBÜRO JOHANN NÄGELE DIPL. DIPL. ING. FH. Zum Weinberg 6 78315 Radolfzell Tel: 07732-7007 Info Tel.: 0174-5265282

Singen am Aachkanal: Rielasingen RMH: Steißlingen:

3,5 Zi.-Wohnung in sehr ruhiger Zentrumsnaher Lage am Aachkanal, 89 m² Wfl., gro.Balkon, Lift, Garage, Fliesen+Parkett, 5 Jahre alt, Bezugsfrei 01.09.04
EUR 179.000

4,5 Zi.- Reihenmittelhaus sonnige Lage, 120 m² Wfl., 170 m² Grdst. Garage, Fliesenböden, Keller 5 Jahre alt, sofort Bezugsfrei super Gelegenheit
EUR 210.000

3,5 Zi.-EG Wohnung in ruhiger u. sonniger Lage, 95 m² Wfl., 240 m² Grdst. / Gartenanteil Garage, Fliesenböden, Keller, super Gelegenheit
EUR 135.000

HN PLANUNGSBÜRO JOHANN NÄGELE DIPL. DIPL. ING. FH. Info Tel.: 0174-5265282

TOP-VILLA i. Hegau
(40) best. gepflegt mit Einl.-Whg, Büro oder Praxis in Super-Lage nur € 395.000,-
INFO + BESICHTIG.: 0172/7237497
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

3-Zimmer-Wohnung
Stockach-Mahlspüren i. T.
- ideal als Ferienwohnung im EG eines 3-FH mit Küche, Bad/WC, Flur, Terrasse, Wfl. ca. 95 m², PKW-Stellplatz im Freien, Bj. 1993, sofort frei
- Kaufpreis 75.000,– Bei Interesse wenden Sie sich bitte an Herrn Kercher ☎ 0711/124-8392

JUWEL der HÖRI
in HORN, unweit vom See, EFH mit ELW. Traumgarten, kurzfr. frei VB € 445.000,-
INFO + BESICHTIG.: 0172/7239045
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

IMMOBILIEN-FACHBÜRO
B. RIETSCHLE GMBH
Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung

Eigentumswohnungen
Si-Nord, 3-Zi.-ETW, ca. 85 m², 1. OG, Stellplatz, Balkon KP € 119.000,–
Si-Süd, 3-Zi.-ETW, ca. 88 m², Balkon, Garage, fahrstuhlgerecht mit Rampe KP € 70.000,–
78224 Singen · Tel. 07731/64472

SI-West: MARKTHALLE
Beheizbar mit Verkauf/Büro in guter Lage, viels. nutzbar, ideal für Handel + Service
INFO + BESICHTIG.: 0172/7239045
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

Neu: GOLFPLATZ
-Nähe: Anspr., exkl. Landhaus-VILLA in SUPER-Ausstg., Neubau 1992 € 465.000,-
INFO + BESICHTG.: 0172/7239045
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

SI: Neubau Nordstadt
4½-Zi.-OG-Whg. + LIFT + Hohentw.blick i. kl. MFH (4 WE) im TOSKANA-STIL.
INFOS + BESICHTG.: 0172/7239045
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

IMMO BRÜLL u. Partner
Blumenfeld - Ortsmitte
Wohnh., ca. 180 m² Wfl., gr. Wohnküche mit Kachelofen, 2x Sanitär, Gar. ca. 300 m² Grdst., gt. allg. Zust. (ruh. Wohnl.), sofort beziehbar KP nur € 139.000,-
Tel. 07731/799693 · Fax 63555

Neu: HÖRI + SEEBLICK
(8) aus gepfl. DHH mit Riesen-Balkon, grandiosem Seeblick in HORN-Gundh. € 229.800,-
BESICHTG.: DO 20.00 + 0172/7168809
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

Vermietungen

1 Zimmer

ELW in Gottmadingen
38 m², Wohnzi., Terr., Kü., Du., möbl., ab 1.09. zu verm., 278.- € + NK, Tel. 0172/7448589

Gailingen
1-Zi.-Whg., ca. 25 m², 205,– € WM, ab sofort, Tel. 07732/4036 (gew.)

Singen-Schlatt 1 Zi.
15 m², Bad, WC, Stellpl., ab 1.9. zu verm., Tel. 0172/6318291

R'zell, zentral
1-Zi.-Whg., ca 37 m², Kü., Bad, Balkon, Keller, Laminat ab 1.09. 265.-+65.-NK, KT 530.- Zuschriften unter 106984 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Einzelzimmer möbl.
in Markeflingen, an Herrn NR, zu verm., Tel. 07732-10345

Radolfzell/Mettnau
1 Zi.-Appartm., ca. 30m², sofort frei, € 260 + NK, und kleineres appart. frei zum 1.11.04 € 230 + NK, Tel. 07732/54932 Do. 17 - 20 Uhr

1 1/2 Zi.-Whg. Singen
EBK, Balk., 43 m², Keller, Speicher, Abstellpl., zum 1.9., WM 370.- € + KT, Tel. 07731/21260

1,5 Zi.-Whg., 42 qm
WM 280 €, EBK, sep. Eingang, Hilz.-Weiterdingen, zum 1.10.04 zu vermieten, Tel. 07739/97005

Gottmad.-Randegg
1,5 Zi.-Whg., Bad, ZH, Balkon, Keller, ab 1.9.04, KM € 245.- + Stellpl. + NK, T. 07734/6843

Whg. in Hilzingen
ca. 46 m², Wohnküche, Schlafzi., Bad/WC, Kellerraum, ab 1.9., Tel. 07731/66464 ab 17 Uhr

1 Zi.-Whg. in R'zell
möbl. an NR ab sof. zu verm., Tel. 07732-2975

2 Zimmer

Schöne 2,5 Zi.-Whg.
63 m², kl. Balkon, Stellpl., Keller, EBK, WM 425 € in Engen-OT, Tel. 07733/501352 ab 19 Uhr

Bohlingen
Sehr schöne 2½ Zimmer-Wohnung, 54 m², EG mit Terrasse und Garten, hochwertig ausgestattet in ruhigem 4-Familienhaus, Blick in die Natur, EBK, Stellplatz KM 390,–
Telefon 0 77 39 / 16 13

Für junge Leute !!!
Stockach; 2 Zi.-Maisonette-Whg, mit Balkon, EBK, Bad + WC, sehr aufwendig ausgestattet, ca. 72 m², zu verm., KM 425 €. T.07773/1339

Steißlingen:
2-Zi.-Whg., frei, € 350,– + NK
Siener Immob.: 07731/12171

Eigeltingen 2-Zi.-Whg.
2. OG, ca. 70 m², KM 348.- € + NK, Balkon, Keller, Kfz-Stellpl., Bezug 1.11.04, T. Mo.-Do. von 8-17 Uhr 07732/9391050

Schöne 2-Zi-Wg.
EBK, Gailingen, direkt am Rhein ab 1.10.04 zu verm. Tel. 07734/6208

2 Zi.DG.Whg in
Worbl., 60 m², möbliert, EBK, WM470, ab 1.10. od. 1.11.04, Tel. 07731/54458 ab 18 Uhr

2-3 Zi-Whg Engen
75m², Winterg, Keller, 490,-€ WM, ab 01/09 zu verm. 0160-91469446

Schö. 2-Zi.-Whg. Rsgn.
ab 1.10.04; 65 m², Übern. EBK, FBH, Keller, Gar.,, Terr., € 460.- + NK, Tel. 0160-98789869, 19.30 h

Sonnige 2-Zi.-Whg.
untere Nordstadt Sg., neu renov., EBK, gr. Balkon, KM 385.- €, ab 1.9. od. später, Tel. 07731/48656

Nachmieter gesucht
für 2-Zi.-Whg., Singen-Süd, ab 1.9.04, Tel. 0179-9445418

2-Zi.-Whg. Singen-Nord
53 m², für 1 Jahr zu verm., evtl. möbl., Postf. 511, 78205 Singen

2-Zi.-Whg. Eigeltingen
Nachm. ges., ca. 52 m², EG m. Terr., 345.- € KM, 85.- € NK, inkl. EBK, WBS erf., Übern. v. Möbel wünschenswert, T. 0173-4901615

2-Zi.-Whg.
Kü. mit EBK, Bad, Abstellraum, sep. Eingang, Kfz-Stellpl., in Gottm.-Randegg zu verm., WM 340.- €, Zuschriften unter 106991 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2-ZI.-DG.-Whg.
m. Balkon, 64 m², Bezug ab 1.11.04, in Rielasingen, Hegaustr. 1, 401 € inkl. Garage + NK, Tel. 07731/52681

ELW 1 1/2 Zi.-Whg.
in R'zell, mit Dusche, sep. Eingang, EBK, teil möbl., ab 1.9. zu verm., Tel. 07732/58075

2 Zi.-Whg, Singen
55 m², Mehrfam.-haus, EBK, DG, Stellplatz, KM 370,- € + NK + Kaution, ab 1.9.04 T.07531/59690

2 Zi.-Whg. Neubau
sehr schön in R'zell-Böhringen, Badezimmer, Balkon, EBK sollte übernommen werden, ab 1.10. zu verm., warm 450.-€, Tel. 07732-972785 od. 0172-7167055

3 Zimmer

3-Zi.-Whg. in Ehingen
ca. 92 m², gr. Terr., kl. Keller, KM 520 € + Garage, geeign. f. Fam. mit 1-2 Ki., Tel. 07733/5456

Si.-Nord:
neu renov. 3½-Zi.-Whg., 88 m², Garage, € 525,– + NK
Siener Immob.: 07731/12171

3-Zi.-Whg. Rielasingen
106 m², 1. OG, keine Tierhaltung, Stellpl., 470.- KM + NK + KT, Tel. 07731/28357

3-Zi.-Whg. Si.-Schlatt
1. OG, EBK, Balk., TG, KM 440.- €, Tel. 0162/7824170

Großz. 3,5 Zi.-Wohnung
in Si.-Süd, 99qm, gr. Hobbyraum, in allerbester rhg. Lage im EG eines 6 FH zu vermieten. Keine Makler. KM € 590.- + € 30.- f. Stellpl. zzgl. NK, öffentl. Besichtig. am 29.08.04 von 15-17h in Si., Rheinfelderstr. 4, Zuschriften unter 106940 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3-Zimmer-DG-Wohnung/Singen
in 3-Fam.-Haus, ca. 78 m², EBK, 380,– Euro Kaltmiete – Immobilien Büttner, 07731/13222 od. 0171/1453030

3-Zi.-Whg., Wahlwies
Kü., Bad, 82 m², Stellpl., zu verm. Zuschriften unter 106978 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3,5 Zi.-Whg., Si-Nord
Burgstr., 85 m², KM 435 € + NK + Garage + KT, zum 1.11.04 zu verm., Tel. 07731/62455

3-Zi.-Whg. Radolfzell
65 m², in R'zell-Neubaugebiet mit Terr., WM 570.- € zu verm., Tel. 0171/1219047

3-Zi.-Whg., Rielas.-Arlen
EBK, KM 375 €, ab 1.11.04 zu vermieten, T. 07731/922737 ab 19 h

3-Zi., Küche, Bad,
2 Balkone, ca. 76 m², Si-Nord, 2. OG. in Mehrf.-Haus, an ruh. Mieter ab 1.9.04, € 385.- + NK, Garage € 32, KT 1000 €, Tel. 07731/45443

Schöne 2,5 Zi. DG-Whg
75 DIN m² in Mühlh., Balkon, Keller, EBK, Abstellpl., KM 380,- € + NK 50 € ab sofort an NR zu verm., Tel. 07733/2009

Radolfzell-Stahringen
schöne 3 1/2 Zi.-DG-Whg., 2. OG, 80m², renov. Altbau, 480.-€ kalt + NK + KT + Stellpl., Zuschriften unter 106996 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Radolfzell-Stahringen
schöne 3 Zi.-Whg., 58m², 1. OG, renov. Altbau, 350.-€ kalt + NK+ KT+ Stellpl., Zuschriften unter 106997 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3-Zi.-Whg., Worblingen
zu vermieten. Zuschriften unter 107000 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Schöne 3-Zi.-Whg.
69 m², Balkon, ruhige Lage in Worblingen, € 465.- + NK, ab 1.11.04 zu vermieten, Tel. 07731/42827

Direkt am See, 69 qm
Ludwigshafen, 2 Stellpl., EBK, geh. Ausst., sonn. Balkon, ab 15.10. od. früher, 590,- € + NK. T. 07773/938983

3 1/2-Zi.-Whg. Gottmad.
im Löhnen , 2. OG , 83,6 m², Balk., Wi.-Garten, TG, Kellerraum, KM 470.- €, TG 30.- €, Betriebskosten 130.- €, ab 5.11.04 zu verm., Zuschriften unter 107004 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zi. Whg in Eigeltingen
zu verm., ab 1.11.04, mit Garage, Terrasse,Balkon, T. 07774/920044

3 Zi.-Whg. Singen - Süd
zu verm., 67m², mit Balkon u. Keller, Miete 380€ + 80€ NK, ab 1.9.04. Tel. 0172-9446829

3-Zi.-Whg., R'zell
75 m², renov.-bed., 415 € + NK, Tel. 0171-7114288

4 Zimmer und mehr

4,5 Zi.-Wohnung
Mühlhausen, ab Sept. zu verm., sonnig, großzügig, Aussenwand gedämmt, 104 m² Wfl., Blk., Keller, Garage, ZH, KM 600 € + NK + KT + 30 € Garage, Keine Tierhaltung!Zuschriften unter 106975 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Wohnen wie im Schloss
Engen – 4 ½ - 5 Zi.-Whg., 3. OG, Lift, 133 m² Wfl., historisches Wohnambiente direkt am Marktplatz KM € 545,-
Heim + Haus Immo. 07731-98260

Nordstadt
4 Zimmerwohnung, 92 m², 3. OG, beste Lage, 2 Balkone per 01.11.04, zu vermieten, 480 € zusätzl. NK 140 €, Garage 31 €, Zuschriften unter 106976 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Nachmieter gesucht
für 4-Zi.-Whg.in 2-FH, EG, Si.-Nord, ab 1.11.04, WM + Garage 580 €, Tel. 07731/45225

4-Zi.-Whg. Gottmading.
100 m², 1. OG, Altbau, 2-Fam.-H., Keller, Speicher, ab 1.9., 400.- € KM, Tel. 07731/73667

Häuser

REH in Aach
Wohnen wie im eigenen Haus, 4 Zi., € 870.- + Stellpl. € 25.-,+ NK + Kt. ab 1.10.04, Tel. 07774/6040

Haus auf dem Land
in Eigeltingen-OT, ruhig, 2 Whg., insges. ca. 150 m² Wfl., Garage, Garten, VHB 800 € mtl., (evtl. zu verk.) Zuschriften unter 106968 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

DHH in Steißlingen
Whg. ca. 90 m², 3 Zi., Wohnkü., Blk., Gärtchen, Hobbyraum, Keller, Garage, ab 1.11.04 frei. KM 650 €. Zuschriften unter 106995 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Allensbach, 4er WG
Neues Haus, 300 m bis zum Seehas, vier Zimmer für WG im 1. OG (mit Lift) zu vermieten. Gesamtfläche 105 m², EBK, Bad, sep. WC. Jedes Zimmer TV + ISDN-Anschluss, hochwertig ausgestattet mit Südbalkon. Ruhige Personen, die sich kennen und WG-Erfahrung haben, werden bevorzugt! KM 250,–/Zimmer
Zimmer sofort frei
Telefon 0 77 39 / 16 13

Doppelhaushälfte
zu verm. in R'zell, 80 m Wfl., 4 Zi., Kü, Bad, WC, Speicher, Keller, gr. Garten, Öl-ZH, 750 € (kalt) 2 MM Kaution. Zuschriften unter 107010 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Sonstige Objekte

Second-Hand-Kaufhaus
FAIRKAUF
40% Rabatt auf alle Möbel wegen Umbau
Im Haselbusch 16 · 78224 Singen · Tel. 07731/83 56 06

Abstellraum Si.-Nord
hell + trocken zu verm., Zuschriften unter 106977 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Qualitätsumzug mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 07731 - 62535

Winterlager überdacht
Singen Nähe TÜV, Boote, Wohnwagen, Oldies usw., T.07731/71784

Nachpächter für Disco
ges. (Stadt am Bodensee), Ablöse erforderlich. Zuschriften unter Chiffre-Nr. 200622 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

Mietgesuche

1 Zimmer

1-Zi.-Whg. in Singen
v. alleinst., berufst. Herrn gesucht, Zuschriften unter 107001 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Umzüge
Tel. 07774/922999 0
Alexander Kunz GmbH
INTERNATIONALE UMZÜGE UND MÖBELLOGISTIK

Junger Mann sucht
dringend 1-2-Zi.-Whg. im Raum Stockach/Umgeb., 250.- - 300.- € WM, berufst. u. ruh., 07732/54043

Weitere Mietgesuche finden Sie auf Seite 24

VERMIETUNGEN

IMMOBILIEN-FACHBÜRO
B. RIETSCHLE GMBH
Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung

Vermietungen
Singen-Süd, 2-Zi.-Whg., ca. 72 m², 1. OG, Aufz., Balk. KM € 350,– + NK
Engen, 2-Zi.-Whg., ca. 53 m², Hochpat., Balk. KM € 300,– + NK
78224 Singen · Tel. 07731/64472

Vermietungen
Rielasingen: 2 Zi., Einbauküche., Garage, sofort frei kalt € 366,– + NK
Gailingen: 2½-Zi., Einbauküche., Garage, sofort frei kalt € 450,– + NK
Immobil + Kapital
J. A. Ott & Co. · 07731/872113

Büro- und Gewerbeflächen
in unterschiedlichen Größen und Ausstattungen in Gottmadingen zu vermieten.
IPG Industriepark Gottmadingen
Tel. 07731 9738-77, www.ipg-ag.de

Für einen leitenden Mitarbeiter unseres Hauses
suchen wir im Raum Radolfzell eine
3- bis 4-Zimmer-Wohnung
Größe ca. 90 – 100 m²
ab 1. 10. 04 zur Miete
Volkswagen Zentrum Singen
Stockholzstr. 17 · 78224 Singen
Fax 07731/8301-152

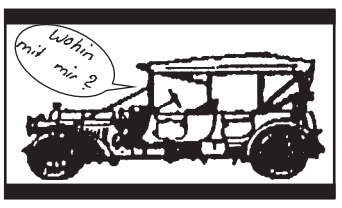
Immobilien ELMER
Hilzingen: Einfam.-Haus zu vermieten!
DHH mit 5,5 Zi., 142 m² Wfl., ca. 364 m² Grst., offener Koch-Ess-Wohnbereich, Bad mit Wanne und Dusche, Gäste-WC mit Dusche, Abstellkammer, Terrasse, Balkon und 2 Carport KM € 950,–
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

Singen-Südstadt, provisionsfrei

1-Zi.-Whg.,	26 m², Terr.	EUR 207,00
2-Zi.-Whg.,	51 m², EBK, Balk., ab Nov.	EUR 373,00
1,5-Zi.-Gal.-Whg.,	48 m², Balk.	EUR 350,00
2-Zi.-Whg.,	56 m², Balkon	EUR 355,00

jew. zzgl. TG/NK/2 MM Kaution
Tel. 0711/4706812

Immer ein guter Werbepartner **Wochenblatt**



Audi

AUTO MEILE
über 1900 Gebrauchte in Singen-Süd
www.automeile-singen.de

A 4 Avant TDI
EZ 11/97, 143Tkm, Klimaautom., Tempomat usw., VB 7999.- €, Tel. 0179-9234716

Audi 80 Avant TDI
EZ12/94, 199Tkm, Klima, Sport-Tuning (sehr schön), blaumet., VB 4599.- €, Tel. 07731/975838 od. 0179-9234716

Audi 80, Bj. 91,
85 kw, TÜV/AU neu, 156Tkm, Autom., Klima, 1800 €, T. Si. 44292

Audi A 4 Kombi TDI
Bj. 96, Servo, autom. Klimaanl., 4 neue 80« Felgen, 7500 €, Tel. 0176-23227887

SELIGER

Audi A 4 1.9 TDi 110 PS
blaumet., 68.500 km, EZ 12/99, Mod. 2000, Scheckh. gepflegt, Climatronic, Color, R CD, 8-f. ber., Alu, NS, el. FH, Funk-ZV, Servo, ABS, Airbag, Wegf.sperre, teilb. Rückbank, VB 13.900 € T. 07732/911243 ab 20 Uhr

BMW

www.klett.net
BMW Neu- Gebraucht- & Jahreswagen
BMW Service · MINI Service
Vertragswerkstatt der BMW AG
Telefon 07731-924943 · Rielasingen
Autowelt + Service

BMW 525 i
153Tkm, Bj. 94, Euro 2, 8fach ber., 3200.- €, Tel. 07731/797996

BMW 316 i Compact
Bj. 94, 153Tkm, ZV m. FB, ABS, Airbag, el. SD, LMF, VB 3900 €, Tel. 07733/996933

Gebraucht-Auto-Teile

BMW 318 i E 46
orientblau-met., Bj. 5/00, 89tkm, Wi.-Räder, neue Bereifg., Klimatronik, el. FH, VB 11.500 €, Tel. 0172-7461750

www.bmw-auer.de
Über 600 Fahrzeuge täglich aktualisiert!
mit Bild
AUER
BMW, MINI, VOLVO und Land Rover Vertragshandler
Geprüft! Gepflegt! Preiswert!

BMW 520 i 24 V, Bj. 91
VB 2950 € T. 0170-5849226

BMW 523i Bj. 7/98
141Tkm, cosmos-schwarz-met., Klima, Autom., Multifunktionslenkrad, Bordcomp., v. Extras, Preis VB, Tel. 07732/945733 od. 0175-8207889

Fiat

Fiat Panda 750 fire
100Tkm, Bj. 92, TÜV/AU b. 10/05, neue Reifen, v. Neuteile, absol. zuverl. VB 350 €, 0176-21153265

Fiat Seiencento
Sporting 1.1l, 63.-€ STeuer/Jahr, 55 PS, Bj. 99, 59400km, s.gt. u. gepfl. Zustd., mit sehr viel Extras, 3600€, Telk. 0179-6845686

Fiat Punto
S-arm, Tüv 10/05, EZ 09/96, 75Tkm, abgem., gepfl. Zust., blau, VB Tel. 0170/ 3246866

Achtung!
Cinque Cento Sporting, Sonderausf., Bj. 09/97, 87Tkm, 70 PS, m. ABS, Servo, Sportlenkrad, Klima, ZV, tiefer gelegt, Spurverbr., Sportfahrwerk, Breitreifen, auf Tiefbettfelgen, Sportauspuff u.v.w. Extras, 1500 Wt. Musikanlage m. 12 CD-Wechsler u. Beleuchtung, alles TÜV eingetr., Pkw generalüberh., m. Garantie, VB 5500 €, Tel. 07731/955518

Uno zu verk. € 200,-
Bj. 90, Tüv 1 J., T. 0175-1457546

Fiat Marea HLX
2.4 Jtd, 130 PS, Topzustand, zu verkaufen, Tel. 07731/31653

Fiat Punto S
grün (Perlglanz), 40 KW/ 55PS, Bj. 98, 91Tkm, VB 3450€, weitere Infos: Tel. 07732/988312

Ford

Escort Kombi
EZ 7/96, 114Tkm, 8-f. ber., Klima, 3333,- € Tel. 07774/921012

Fiesta , 85Tkm,
EZ 93, 2-trg., gt. Zust., TÜV/AU 06/05, 950 € , T.0160-96531475

Escort, Bj. 91, 100Tkm
TÜV/AU neu, VB 1300.- €, Tel. 0160/92364605

Ford KA 1,3l Bj. 10/97
60PS, 80Tkm, Pantherschwarz-met. tiefergelegt, Klima, Breitreifen incl. Winterreifen. gt. Zust. VB 3.400,-€ Tel. 07731-64229 v. 8-16Uhr, abends Tel. 0173-9305695

Fiesta 1.1
Bj. 6/94, 160Tkm, VB 980.- €, Tel. 0160/6841744

Scorpio 2.0 l, Bj. 92,
85 kw, 115 PS, LM-Felgen, HU+AU 04.05, 400 €, Tel. 07733/501480

Ford Fiesta, TÜV 12/05
450 €, T. 07731/66103 ab 18 Uhr

Ford Fokus
Bj. 01/04, 5500 km, 1400 cm³, 75 PS, Klima, met. usw., VB 11.000 €, Tel. 07733/5889

Zert. Auto-Entsorgung
Kooperationspartner von BMW – Ford – Opel

Ford Courier Bj. 96
Kastenwagen, TÜV/ ASU neu, Servo, 2x Airb., AHK, 93Tkm, Benzin, VB 1800€, Tel. 0174-7285726

Ford Mondeo Kombi
Bj. 12/94, 85 kw, AHK, Klima, ZV, TÜV/ASU 2/06, 185Tkm, 8-f. ber., E2-Norm, CD-Player, VB 2400 €, Tel. 0173-1885414

Ford Escort Kombi 1,6l
blau, 90 PS, 66 KW, Bj. 95, 121Tkm, Klima, LM-Felg., el. FH, ZV, neu bereift, Wi-Reif. auf Felg., neuer Auspuff, neue Bremsscheiben + Beläge, TÜV/AU neu, VB 2700€, Tel. 07732/55443 od. 3136

Escort Kombi
Bj. 92, Tel. 07731/25450

Super süß super sexy
KA gelb, 60 kW, EZ 01, Klima, el.FH, Sportauspuff, Breitreifen, Alufelgen, 28Tkm, VB 5900.- €, Tel. 0170-2453113

Escort Bj. 91
160Tkm, 70 PS, € 450,- T. 07731/790433

Fiesta, Bj. 94
günstig abzug., T. 07731/44088

Fiesta
Bj. 1999, 67Tkm, 75 PS, 4-trg., el. SD, ABS, dkl.-blaumet., ZV, Tüv neu, VB 4850,- € T.07771/61241

Mazda

626, 2.2 i, Bj. 91,
124Tkm, ohne TÜV, ZV, el.SD. el.FH u. Aussensp., Standheiz., Alu, 3 kl. Reparat., Hagelsch., VB € 899.-, T. 07731/52947 o. 0175-1095328

Mazda 626 Kombi
Bj. 90, 90 PS, TÜV/AU 7/05, techn./opt. ok, neuer Motor/Kuppl., VB 600.- €, Tel. 0174/3053980

Mercedes

DB 320 E
Bj. 10/95, 49Tkm, 1. Hd., weinrot-met., Garagenfhrzg., 58.000 € NP, VB 12.800 €, Tel. 0175-2421228

MB 100 Pritschenwg.
Bj. 92, 95Tkm, 2. Hd., gt. Zust., TÜV 1 J., VB 2200, 0170-5435203

A 140
Schnäppchen, Bj. 2000, 82 PS, Klima, 80Tkm, ABS, ASR, ESP etc., met., Topzust., Preis VB, Tel. 0172-8707142

Neue E-Klasse 220 CDI
Ez 2/04 = 1/2-Jahres-Wagen mit rd. 12.800 km, silbermet., Klima, Glas-SD, Diesel-Filter etc., Unf.+St'frei, Mwst. auswb., 39.800.- = rd. 15% u. NP, Tel. 07735/945054 + 0172-7239045

E 220 CDI, Bj. 04/03
VB 27.900 €, Tel. 0170-5849226

Smart

Smart Passion
Sportiva Edition, EZ 09/01, 54 PS, 36Tkm, Klima, Lederausst., 8fach ber., CD usw., VB 7400 €, Tel. 0173-3408881

Smart Passion
Faltdach, z.T. exkl. Brabus-Zubehör, 45 kW, 36Tkm, EZ 6/01, gt.Zust., VB 7450.- €, T. 0172-3130831

Mitsubishi

Galant GLS i, Bj. 90
161Tkm, ZV, Alu, 8-f., el.FH u. Aussensp., gt. Zust., kein Rost, silber-met., VB € 1.750.-, Tel. 07731/52947 od. 0175-1095328

Gebraucht-Reifen und Felgen, runderneuerte und Neu-Reifen mit Montage

Opel

Vectra B, Bj. 97
€ 3500.-, Tel. 0177-5213524

Kadett, Bj. 91, 3trg.,
8-f. ber. neu, TÜV/AU 15 Mon., s.gt.Zust., 500.- €, T. 0162-6900380

Vectra CD Caravan
Bj. 97, 1,8 l, Klima, VB 4900.- €, Tel. 07731/948406

Zu verschenken!
Omega, Bj. 87, G-Kat, HU 8/04, Tel. 07734/935933

Corsa A
Bj. 91, 88Tkm, 499,- € Tel. 07771/2702

Astra F Caravan 1.8 i
52 kW, EZ 8/93, 120Tkm, Tüv/AU 11/05, 5-trg., ZV, GSD, NR-Auto, 4 Wi.-Reifen mit Felg., VB 1300,- € Tel. 07731/71588

Verk. Vectra 2000 16 V
154Tkm, Tüv 03/06, Alu Felgen, tiefer, Top-Zustand, Hagelschaden, Pr. VB 1000,- € T.0173/3526497

Corsa C 1,2 l
Komfort-Selection, schwarz, Bj. 4/01, 61Tkm, TÜV neu, 8fach ber., VB 6950.- €, Tel. 0171/4788958

Kaufe Unfallfahrzeuge ab Bauj. 90

Corsa B Bj. 98
blau, 3-trg, 74.500 km, R, Alu, Wi.-Reifen, gut erh., VB 3500,- € Tel. 07733/977778

Vectra A 2 l, Bj. 92,
900 €, Tel. 0172-2529236

Peugeot

106 special edition
EZ 94, TÜV neu, 186Tkm, sehr gt. Zust. 850 €, Tel. 0160-96531475

Peug. 406 Break HDI
Premium, EZ 02/01, TÜV/AU 06, 80 KW, 99500km,scheckheftgepfl., VB 11900€, Tel. 0171-2653946

Renault

Ren. Clio TÜV 7/05
179Tkm, 8f.-ber., Dachtr., unfallfrei, Werkstattgepfl., läuft gut, 750€, Tel. 07732/10386

Espace V6 TÜV neu
1.Hd., Klima, Kupplg. + Getr. 1,5 J., Insp. 6/04, 2 Neureifen, 5 Sitze, Bj. 4/95, 196Tkm, 3999.- €, Tel. 07731/65536 ab Do.

Stockach
Industriegeb., Hardstr.
Tel. 07771/2727
www.seliger-autoverwertung.de

Seat

Seat Ibiza, Bj. 92
ca. 150Tkm, 5trg., TÜV 5/05, blau, zum Ausschlachten für Selbstabholer, VB 300.- €, Tel. 0174/3108156

Skoda

Skoda Fabia Comfort
16V, ^.4l, 75PS, BJ. 10/00, 60Tkm, 8750€ zu verk., Tel. 07732/943131 od. 0160-96248201

Suzuki

Swift 1,0 GL
EZ 12/94, rot, TÜV1/06, 111Tkm, 8fach ber., 39 kW, 1700.- €, Tel. 07733/3251

VW

Golf 1.6l, 74 KW
Bj. 99, TÜV/AU neu, 102Tkm, ZV, Klimaautom., silber, Wi.-Paket, Sitzhzg., neue Wi.-Reifen, abnehmb. AHK, umsth. zu verk., VB 7800.- €, T. 07731/976593

Golf, Bj. 89, 150.- €
TÜV 1/05, T. Si/789885

Cooler Testwagen!

So fährt der Sommer!
Der Opel Corsa Cool.

Bei so vielen Extras kann einem ganz heiß werden!
Der **Opel Corsa Cool** als Testwagen
zum Beispiel mit:

- Klimaanlage
- Stereo-Cassetten-Radio CC 20
- elektrisch einstell- und beheizbare Außenspiegel
- Front- und Seitenairbags
- Servolenkung
- ABS mit Bremsassistent

Unser Barpreis:
ab 9.990,– EUR

Unser SmartBuy-Angebot:

Mindestanzahlung:	3 750,– EUR
Laufzeit:	36 Monate
Effektiver Jahreszins:	6,9%
Schlussrate	3 996,– EUR
monatliche Raten:	nur 99,– EUR

Ein Angebot der GMAC Bank GmbH

Ihr Opel Partner

AUTOHAUS Gulde

Gulde GmbH
Jahnstraße 44
78234 Engen
Tel. 0 77 33 / 9 44 00
Fax 0 77 33 / 94 40 40
E-Mail: Info@opel-gulde.de
Internet: www.opel-gulde.de

Opel. Frisches Denken für bessere Autos.

Nichts ist unmöglich. TOYOTA

Abb. zeigt Corolla Sol 5-Türer

Clever leasen.

Der neue Corolla. Aufregend gut.

- Wahlweise mit durchzugsstarkem D-4D-Common-Rail-Diesel mit 66 kW (90 PS) bzw. 85 kW (116 PS) oder mit kraftvollen VVT-i-Benzinmotoren von 71 kW (97 PS) über 81 kW (110 PS) bis 141 kW (192 PS) beim TS
- CO_2-Emission von 126 bis 198 g/km nach RL 80/1268/EWG
- Optitron-Anzeigeinstrumente

ab 49,- €
monatliche Leasingrate*

*Ein Angebot der Toyota Leasing GmbH für den Corolla 1.4 3-Türer:

Sonderzahlung: 5.000,- € • Laufzeit: 36 Monate monatliche Rate: 49,- € • Gesamtlaufleistung 45.000 km • zzgl. Überführungskosten

4x im Bodenseegebiet
Autohaus Bach TOYOTA
Überlingen 07551/62812 - Honstetten 07774/7223 - Singen 07731/61020 - Friedrichshafen 07541/56044
www.autohaus-bach-toyota.de

www.max-gmbh.de

Fast nix sehen und doch kräftig sparen

...jetzt noch120 Fahrzeuge mit leichten Hagelschäden stark im Preis reduziert!

VW Golf Comfortline, 55 kW, EZ 02/99, 42 tkm, Klima, 4-türig, ZV, Komfort-Paket, Radio alpha, el. FH, Mittelarmlehne, WFS, 5-Gang, u.v.m. statt 10.380,- € jetzt nur 7.980,-€

Audi A4 Avant, 92 kW, EZ 11/99, 85 tkm, Klimaaut., AHK, CD-Wechsler, DR, Sportfahrwerk, BBS-18"-Felgen, Radio/Bose, SD, u.v.m. statt 13.780,- € jetzt nur 11.980,-€

VW Golf Cabrio TDI, 66 kW, EZ 04/01, 53 tkm, Leder, Windschott, ABS, Sportsitze, Radio Gamma / Soundpaket, elektrisches Verdeck, 5-Gang, u.v.m. statt 16.980,- € jetzt nur 14.580,-€

Citroen Xsara Pic. Kombi , 85 kW, EZ 05/00, 94 tkm, ZV, LM-Felgen, 4 Airbags, WFS, Radio RDS-CD, 5-Gang, ABS, el. FH und Spiegel, statt 9.980,- € jetzt nur 7.980,-€

Audi VW SKODA SEAT auto emoción

Autowelt ...da kauft man Autos!

Singener Str. 17 · 78267 Aach · Tel. 07774 /501-0
www.grafhardenberg.de

VW Polo Fox
Kat, TÜV/AU, weiß, 94Tkm, RC, Topzust., VB 580 €, T. 0177-4152697

Golf II Diesel
Bj. 85, VB 280.- €, T. Si/61486

Suche laufend
Pkws ab Bj. 90, Barzahlung!
Kirstein-KFZ, ☎ 0 77 32/1 46 83 oder 07 61/55 11 93

Passat Variant GT
Bj. 5/94, TÜV 3/05, 215Tkm, gt. Zust., v. Extr., CD-Wechsler etc., 2500 € VB, T. 07738/1009 oder 0175-5660407

Polo IV
75 PS, 19100 km, Klima, Alu, RC, EZ 8/02, 10.500 €, T. 07736/8610

PKW–BARANKAUF
Mercedes, BMW, VW, Audi, Toyota, Geländewagen, alle Busse, Unfallautos (auch Motorschaden) Alles anbieten!!!
Seriöse Abwicklung garantiert
Tel. 077 31/79 37 29 · Fax 077 31/79 37 30
Handy 01 75/153 34 54

VW Camping Joker
ATM 65Tkm, m. Rechnung, viele Neuteile u. Extras, für 3400 €, Tel. 07731/74344 o. 0160-92364605

Golf II
Bj. 91, sehr gepfl., Alufelgen, FP € 650 €, Tel. 07733/996933

Polo, Bj. 90, G-Kat
an Bastler zu verk., T. Si. 31418

0,99% Super Qualität zum Geizpreis!! 0,99%
z.B. Golf 4 Comf., 1.4, 5/99, 50 tkm, Klima, 5-T., blaumet., 2. Hd., Anz. 2.280,–, 36x 77,–, Restrate 4.228,–, eff. Zins 0,99% p.a.
Auto-Agentur UNGER, Ausstellung bei AH.R.Schrott, Rob.-Gerwigstr. 7, 8315 Radolfzell, Tel. 07774-939101, Fax 939102, www.suedpoolde/autounger

Golf III TDI 90 PS, AHK
Bj. 95, Tüv 02/06, 218Tkm, VB 3900 € T.07531/979241 ab 18 Uhr

Polo zu verk.
2 Mon. TÜV, neu bereift, 150.- €, Tel. 0160/96403647

Subaru

Cabrios

Ford Escort Cabrio
152Tkm, Bj. 95, lippstickpink, Servo, LMF, TÜV 2006, VB 3400.- €, Tel. 07731/63322

Cabrio DB CLK 230
Bj. 01, Komplettausstattung mit Hardtop € 28.500,- MWSt ausweisbar. Tel. 0175-2744325

TT Roadster
schwarz, Xenon, 180 PS, 90Tkm, 18«, VP 20.800 € T. 07771/899031

MCC Smart Cabrio
EZ 23.7.01, 66Tkm, Motor 7Tkm, schwarz-blau-met.,VB 8200€, Tel. 0172-7463088

BMW 318i Cabrio
Alu, Radio, CD Wechsler, el. Dach, ABS,Bj.91,VB 3900€ 07732-56254

Jetzt Sonne pur
in neuw. SUPER-gepfl. Mercedes CLK CABRIO genießen: 4Sitzer, 1. Hd., silbermet., Leder, Klima, 19800 km, Bj. 02, neu: 45.000.- €, jetzt 29.800.- €, Mwst. auswb., Tel. 07731/62047 + 0172-7168809

Wohnwagen / -mobile

WoMo Hymer Typ-B
6 m, voll integr., Bj. 4/99, v. Extras, 140 Tkm, 1. Hd., kein Mietfhrzg., 29500 € Tel. 0172-3857169

VW Camping-Bus T3
Diesel, Bj. 85, 2001 Motor generalüberh., blau m. weißem Hochdach, gt.Zust., TÜV neu, fahrbereit, VB 2600.- €, Tel. 07731/72115

Wohnwagen Eifelland
Holiday 465 TF, Mod. 04, neu! NP über 15T€ mit leichtem Hagelschaden für 9999,- € abzugeben. Tel. 07773/1339

WoMo zu vermieten
Tel. 07735/440374

Wohnwagen 5,10 m
Dethleffs für 5 Pers., Bj. 89, VB 1300.- €, Tel. 07733/1344

WoMo Fiat Ducato-
Dethleffs, Bj. 85, TÜV/Gas neu, AHK, läuft super, VB 5900.- €, Tel. 07731/182919

Nutzfahrzeuge

Anhänger-Vermietung
Tankstelle Berliner Platz, Tel. 2 11 08

Pkw-Anhänger
Humbaur-Fachhändler
78224 Friedingen - Unterm Berg 3
R. Rossburg
07731/42569 od. 0171/2402026

Sonstige Modelle

Altautos
werden abgeholt. **Tel. 0 77 31 / 2 11 08**

ABSCHLEPPDIENST FUCHS
Tag und Nacht
+ Altautoabholung
Tel. 0 77 38 / 12 99
oder
01 70/2 91 88 88

Kfz.-Zubehör

Alu-Felgen WSL m.
Bereifung 185/60R14 Gr. 6 J x 14H2, ET 35 LK 4/98 für Fiat, Seat, Skoda, FP € 350.-, Tel. 07731/52947 o. 0175-1095328

Fahrradträger für Dach-
reling, VW o. Audi 60€ 07774/7487

4 Winterreifen
155/70 R 13 M+S, neuwertig mit 4-Loch Felgen, günstig abzugeben. Tel. 07465/1491

Günstige Sommerreifen
neu und gebraucht
in allen Größen und Fabrikaten
Motorradreifen in allen Größen
inkl. Montage und Wuchten
Telefon 0 77 33/67 86

Autoreifen mit Felgen
Gr. 175/70R14, Sommereifen Preis VB, Tel. 0172-6346276

DB Alufelg. Brabus 8x17
ABE für alle Modelle, 300.- €, Tel. 0172/5622574 ab 14 Uhr

Alu-Radsatz f. BMW Z 3
6 1/2« m. Bridgestone 205/60R15, ca. 5 mm, 180.- €, 0172/6278900

Auto-Gebrauchtteile
aller Fabrikate am Lager
Anhängerkupplung „neu“
Klaus de Monte
Welschingen – Bundesstr. 13
Tel. 0 77 33/64 56

AHK für Mitsubishi
Carisma zu verk., Tel. 07732-972785 od.0172-7167055

Zweiräder

Verkaufe Aprilia SR 50
Bj. 99, 13Tkm, VB € 790.-, Tel. 07731/48483

Ab 16 Jahren -
rasantes Motorrad - Magma Daelim Gustom B (Sondermodell), gelb, 125 cm³ (drosselbar) zu verk., TÜV neu, nur 6900 km, Werkstattgepfl., VB 2100.- €, Auskünfte/Besichtigung tagsüber unter 0173/3487501 bzw. abends unter 07731/25529

MZ 125 Bj. 2002
gedrosselt auf 80 km/h, 15 PS, 15.800 km, Tüv neu, VB 2400,- € Tel. 07465/2188 ab 17 Uhr

Suzuki 750 GSXR-W
Bj. 93, 46Tkm, ATM ca. 22Tkm, Umbau auf Superbike, zusätzl. 2. Motor, s.gt.Zust., 2600.- €, Tel. 07731/27329 od. 0171-3667224

Piaggio Gilera Runner
125 cm³, EZ 6/2002, TÜV neu, 3600 km, Topzust., VB 2000.- €, Tel. Si/23646 od. 0173/1844967

Suzuki Roller
50 cm³, VB 500 € T.07731/985194

BMW R 65
50 PS, Bj. 81, Sturzbügel, Windschild, Gepäcktr., Fb. s./w., alles gt. Zust., FP 2000 €, T. 07731/47776 oder Tel. 0173-3804929

Suzuki GSF 600 Bandit
Bj. 95, 24Tkm, unfallfrei, scheckh.-gepfl., Pr. VB, T. 0171-7090221

Oltimer DKW RT 200
Bj. 51, kpl. neu überholt/restauriert, Pr. VB, Tel. 0171-7090221

Gilera Runner 180
4-Takt, 19 PS, 8600 km, EZ 6/01, TÜV 6/05, NP 3600.- €, VB 2100.- €, Tel. 0174/3456984

BMW R 1100 S
Bj. 01, Vollausstattung, ABS usw., 35Tkm, Langstr., VB 8200 €, Tel. 0173-3217251

73er CB 750 (850)
Coffee Racer, schnell u. schön, FP 1650 €, Tel. 07731/48240

Suzuki Bandit 600
Bj. 01, 16Tkm, dkl.-blau, VB 4300 €, Tel. 07731/955815

Mofa Prima 2,
VB 250 €, Tel. 0173-1885414

Honda Bali Roller
50 cm³, Bj. 2000, 1. Hd., 8500 km, KD neu, neu bereift, Topzustand, 950 €, Tel. 07734/94000

Hercules-Saxonette
zu verk. T.07771/4708 ab 18 Uhr

Yamaha Majesty 125
EZ 8/98, 9800 km, Reifen/TÜV neu, VB 1550.- €, Tel. 07739/796

Simson, Bj. 89, 50 ccm
Topzust., Tel. 07731/31653

Yamaha Fazer 600
95 PS, sehr guter Zustand, 3500 km, Bj.00,VB 4100€ 07732-56254

Kawasaki ZRX 1100
98PS, sehr guter Zustand, 20000 km, Bj.97, VB 4100€,07732-56254

Motorrad-Lederjacke
schwarz/weiß, Gr. 38, 30.- €, Tel. 07774/929453

Vespa 50 anthrazit
9800 km, gt.Zust., neue Reifen, 550.- €, Tel. 07734/935959

Grundstücke

Ackerland ca. 1 ha
(Randen/Kommingen) zu verkaufen Tel. 0171/2356595

Ferienwohnungen

Ferien Chalet Fiesch
Schweiz ab 40.- Sfr./Tag und Whg. zu verm., Tel. 07731/23783

Büsum / Nordsee
schöne FeWo u. Do.-Zi. mit Balkon, www.unterkunft-buesum.de, Tel. 04834/960628

Garagen/Stellplätze

Garage in G-Gundholzen zu vermieten
– ab September 2004 für Wohnwagen und Boote bis 12 m Länge.
Tel.-Nr. 01 60/4 70 46 06

TG-Stellpl. Si.-Mitte
ab 1.9. zu verm., Tel. 07738/5877

Jahreswagen
Vectra - Caravan
leichter Hagelschaden
bis zu 3500,- € billiger
www.auto-brecht.de
brecht ... über 200 Fahrzeuge
Auto-Center Singen
Laubwaldstr. 6
Tel. 0 77 31 / 82 37 15 / 16

www.brodmann.de
VW-Golf Jahreswagen
neu eingetroffen.
Sonderzinssatz
ab 3,9% eff. Jahreszins
Brodmann
78476 Allensbach – Tel. 07533/8020
– Service – – Service – – Service – – Service –

Garage gesucht
Si/R'zell/Böhringen, langfristig zu mieten, Tel. 0171-9223739 ab 16h

Garage Singen-Nord
Zeppelinstr., abschließb., 35.- €, zu verm., Tel. 07731/47755

SUZUKI. Eine Klasse für mich.
Wagon R+ COMFORT
Mit 56 kW (76 PS), ABS, Servolenkung, Klimaanlage, Zentralverriegelung mit Fernentriegelung, Full-Size-Airbags u.v.m. Permanenter FOUR GRIP-Antrieb und Metallic-Lackierung gegen Aufpreis.

BARPREIS: € 11.000,– eff. Jahreszins 0,01 %

SONDERAKTION
Beim Kauf eines Neufahrzeuges erhalten Sie einen Benzingutschein von 500,– €

monatl. Rate: 139,– €
Anzahlung: 6.000,– €
Laufzeit: 36 Mon.

AUTO-SCHÄDLER
78224 Singen - **Beuren**
Tel. 0 77 31 / 4 42 67

SUZUKI. Eine Klasse für mich.
Alto 1.1 CLUB
Mit 46 kW (63 PS), inklusive Servolenkung, Zentralverriegelung, elektrische Fensterheber vorn, Full-Size-Airbags u.v.m. Metallic-Lackierung gegen Aufpreis.

BARPREIS: € 8.350,– eff. Jahreszins 0,01 %

SONDERAKTION
Beim Kauf eines Neufahrzeuges erhalten Sie einen Benzingutschein von 500,– €

monatl. Rate: 94,– €
Anzahlung: 5.000,– €
Laufzeit: 36 Mon.

AUTO-SCHÄDLER
78224 Singen - **Beuren**
Tel. 0 77 31 / 4 42 67

Hagelschaden...?
Ausbeulen OHNE Neulackierung
Beseitigung von Hagelschäden ohne aufwändige Lackierarbeiten
Leihwagen kostenlos
DOUTEIL
Hagelschaden-Centrum
Rolf Douteil, Kfz-Meister
Werner-von-Siemens-Str. 25 (Nähe Top 10)
78224 Singen
Telefon: 01 71/6 42 28 28
Telefon: 07 731/18 28 00

KLEINE DIESELWUNDER VON CITROËN.

CITROËN C3 PLURIEL HDi 70 GOLD-EDITION → 4,5 l / 100 km* €2.000,-** Preisvorteil

CITROËN C2 HDi 70 GOLD-EDITION → 4,3 l / 100 km* €2.000,-** Preisvorteil

CITROËN C3 HDi 90 GOLD-EDITION → 4,4 l / 100 km* €2.000,-** Preisvorteil

CITROËN C3 PLURIEL 1.4
Das ganze Jahr ist schön: Cabrio, Spider, Limousine und Panorama-Limousine in einem.
ab €14.860,-
ab €79,- mtl. Rate***

CITROËN C2 1.1 X
Klein, wendig für den urbanen Trendsetter: Der Stadtsportwagen.
ab €9.860,-
ab €49,- mtl. Rate***

CITROËN C3 1.1 X
Selten war soviel Raum so wunderbar verpackt.
Das Leben ist schön.
ab €10.760,-
ab €59,- mtl. Rate***

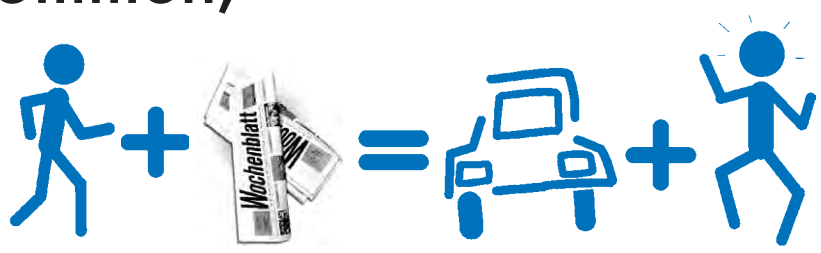
*Kombinierter Testzyklus nach 1999/100/EG. **Gegenüber der unverbindl. Preisempf. eines vergleichbar ausgestatteten Serienmodells bei diesen Privatkundenangeboten. ***Ein Car Credit-Angebot der CITROËN BANK für die Gold-Edition bei 2,99 % effekt. Jahreszins und 32 % Anzahlung. Alle Detailinformationen bei Ihrem Händler. CITROËN empfiehlt TOTAL

GOHM FRANCE
78224 Singen • Georg-Fischer-Str. 65 • Tel. 07731/9322-0 • Fax 9322-22

DIE 24-STUNDEN-FUNDGRUBE
Ihre privaten **Kleinanzeigen** aus dem **Singener Wochenblatt** erscheinen automatisch im Internetportal **wochenblatt.net**
(150.000 Zugriffe pro Monat) unter
http://wochenblatt.net/kleinanzeigen
...und das kostet Sie keinen **Cent** mehr!

Zusätzlich verlosen wir unter allen Inserenten privater Kleinanzeigen wöchentlich Wellness- und Fitness-gutscheine des Fitnessstudios Move/Singen und des Freizeit- und Erlebnisbades KSS Schaffhausen.
Kleine Anzeigen. Große Wirkung.
Wochenblatt

Willkommen,



Sie gehören zu den **über 41.500** Wochenblattlesern*, die bei Bedarf **im Automarkt** des Wochenblatts Anzeigen nutzen.

Daten aus: Leseranalyse A'B'C Südwest 2003, Quelle: Czaia Marktforschung **Basis: LpA-Wert**

Wochenblatt

Mietgesuche

2 Zimmer

Alleinstehende Dame
berufst., NR, ruhig, keine Kinder, keine Tiere, sucht 2-Zi.-Whg. i.R. Singen/Rielasingen oder R'zell, Tel. 0171-1706633 ab 17 Uhr

Junger Lehrer
(Teilzeitvater) sucht Whg mit Gartennutzung T. 07732/938200

2-3-Zi.-Whg. gesucht
mit EBK, zw. Si. u. KO, von berufst. Paar 20/21 J., Tel. 0174-7768415 od. ab 20.30 h 07734/931361

Fröhliche Familie
m. 2 Ki. (5/8) sucht 4-5-Zi.-Whg., T. Si. 911331 o. 0171-1415213

2-3-Zi.-Whg. in Engen
mit Balkon ges., T.0172/7033073ab Fr. 20.8. 13 Uhr

Justizangestellte
26, su. helle 1,5 - 2 Zi.-Whg in Si-Nord mit Balkon u. wenn mögl. EBK bis WM 420,- € T.0179-9731313

ELW gesucht
Jg. Elektriker suchr 2-2,5 Zi-ELW im Gebiet Konstanz/R'zell/Stockach m. Terr. o. Garten und EBK ab sofort zu mieten. Miete max. KM 400 €. Bin sehr pflegeleicht u. helfe bei Arbeiten im und ums Haus gerne mit. T. 0173-9314196 ab 18 Uhr

3 Zimmer

Berufstätige Frau mit
Hund sucht 2 - 3 Zi.-Whg., Aach-Engen-Volkertshausen, KM 390,00 €, Tel. 0170-4006191

Stufenlos erreichbare
3-4-Zi.-Whg., ca. 100 m², von berufst. Ehepaar, kinderl., NR, auf der Höri u. Umgeb. zu mieten gesucht, Tel. 07735/98927

Junges Paar sucht
3-Zi.-Whg. in Engen, mit Balkon und EBK, Tel. 0173-3266345

3-4 Zi. Whg in Stockach
u. näh. Umgebung von jg. Paar mit 2 Kd. gesucht, bis WM 550 €. Tel. 0160-95709308

Dringendst 3-Zi.-Whg.
in R'singen/Worbl./Arlen ges., Tel. 07731/911399

4 Zimmer und mehr

4-Zi.-Whg. oder mehr
v. Fam. mit 2 Ki. dringend im Raum Singen gesucht, T. 07465/909928

Jg. christl. Familie
mit 3 Kleinkindern sucht große 4-5-Zi.-Whg. im EG (DHH, RH od. Haus) zum 1.3.05 in Gottmadingen zu mieten. Garten wäre schön, KM bis 850.- mögl. Zuschriften unter 106993 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Häuser

Junger Lehrer
(Wochenendvater) su. Häuschen im Grünen. Tel. 07732/938200

Familie sucht EFH
in Stockach u. Umgebung bis WM 700 € Tel. 07771/877463

Haus mit Stall
gerne auch Holzhzg., v. Familie zu mieten gesucht T. 0160/ 98536057

Sonstige Objekte

Boots-Winterplatz
Suche für Segelboot (6x2 m) Winterlagerplatz im R. Hegau. Kann Scheune, leere Halle, Garage o.ä. sein. Angebote Tel. 0171-2662977

Immobiliengesuche

4 Zimmer und mehr

5 Zi. Whg in Eigeltingen
zu verm., ab 1.10.04, mit Garage, Terr., Balkon, Tel. 07774/920044

Häuser

2 Fam.-Haus gesucht
Suchen 2-FH im R. Gottmadingen u. Umgeb., darf auch renovierungsbed. sein. Tel. 0172/7424357

Suchen für solvente Käufer
Whg, Grstk. und Häuser im Kreis KN,
ohne Vertrag und jegliche Bindung
Trendhaus GdbR 07731-79910

Sonstige Objekte

Suche Baupl. od. Haus
für Arztpraxis, mögl. Si.-Weststadt, Zuschriften unter 107008 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Immobilienverkäufe

1 Zimmer

Rielasingen-Worbl.
1-Zi.-Whg., 37 m², Kü., WC/Du., 1. OG, Balkon, Garage, VB 39.500.- €, Tel. 0179/4925841

2 Zimmer

ETW Singen-Mitte
2 Zi., 68 m², Balkon, Lift, sofort frei, KP 88.000.- €, T. Si/66294

Singen – Nordstadt – Neubau
2 ZKB, 60,48 m² Wfl., auch für Kapitalanleger interessant. **€ 102.820,–**
Baugenossenschaft **HEGAU** eG
R. Bessler, Tel. (0 77 31) 93 24-0 oder (0 77 31) 93 24-23

2 1/2 Zi.Whg
gut vermietet, Singen-Stadtmitte, 50 m², VB 60T€ T. 07775/938863

3 Zimmer

3-Zi-Whg. Rielasingen
78 m², zentr. Lage, Garage, VP 119.000.- €, Tel. 07731/918389 oder 0173/3433047

Radolfzell
3½ ZKB, ca. 82,50 m² Wfl., I. OG, Balkon, sep. WC, Baujahr 1993, kurzfristig beziehbar **€ 148.500,–**
Baugenossenschaft **HEGAU** eG
R. Bessler, Tel. (0 77 31) 93 24-0 oder (0 77 31) 93 24-23

3-Zi.-DG.-Whg., Bj. 91,
Mühlh. b. Si., 87 m², Stellpl., Speicher, in 3-FH, sofort beziehbar, VB 122.000 €, T. 0174/4087791

Großz. 3,5 Zi.-Wohnung
in Si.-Süd, 99qm, gr. Hobbyraum in allerbester rhg. Lage, Süd-Seite, Bj. 91, im EG eines 6 FH zu verk. Keine Makler. KP € 150.000.- incl. Stellplatz, öffentl. Besichtigung am 29.08.04 vom 15-17h in Si., Rheinfelderstr. 4, Zuschriften unter 106941 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Singen – Nordstadt
Kurzfristig beziehbar – 3 ZKB, 75,60 m² Wfl., Keller, Terrasse, sep. WC, ruhige Lage **€ 119.950,–**
Baugenossenschaft **HEGAU** eG
R. Bessler, Tel. (0 77 31) 93 24-0 oder (0 77 31) 93 24-23

Woh., Büro, Praxis
Singen-Mitte, 140 m², var. als 2-Zi.- + 3-Zi.-W. nutzbar, Lift, Balkon, von Privat, 170.000 €, T. Si/66294

3,5 Zi.-Whg., Si.-Süd,
81 m², neu renov., Stellplatz, VB 109.000 €, Tel. 0160-96403006

3-Zi.-Whg. Si.-Nord
ca. 70 m², Balk., Keller, Speicher, 88.000.- €, Tel. 07731/49569

Eilt! Wegen Umzug!
3-Zi.-Whg. in 2-FH, zentr. gelegen, Gottmad., idyl. im Grünen m. Terr. u. Carport, sehr preisg. unter Wert zu verkaufen, T. 07731/72277

Hilzingen-Twielfeld
3-Zi.-Whg., 89 m², geh. Ausst., Gäste-WC, Garage, Keller, Blk., Schwedenofen, unverb. Sicht, VB 148.000 €, T. Si. 13378 ab 18 Uhr

3-Zi.-Whg., Worblingen
zu verkaufen. Zuschriften unter 106999 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4 Zimmer und mehr

Si-Burgstr.:4 1/2 Zi.
kernsanierte Jugenstil-Whg.(2002),580.- € + NK - gerne junge Senioren mit erw. Kindern, von Privat ab 1.9.04, Tel. 07732/945054 + 0172/7168809

Radolfzell
4½ ZKB, ca. 110,80 m² Wfl., EG, Terrasse, sep. WC, Baujahr 1993, kurzfristig beziehbar **€ 199.440,–**
Baugenossenschaft **HEGAU** eG
R. Bessler, Tel. (0 77 31) 93 24-0 oder (0 77 31) 93 24-23

Sonnige 4-Zi.-DG.-Whg.
Gottmad., hohe Decken, Platz f. Studio, Parkett, gr., überd. Balkon, 96 m² Wfl., Top-Ausst., EBK, Bad, Eckw., Du, Doppelwaschb., sep. WC, Fßb.-Hzg., el. Roll.., 199.000 €, Tel. 0171-4722077

Singen – Nordstadt – Neubau
4 ZKB, ca. 94,74 m² Wfl., sehr gute Ausstattung, z.B. Parkett, Fußbodenheizung, moderne Bäder etc. Erstbezug ist für Frühjahr 2005 vorgesehen **€ 149.220,–**
Baugenossenschaft **HEGAU** eG
R. Bessler, Tel. (0 77 31) 93 24-0 oder (0 77 31) 93 24-23

Von privat: 5 Zim-Whg
111 m², 1. OG, 2 Balk., Gar., Gartenant., in ruh. Lage von Mühlhausen für 135T€. Tel. 0561/ 67805

Häuser

Vordere Höri: schnuckeliges Zuhause
EFH, 110m² Wfl, **1400m² Grstk**, Anbau + Tierhaltung mögl., Ortsrandl, **€ 269.000,-**
Trendhaus GdbR 07731-79910

1-3-Familienhaus
350 m² Wfl., 800 m² Grdst., in Nenzingen zu verk., KP 398.000.- €, Tel. 0173/3402602 ab 19 Uhr

2-3-Fam.-H. Gailingen
teilrenov., 280 m² Wfl., 340 m≤ Grdst., 3 u. 6 Zi.-Whg, sof. beziehb., VB 189.000.- €, T. 0174/4087791

Rielasingen: !!! Notverkauf !!!
EFH, 120m² Wfl, 740m² Grstk, gepflegte Wohngegend, Superlage **€ 219.000,-**
Trendhaus GdbR 07731-79910

Freist. EFH Singen OT
zu verk., beste Ausstatttung, Wfl. 200 m². Tel. 0175-2744325

Gepfl. 3-Fam.-Haus
m. 2 Gar., schön angelegter Garten, Si-Nord, Bj. 66, Grdst. 643 m², 4-Zi.-Whg., kurzfr. beziehb. v. Privat, VB 420.000 €. Zuschriften unter 106994 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Hilzingen: das Suchen hat ein Ende
EFH m. ELW, 170m² Wfl., 585 Grstk., gr. Wohnbereich mit Kachelofen, separ. Zugang zur ELW, Garage **€ 299.000,-**

Haus in Radolfzell/OT
Grundst. ca. 1200m², Wfl. ca. 137m², Gas ZH neu, Kachelöfen, Isolierglasfenster, 3 Garagen u. Schopf, ruh. Ortsrandlage. Kaufpreis VB 210.000€, evtl. auch zu verm. Miete 850€ kalt. Tel. 0162-5838375

Nenzingen: !! Mehrplatzhaus !!
Haus, 185m² Wfl., offenes wohnen, Sonnenterrasse, Garage **€ 235.000,-**
Trendhaus GdbR 07731-79910

EFH, Ortsteil Engen
von Privat zu verkaufen, 120 m² Wfl., 890 m² Grdst., Fertighaus Bj. 93, Fliesen, Fußb.-Hzg., neue EBK, 2 Terr., Balkon, 235.000 €, Tel. 0162-9814960

21. 8. Erscheinungstermin
der neuen September-Ausgabe des Zwangsversteigerungskataloges. Immobilienerwerb u. U. bis zu 50 % vom Verkehrswert – keine Maklerprovision. d.i.s. Eibl, Frau Fischer, Tel.: 07531 /362670

EFH Singen Bruderhof
230 m², excl. ausgest., Garage, viele Extras, 495.000.- €, von Privat, Tel. 0171/9318881

Eigeltingen: !! weit unter Wert !!
1-2 FH, 150m² Wfl, 560m² Gstk, **Bj. 90**
Sauna, offener Kamin, CP **€ 249.000,-**
Trendhaus GdbR 07731-79910

Singen - Exkl. + Elegant
Praxis u. Wohnen in ruhigster Stadtmitte. Einzigartig kernsanierte Unternehmer-Villa im Jugendstil v. 1925 mit Flair von Privat. Zuschriften unter 107006 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Wahlwies: Neubau – Premiumhaus
EFH, 180m² W/Nfl, 550m² sonn. Grstk, Ausstattung wählb, Garage **€ 275.000,-**
Trendhaus GdbR 07731-79910

Bungalow in Hohenfels
sehr schöne, ruh. Ortsrandl., 74 m² Wfl., Bj. 95, genehm. Aufstockung (nach Wunsch), Grdst. ca. 850 m², 153.000.- €, Tel. 07557/1416 nach 19 Uhr

Radolfzell: Generationshaus/Seesicht
2-3 FH, 200m² Wfl, + ELW, 890m² Grstk, schöner Garten, 2 Garagen **-Pr. a. Anfr.-**
Trendhaus GdbR 07731-79910

Wohn-u. Geschäftsh.
Rielas.-Ortsmitte, Grdst. 1450 m², 2 Whg. a 90 m², 1 Laden 140 m² + Lager, 1 Laden 45 m², Scheune 400 m², gr. Garten m. Pool, 4 Garagen, 7 Abstellpl., garant. Mieteinnahmen € 2176.-, Grdst. auch f. Neubau geeignet, VB 420.000 €, Tel. 07731/54750

Sonstige Objekte

Hallo Naturfreunde
Wald mit Weiher zu verk. Nähe Stockach, Preis VB, Tel. 07553/7354

Alles fürs Kind

Hartan Kinderwagen
komplett mit Tragetasche u. Regenschutz, von 0-3 Jahre, 150,- € Tel. 07771/ 61224

Kpl. Gitterbett
wie neu u. Ki.-Hochstuhl Storchenmühle, Pr. VB, T. 07735/3853

Kinderhochbett, neu
viele Extras, für Preis VB, Tel. 07731/791252

Kinderwagen, Reisebett
Erlebniswelt, Türschutzg., Spiele, Kd.-Kleidung T.07774/921012

Bekleidung

Hochzeitskleid
extravagant, creme, Gr. 36/38, NP 1172.- €, VP 530.- €, Tel. 0174/2439126

BRAUTKLEIDER
Neu und gebraucht, faire Preise. Aus Geschäftsauflösung. Schöne Modelle.
Telefon 0 77 71 / 91 95 33

Brautkleid Gr. 40, weiß,
m. Zub., 600 €, T. 07771/916807

Telekomunikation

Nokia Handy 6310 i
neuw., gesucht, Tel. 07774/7557

Computer / EDV

PC-Power
Computer, Netzwerk und Telekommunikationsservice
Wir lösen Ihre Probleme zu günstigen Festpreisen. Unsere IT-Techniker kommen zu Ihnen vor Ort und kümmern sich um Ihr Problem, machen Ihnen einen Lösungsvorschlag (oder lösen evtl. direkt das Problem).
An- u. Abfahrt u. 30 Minuten zum
Festpreis ab 34,80 €
PC-Power Tel. 01 73/1 84 77 17

Landmaschinen

Kronauer
drei Seiten Kipper, mit Luft gebremst, Aluaufbau, Pr. VB. Tel. 07731/46219

Elektrogeräte

Kühl-Gefrierkombi
3 J., VB 199,- € T. 0172-9585699

Geschirrspüler
Privileg 3000 mit Spültisch u Bauknecht E-Herd mit Backofen VB 350,-€ Tel. 07732/971838 - AB

Elektro-Service E. Hänsler
Verkauf + Reparaturen von E.-Geräten: Egro-, Saeco-, Jura-, Solis-Kaffeemaschinen
Buchstauden 9b (im Gewerbegebiet)
78269 Volkertshausen
Tel. 0 77 74 / 86 86, Fax 92 26 21
www.elektro-haensler.de info@elektro-haensler.de

Waschmaschine
u. 2 Kühltruhen günstig abzugeben, Tel. 07731/838744

Saeco Kaffeemasch.
Zust. neu, 160 €, T. 0163-2615343

Bosch-Mikrowelle
mit Backofen, VB, T.0174-1956885

Sat/Premiere-Reciever
Humax, NP 230.- € für 80.- €, TV 55 cm, 60.- €, TV 36 cm, 20.- €, Computertisch Metall 20.- €, Tel. 0173/7415123

Fahrräder

Transportfahrrad
(5 Mon. in Gebr.), günstig zu verk., Tel. 07731/23943

MTB Wheeler 26x1.95
Federgabel, Grip Shift, 24 Gang, gut in Schuss, VB 90.- €, Tel. 07731/797979 ab 20 Uhr

He.-Mountainbike 26'
35 €; He.-City-Bike 26« 35,- €; He.-Rad Kalkoff 28« 40,- €; Da.-Rad »Cinema! 28« 50 € Tel. 07771/3814

Stabiles Da-Marken-
fahrrad, neuw., 21 Gänge, NP 680€ Preis VB,Tel. 07731/25554

Damenfahrrad
7-Gang Nabenschaltung, Rükktrittbr., sehr gt. Zust., umsth. zu verk., VB 120 €, T. 07731/73802

2 He.-Rennräder
Cilo 150 € u. Ralley 130 €, RH je 58, T. Si.24464 o.0176-21035604

Hifi / Video

Hifi Kompaktanlage
85x50x40, Plattensp., 33/45 (rep.-bed.), Radio, MC, CD, 2 Boxen, Hifi 3-Turmanlage, silberblau, Preis VB, Tel. 07731/949902

Wochenblatt.net
http://www.wochenblatt.net

Wir wissen, wie Sie im Internet effektiv werben.

Homepage | Täglich aktuell | Die Woche | Archiv | Kleinanzeigen | Netlinks | Guckloch

[Seite drucken] [Seite mailen]

Aktuelle Rubriken
- TERMINE
- Sport
- Wirtschaft
- Regionales
- Politik
- Kultur
- Singen
- Hegau
- Radolfzell
- Stockach
- Rückblicke
- 35 Jahre Wochenblatt

Im Internet können Sie die hier aufgeführten Unternehmen unter:
- Internet Extra - Special

direkt anklicken.

Bauen
Sie wollen bauen?
baupartner MASSIV HAUS
Friedrichshafen (07541) 2891-0 | Wangen/Allg. (07528) 6446 | Ravensburg (0751) 5579990 | Stockach (07771) 921877
www.baupartner-massivhaus.de

Landtechnik
www.landtechnik-hiestand.de
JÜRGEN HIESTAND
Landmaschinen, KFZ- und Gartentechnik
78247 Binningen, 07739/262

Fliesen
Schlenker Fliesen Radolfzell
Ihr Radolfzeller Fliesenfachgeschäft
- *Fliesenverlegung*
- *Verkauf an Privat*
- *Beratung vom Meister*
- *Moderne Ausstellung*
- *Planung u. Gestaltung*

Libellenweg 10 07732 - 12182
www. Schlenker-Fliesen.de
E-Mail: schlenker-fliesen@t-online.de

DEUTZ FAHR VERNUNFT FÜHRT WEITER.
Same-Deutz Fahr Zentrum Geisingen GMBH
78187 Geisingen (Kirchen-Hausen) Tel. 07704/9225-0
SAME
www.sdf-geisingen.de

Immobilien
Oßwald & Auer
Wohn- und Geschäftsbauten GmbH
Alle Termine und Objekte für Sie auch im Internet:
www.osswald-auer.de

Hausverwaltungen
Oßwald Wohnbau GmbH
Besuchen Sie uns im Internet: www.osswald-wohnbau.de

Möbel
Homburger Schreinerei seit 1934
Möbelwerkstätte • Innenausbau
Ladenbau • CAD-Planungen
Obere Gießwiesen 7 • 78247 Hilzingen
Telefon (07731) 99750
Telefax (07731) 68930
www.homburger-schreinerei.de

Elektrik, -tronik
O2
Konstanz, Hussenstraße 7
Konstanz, Seerhein-Center
Singen, Hegaustraße 30
Stockach, Radolfzeller Str. 15
www.wi-tronic.de

Internet + Hardware
HJF Kontakt
Professionelle Lösungen aus einer Hand
- Homepage-Erstellung
- Online Datenbanken
- effiziente Online-Werbung
- individuelle Programme
- unabhängige Beratung bei Hard- und Software

Info@hjf-kontakt.de
Tel. 07731-880070

Ihr Ansprechpartner für die Werbung im „Internetspecial"
Nutzen Sie die Möglichkeit sich in über 80 000 Haushalten zu präsentieren. Gerne informieren wir Sie auch über die Werbemöglichkeiten auf der Internetplattform www.wochenblatt.net mit über 200.000 Besuchern monatlich.
Wir sind für Sie da:
Tel: 07731/8800-26 (Singen u. Rielasingen)
Tel: 07732/9909-77 (Radolfzell)
Tel: 07771/9331-12 (Stockach)
Tel: 07731/8800-24 (Hegau/Aachtal) Wochenblatt

+++TIP+++TIP+++TIP+++TIP+++TIP+++

AKTUELL AM BALL SEIN

In Athen kämpfen die Athletinnen und Athleten um Gold, Silber, Bronze oder auch Achtungserfolge. Wenn es Gold gab, weiß es die ganze Welt innerhalb weniger Minuten. Fast so schnell kann es auch im Regionalsport übers Internet gehen, denn mit dem Beginn der Fußball-Ligen (und auch bald beim Handball) geht es auch hier darum, möglichst schnell zu wissen, wie die Teams gespielt haben. Das gibt es an den Wochenenenden unter **www.wochenblatt.net** - als kostenlosen Servive für unsere Leser.
Denn beim Sport geht's einfach um Tempo. Das wird nicht in allen Bereichen des Sports so ernst genommen: wenn man sich zum Beispiel ein Bild von der Mannschaft des FC Singen 04 **(www.fc-singen.de)** zum Saisonstart machen möchte, wird man trotz aktuellem Spielbericht auf einen unbestimmten Zeitpunkt vertröstet. Bei der zweiten Mannschaft ist da sogar noch das Foto von der letzten Saison drin. Da schaut man lieber aktuell im Wochenblatt bei den Sportergebnissen rein.

ZUSATZVERDIENST

Für die Verteilung von adressierten Versandhauskatalogen suchen wir zuverlässige Verteiler in **RIELASINGEN-WORBLINGEN, GOSHEIM, FRITTLINGEN** und Umgebung. Ihr Verteilgebiet liegt in Wohnortnähe. Sie erhalten eine **leistungsgerechte Honorierung** pro zugestelltem Katalog. Pkw, Lagermöglichkeit und Ortskenntnisse sind erforderlich. Nähere Informationen erhalten Sie unter: http://www.mdm-gmbh.de, shensch@mdm-gmbh.de. Weitere Infos erhalten Sie tägl. (wir rufen gerne zurück!) unter: ☎ **0180/2000103**
(1 Anruf = 0,06 € aus dem deutschen Festnetz)
Anrufe Mo. – Fr. von 8.30 – 17.30, Mi. bis 20.00 Uhr oder bewerben Sie sich direkt bei:
mdm modern direct mailing district süd gmbh
Postfach 1246, D-73249 Wernau

modern direct mailing district süd gmbh

MÜNCHOW MÄRKTE

EDEKA echt gut!

frisch • freundlich • sauber

Wir sind mit unseren Lebensmittelmärkten in Singen, Moos, Tengen und Rielasingen vertreten.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir für unseren Markt in **TENGEN** eine/n

qualifizierte/n Mitarbeiter/in
für den Bereich OBST u. GEMÜSE.

Bei entsprechendem Engagement stehen Ihnen weitere Aufstiegschancen offen.

An unserem Standort **MOOS** eröffnen wir demnächst einen neuen Getränkemarkt. Hierfür suchen wir eine/n

Abteilungsleiter/in

Sie arbeiten engagiert und selbstständig? Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen z. Hd. Herrn S. Dörr, **Münchow Märkte, Verwaltung in 78224 Singen, Erzbergerstr. 8a**

DER GUTE NAME FÜR ZEITARBEIT

WIR SUCHEN zur Festeinstellung für Einsätze im Landkreis Konstanz sowie für **bundesweite** Montagetätigkeiten, Führerschein + PKW sind von Vorteil,

Elektriker/Elektroniker m/w
Schaltschrankbau und Maschineninstallationen

Mechatroniker m/w

Industriemechaniker m/w

Anlagenhydrauliker

Blechner m/w

78224 Singen • DAS 3 • Wehrdstr. 7 • fon 0 77 31 / 4 20 14
email: singen@rolf-pluemer.de • www.Rolf-Pluemer.de

Rolf Plümer GmbH
Industriemontagen und Zeitarbeit

Unternehmen sucht zur **Filialeröffnung in Singen**, 5 kaufmännische Mitarbeiter/-innen. Gern auch mit abgeschlossener Ausbildung in 2004.
Tel. Terminvereinbarung tägl. zw. 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr, Herr Blietschau, Tel.: 0 75 71 / 74 92 10 oder 01 77 / 2 04 04 02

AMTLICHE BEKANNTMACHUNG

Stadt Singen (Hohentwiel)
Öffentliche Ausschreibung nach VOB

Bauvorhaben:	**EDV - Vernetzung**
Ausführungsort:	Friedrich-Wöhler-Gymnasium; Hegau-Gymnasium 78224 Singen (Hohentwiel)
Ausführungstermin:	Frist-Beginn: 44.KW. 2004 Frist-Ende: 37.KW.2005
Leistungen:	**Datenverkabelung, kompl. Installation**
Eröffnungstermin:	08.09.2004, Rathaus, 2. OG, Zi. 228
Zuschlag:	Frist-Ende: 29.10.2004

Leistungen	Gebühr	Submission
1. Elektroinstallationsarbeit Friedrich-Wöhler-Gymnasium	20,- €	09:30 Uhr
2. Eletroinstallationsarbeit Hegau-Gymnasium	20,- €	10:00 Uhr

Vergabestelle:	Stadt Singen, Fachbereich Zentrale Aufgaben/Services, Abt. Gebäudemanagement, Hohgarten 2, 78224 Singen (Hohentwiel)
Vergabeunterlagen:	Einreichadresse: wie Vergabestelle, Zimmer 228. Einsichtnahme: wie Vergabestelle; Zimmer 235. Digitale Angebote sind noch nicht zulässig. Postversand gegen Gebühr von 5,- E (Versandkosten); Betrag wir nicht erstattet. Zahlung: Verrechnungsscheck.
Zulassung:	zum Eröffnungstermin: Bieter und Bevollmächtigte.
Sicherheit:	5% Vertragserfüllung, 3% Gewährleistung ab 50.000 E Brutto
Eignungsnachweise:	können nach VOB/A verlangt werden.
Zahlungen:	nach § 16 VOB/B
Nachprüfstelle:	Regierungspräsidium Freiburg, Postfach, 79083 Freiburg

Sofort Arbeit! Sofort Geld!
Mitarbeiter von 18-28 J. gesucht.
Mehr Infos unter:
☎ 0 60 68 / 94 19 83

Dringend! Firma sucht Russisch sprechende Mitarbeiter. *Telefon 0 75 31/91 43 60 oder 0160/8 25 65 36*

Models für Werbung, Foto und Promotion zur Vermittlung ges.! Natürliche Ausstrahlung, jeden Alters. Auch Anfänger u. Kinder.
Info: 0180 – 555 222 419 (12ct./min)

Eigener Chef?
Bezirksleiter gesucht. 10.000,- € mtl.
Infos unter www.karriere-zuhause.de
oder 24h-Infoband 07463/9912275

Spaß an der Arbeit?
707,– bis 6.077,– Euro mtl. von zu Hause aus möglich. U. Herold, Telefon 0 71 23/947 825, www.jobs-zuhause.de

Handwerklich geschickte Helfer
mit FS und Pkw
zur Festeinstellung gesucht.
dippel GmbH · Tel. (0 77 31) 9 95 213

Der Box-Club Singen 1922 e.V. sucht stundenweise, auf 400,– €-Basis eine

AUSHILFSKRAFT
für Schreib-, Telefon- und Verwaltungstätigkeiten

Ihr Profil:
- MS-Office Kenntnisse (Word, Excel)
- eigener PC
- Erstellen von Schriftsätzen nach Diktat

Kaufmännische Ausbildung / Buchhaltungskenntnisse von Vorteil aber nicht Bedingung.
Bewerbung an: **info@bc-singen.de**

Neues vom Stellenmarkt
Zur Zeit suchen wir dringend:
Anlernkräfte
im 3-Schicht-Betrieb
für den Raum Singen – Konstanz.
Pkw erforderlich
Auch Frauen sind angesprochen!
✆ **07731/7890-0**
persona service

GEZ-Team
sucht Verstärkung
zur Ermittlung von Rundfunkteilnehmern im Raum FN, ÜB, TUT.
Selbstständiges, dynam. Arbeiten, sicheres Auftreten und guter Leumund erforderlich. Gerne Bew. von über 50-jährigen! Schriftl. Bew. mit Foto und Lebenslauf an GEZ-Beauftragtenbüro, Postfach 1444, 88063 Tettnang.

Chance ab 40?!
Arbeiten von zu Hause. Nebenberuflich möglich. Tel. 07123/9102539

Arbeiten von zu Hause
www.pchomework.de

Suche **Fahrer/Lagerist**
FS Kl. III zur Festeinstellung, ab sofort.
Bewerbungen erbeten unter Chiffre 200621 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

Suche
kfm. Angestellte
halbtags (auch Lohnbuchhalterin)
01 72/7 28 27 03

"Zurück ins Leben"
Sie sind engagiert, möchten einen Patienten intensiv betreuen, Ihre pflegerischen Ideale verwirklichen und aktiv an der Gestaltung der Pflege mitwirken?
Für die Versorgung eines beatmungspflichtigen und intensiv pflegebed. Kindes suchen wir im Raum Engen in Vollzeit exam.
(Kinder)-Krankenschwestern/-pfleger
GIP: Marzahner Str. 34, 13053 Berlin
☎ 030/9861-2117 · www.gip-intensivpflege.de

Mitarbeiterin
in unserer Verkaufsabteilung mit PC-Kenntnissen auf 400,– €-Basis gesucht.
BÄUMER ARTLINE PRESENTS GMBH
Postfach 1321
78329 STOCKACH

Aushilfe
auf 400,- €-Basis ab sofort für Spülen und Reinigungsarbeiten gesucht. Tel.: 0 77 31 / 99 56-30

Schweißer MAG/WIG
mit Prüfung
zur Festanstellung gesucht.
dippel GmbH · Tel. (0 77 31) 9 95 213

Suchen Verstärkung
für unser Team auf selbstständiger Basis im Wellness/Massage-Bereich.
Vereinbaren Sie einen Termin mit Fr. Conrad
Telefon 0 77 31 / 95 59 98.

Arbeitslos
?
Produktionshelfer m/w
in Vollzeit
finden bei uns den optimalen Wiedereinstieg! Sprechen Sie mit uns:
✆ **07731/7890-0**
persona service persona service

80% der Leute suchen einen Nebenjob? Sie auch?
www.job-und-wellness.de

Heimarbeit: Personen für einfache Tätigk. z. B. Adresserfassung, Telefonieren, Bürotätigkeiten, Kugelschreiber-Montage etc. zur Vermittlung gesucht.
Tel. kostenfrei 0800-2 24 40 01 19

Dringend gute, gute
Bedienung sowie
eine Frau auf die Etage
(Zimmermädchen) gesucht.
Telefon 0 77 32/9 52 30

Schlosser
zur Festanstellung gesucht.
dippel GmbH · Tel. (0 77 31) 9 95 213

Chance 2004!
Nebenberuflich Top-Einkommen erzielen – ohne Risiko, kein Außendienst! Wir suchen im Raum KN-Singen 30 Nebenberufler.
Tel. Info ab 18 Uhr: 0 75 31 - 818 199

Tschechen/Tschechinnen
deutschsprachig, zur Firmenerweiterung in Tschechien gesucht. Tel. 0160/4851366

Sie sind weiblich & möchten bei freier Zeiteinteilung bequem von zu Hause auf einer der besten Flirtlines telefonieren; **– 12,50 €/Std.** Gerne Schweizer-Deutsch. Rufen Sie uns gleich an! Power Call One GmbH, 0511-6 40 63 21

Kellner/Kellnerin
gesucht.
Auf Teil- und Vollzeit-Basis.
Telefon 01 73/8 76 08 86
78333 Stockach

Singen-City
Erfolg und Freude in einem guten Team
Kosmetikerin / Volontärin
für Behandlung und Verkauf sofort oder später gesucht. Flexible Arbeitszeiten, auch Teilzeit. **Gute Fachkenntnisse, Freundlichkeit und Praxis** sind erforderlich.
Kontaktaufnahme bei Frau Herzog, Tel. 07731/64242.
PARFÜMERIE **Sauter**
78224 Singen · August-Ruf-Straße 18

Wir bauen auf Sie!

Nach einem erfolgreichen Jahr 2003 und langjähriger Marktpräsenz wächst unsere Wirtschaftsberatung weiter. Wachsen Sie mit uns und profitieren Sie von unserer Erfahrung!
Wir suchen daher noch Mitarbeiter/innen (gerne auch Branchenfremde), die mit Energie und Engagement unsere gemeinsame Zukunft mitgestalten wollen, als

Repräsentant/in

Da wir kein Strukturvertrieb sind, sollen Sie unsere anspruchsvolle Klientel beraten, jedoch nicht verkaufen.

Ihr Profil: Sie sind zwischen 25 und 45 Jahre jung, ehrgeizig, haben Durchsetzungsvermögen sowie Freude am Umgang mit Menschen, sie verfügen über den Führerschein Klasse 3 und ein gepflegtes Äußeres.

Unser Angebot an Sie: Überdurchschnittliches Einkommen bei Gehalt und attraktiven Provisionen. Sie arbeiten in einem tollen Team, haben Entwicklungsperspektiven in dieser sehr interessanten, abwechslungsreichen Tätigkeit und werden mit intensiven Schulungen fit für den Job gemacht.

Haben wir Sie neugierig gemacht?
Dann senden Sie uns umgehend Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen zu. Ansprechpartner ist Hr. Schikorr.

Gesellschaft für Immobilien- und Wirtschaftsberatung mbH
Freiheitstraße 56 Tel. 0 77 31/86 71-0
78224 Singen Fax 0 77 31/86 71-11
www.osg-singen.de
OSG RDM

Wir suchen Sie!

Sie sind flexibel, einsatzfreudig und suchen eine neue Tätigkeit als:

Schlosser mit WIG-Schweißkenntnissen

Elektroinstallateur

Maler
Zerspanungsmechaniker
CNC-Dreher/Fräser

Heizungsbauer
Kälteanlagenbauer
Schweißer

dann setzen Sie sich mit uns in Verbindung.

Ihre Ansprechpartner sind:
Herr Reiner 07731/956720
Herr Jakobi 07731/956790

Zeitarbeit
NEU: www.PersonaPlan.de !! Info@PersonaPlan.de
Persona Plan

PersonaPlan GmbH Widerholdstr. 50a 78224 Singen

DEKRA
DEKRA Arbeit GmbH
... denn Arbeit gehört zum Leben.

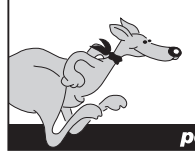
Wir suchen im Auftrag unserer renommierten Kunden zum sofortigen Eintritt oder nach Vereinbarung

- **Produktionshelfer/-in**
  PKW / Schichtarbeit
- **Maschinen-Einrichter**
  f. Spritzgussmaschinen

DEKRA Arbeit GmbH
Rudolf-Diesel-Straße 3
78224 Singen
Telefon: 07731-924890

Lackierer gesucht
Für das Lackieren von GFK-Figuren Lackierer in Dauerstellung gesucht.
Tel. 0 77 31 / 9 94 00

Sichere Arbeitsplätze!
Sekretärin m/w
gesucht.
Sie verfügen über SAP-, Access-, Word- und Excel-Kenntnisse und beherrschen eine Fremdsprache. Außerdem besitzen Sie über Organisationstalent.



Dann richten Sie gleich Ihre schriftliche Bewerbung an Herrn Brüstle, Enge-Str. 6, 78224 Singen
persona service

auer SINGEN
50 Jahre Zentrum Stahl

Wir sind ein Handelsunternehmen mit 3 Standorten und 90 Mitarbeitern. In **Singen** sind wir durch die **Eisen-Auer GmbH** vertreten. Für **diesen Betrieb** suchen wir für unseren Fachmarkt einen qualifizierten

Verkäufer
(m/w)

für Werkzeuge, Beschläge, Eisenwaren+Werkstattbedarf

Es erwartet Sie ein abwechslungsreicher Arbeitsplatz und gut ausgebildete, teamorientierte Kollegen.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung mit Lichtbild an unsere Hauptverwaltung:

U.A.Knapp GmbH & Co. KG, Personalwesen Singen, Postfach 20 41, 72710 Reutlingen

Sie helfen Ihren Mitmenschen sparen und verdienen dabei!

Mitarbeiter
zum Aufbau einer Vertriebsorganisation gesucht.
Gabele GbR
Höllstr. 18, D-78333 Stockach
Tel. 0 77 71 / 87 38 28
(Mo. – Fr., 14 – 18 Uhr)

Wir stellen ein

Vertriebs-Sachbearbeiter/in

Sie sind:
- vielseitig belastbar (Termindruck schreckt Sie nicht)
- gut organisiert (dafür bekannt gut zu organisieren)
- EDV-vertraut (Sie beherrschen die Technik und nicht umgekehrt)
- schriftverkehrssicher
- idealerweise in einem kaufmännischen Beruf mit Abschluss ausgebildet

Wir bieten:
- eine sehr reizvolle Aufgabe (unter anderem die Koordination der Verteilung von über 80.000 Wochenblättern pro Woche, der 250 Zusteller und Kontrolleure sowie die Koordination der hauseigenen Direktverteilung)
- bei guter Leistung einen sicheren Arbeitsplatz in einem der bestgemachten Anzeigenblätter Deutschlands
- direkte Zusammenarbeit mit der Verlagsleitung
- nach Absprache auch Teilzeitarbeit möglich

Interessiert? Dann erwarten wir Ihre schriftliche, aussagefähige Bewerbung an:

Wochenblatt
Singener Wochenblatt GmbH + Co.
Hadwigstraße 2a · 78224 Singen
oder email: i.gadow@wochenblatt.net
http://www.wochenblatt.net

z. Hd. Herrn Peschka

Für die
Einführung neuer Produkte
werden engagierte
Vertriebsmitarbeiter
gesucht.
Telefon 0 12 12-6 17 33-47 76 60

STELLENANGEBOT SCHWEIZ

Aushilfe gesucht
in Champ Bar
Schaffhausen Neustadt 68
und
Zak CH-Neuhausen
Tel. 0041 76322 6666
ab 10.00 Uhr

Fast alle europäischen Fahrzeughersteller verwenden Komponenten von Georg Fischer, hochbeanspruchbare Sicherheitsteile in den Bereichen Fahrwerk, Motor, Antrieb und Lenkung. Marktwirtschaft verlangt hohe Fertigungskompetenz, hochproduktive Technik und effiziente Verfahren.

Für unser Team Elektrotechnik suchen wir zum nächstmöglichen Termin Verstärkung:

Energieelektroniker (m/w)

Das Aufgabengebiet umfasst vor allem die Reparatur, Wartung und Instandhaltung aller elektrischen Anlagen sowie der elektrischen Infrastruktur.

Wir erwarten:
- eine abgeschlossene Berufsausbildung als Energieelektroniker Fachrichtung Betriebstechnik
- Erfahrung mit SP-Steuerungen
- Bereitschaft zur Arbeit im 3-Schicht-Betrieb

Wenn Sie Interesse an dieser Tätigkeit haben, wenden Sie sich an Herrn Ulrich Koch, Leiter Personalbetreuung LE, Tel. 0 77 31/8 86-6 42.

Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an:
Georg Fischer Automobilguss GmbH
Personalbetreuung LE, 78221 Singen
www.automotive.georgfischer.com

+GF+ GEORG FISCHER AUTOMOTIVE

Wochenblatt Kleinanzeigen

Über 80.000 Exemplare wöchentlich im Landkreis Konstanz

Bestellschein für Ihre privaten Kleinanzeigen

Fett gedruckte Überschrift

3,20 €

Anzeigentext

5,20 €
7,20 €
9,20 €
11,20 €
13,20 €
15,20 €

Chiffre Euro 4,– (zwei Chiffre-Zeilen). Zusendung einmalige Gebühr Euro 4,–. Bei Bankeinzug zzgl. Euro 0,25 Bearbeitungsgebühr. Nach jedem Wort und Satzzeichen bitte ein Leerfeld lassen!

Kostenlos...
... sind alle privaten Kleinanzeigen unter den Rubriken: „Zu verschenken" und „Entlaufen/Zugelaufen".

Halb so viel kosten...
... Anzeigen unter den Rubriken „Zusammen ..."

Chiffre-Anzeige
☐ **Offerten zusenden**
☐ **Ich hole die Offerten auf der jeweiligen Geschäftsstelle ab.**

Sind Sie einverstanden, dass der Verlag die Angebote zu Prüfzwecken öffnet und gewerbliche Angebote aussortiert ?
☐ **ja** ☐ **nein**

Jetzt sind Sie gefragt !
Wir erhalten das Wochenblatt:
☐ **regelmäßig** ☐ **unregelmäßig**
☐ **Mi.** ☐ **Do.**
☐ **Anzahl der Leser ab 14 Jahren im Haushalt**

Name: _____
Straße: _____
Ort: _____
Telefon: _____

Abbuchungserlaubnis
Konto-Nr.: _____ **BLZ:** _____
Bank: _____
Datum u. Unterschrift: _____

Ihre Wochenblatt-Geschäftsstellen :

Singen
Hadwigstraße 2a
Tel. 07731/8800-21/22
Fax 07731/8800-86

Radolfzell
Untertorstraße 5
Tel. 07732/9909-0
Fax 07732/9909-99

Stockach
Salmannsweilerstraße 2
Tel. 07771/9331-0
Fax 07771/9331-33

Unser Tag & Nacht Wochenblatt - Fax erreichen Sie unter: 07731/8800-86

Ihre Kleinanzeige im Internet: http://www.wochenblatt.net

Anzeigenschluss Dienstag, 18.00 Uhr

Wochenblatt Singen • Hegau • Radolfzell • Stockach

zu verschenken

Warndreieck zu versch.
sehr gut erh., nie gebraucht, Tel. 07732/52319 ab 18 Uhr

4 Nachtsp.-Öfen AEG
T. 07731/61503 o. 27585 abends

1 Ess-Auszugtisch
neuw., Mittwoch ab 10 Uhr in Si., Hadwigstr. 7 bei Inholz-Dietrich, Tel. 07731/49255

Zu verschenken
Fafisaorgel Tel. 0179/9173073

Gasherd, gut erh.
4-flammig, Tel. 07771/4972

Damenfahrrad
3-Gang, Tel. 07732/820327

Bett + Schrank
Polsterbett 175x207, Schrank 181x222, beides gt.erh., auch sep. zu versch., Tel. 07731/72075

Brennholz
zu verschenken T. 0173-9125124

Rust. Couchgarnitur
3-er Sofa, 2 Sessel, Hocker, m. Tisch, Deckenlampe, T. 07733/1676

Kettler Kinderschaukel
ca. 2.50 m lang, m. Befestigungsklötzen, nur an Selbstabholer, Tel. 07731/29283

Gartentisch
100 cm, Kunststoff weiß, Tel. 07771/3485

Anbauwand
L/H/T 300x230x55 cm, zu verschenken T. 07735/98826

Nymphensittich
mit Käfig in tierliebe Hände zu verschenken. Tel. 07775/938725

Herd, Waschmaschine
Schlafzi.-Schrank, Eckbank m. Tisch sowie kleinere Schränke, Tel. 0170-8673067 ab 17 Uhr

Alter Eisenzaun
10 m u. 100 m Wildschutzzaun mit Pfählen, Tel. 07771/61555

Prachtvolle Streifen-
barsche an Selbstabholer, Landgasthof Mönchhof, Tel. 07771/2512

PC Fachzeitschriften
Jahrgänge 1998-2002 von Chips, LAN line, PC Go u.a. zu verschenken, Tel. 0172-8454359

4 Kellerschächte
70x50 cm, T. 07739/5400

Kaufgesuche

Ansichtskarten
Sammler sucht alte Ansichtskarten vor 1950, Tel. 07732/58191

Kaufe
schöne Flohmarkt-, Trödel u. Antikwaren, Sammlungen aus Haushaltsaufl. o. Entrümpelungen. Keine Möbel! Tel. 07733/978230 oder 0172-6548692

Kücheneinrichtung
gebr. Kü.-Einricht. aus Gaststätten, Kühlschränke/Truhen, Spül(e)maschine, Herd, Regale, Reis(Nudel)kocher, Frittierger. etc. ges., Tel. 0160/91980507

Game Boy gesucht
mit Farb-Display und Spielen, Tel. 07731/181873

Suche kostenlos
Waschmaschine, Spülmaschine, Trockner, auch defekt. Tel. 0162/5813283

Gebr. Dachfenster
günstig ges. T. 07733/978045, 19h

Verkäufe

Haushaltsauflösung
Edelstahlspültisch kombin. mit E-Herd und Backofen, Kü.-Ober- u. Unterschränke, Spültisch, Gefrierschr., Mikrow., Jugendzi. Bett- u. Schrankelemente, Ravensburger Spieleständer, auszieb. Jugendzi.-Couch, TV-Tisch, höhenverstellb. Schreibti.-Stuhl, Rack für Stereoanl., ausziehb. Schlafcouch, Fahrräder, Skateboard, Sandk.-Spielzeug, div. Ki.-Spielzeug, Tel. Si/181777

Chi-Master
Orig., neuw., für 100.- € zu verk., Tel. ab 18 Uhr 07774/921282

EBK incl. Geschirrsp.
1a, VB 590,- € T. 0172-9585699

Weichholz-Kü.-Büfett
ca. 1920, gr. Waschtisch-Unterschrank, Rattan-Ti. u. -Kommode, günstig, T. 07734/7295 ab 17 Uhr

Garagenflohmarkt
Ki.-Kld. b. Gr. 86, div. Haush.-Artikel, Bücher etc., Sa. 21.08.04,10-18 Uhr, Oberstr. 6 a, Hilzingen

Sabo-Rasenmäher,
Klinker-Steine, Garten-Sichtschutz, SAT-Schüssel digital LNC, Metallbett 100x200 cm, T. 0171-6361512

Stors
H:1,90m - B:3-6m, 07732/820327

Neuer Herd, Kühlschr.u.
Mikrowelle zu verk. 0171-4621785

Balkenmäher
Alu-Leiter, Öfen, TV, Gas-u. Sauerstoffmanometer, Schreibtisch, Mostfass, Öltank, Tel. 07738/5993

Saeco-Kaffeemaschinen
• Gebraucht-/Neugeräte •
Reparaturen • Inzahlungnahme
BS BestSolutions GmbH - im Gewerbegebiet
Eigeltingen, Tel. 0 77 74 / 93 99-33
Mo.– Fr. 7.30–17 Uhr. Sa. 8–12 Uhr

Verkaufe Gold 585
1 Vorwerk Staubsauger, 1 Ki.-Wg. u. 2 kpl. Gartenbänke (neu), alles zum günst. Preis, T. 0162-4257661

1 Bodenfräse
1 hydr. Obstpresse u. Muser-Max, 1 Baumspritze-Solo, 2 Kreissägen, 1 el. Rasenmäher, 1 Hochdruckreiniger 380 V u.v.m., Tel. Si/42887

Gartenhächsler
2200 Wt., kaum gebr., Astduchrm. 40 mm, 130 €, Tel. 07731/26496

HOLZ 3
Die Werkstatt: Ablaugearbeiten, Möbelrestaurierungen
Der Laden: Naturfarben & Öle, Jugendstillampen, Holzspielzeug, Naturbetten
Hauptstraße 82, 78224 Singen
Tel. 0 77 31/2 79 68

Gartentisch
Kunstst. weiss, 160x95 cm, ausziehb., gut erh., 50 €, T.Si.26496

Vordach
über Hauseingang, Stahlkonstr. m. Glaseinsatz, 120x200x200 cm, günstig abzug., T. 07733/503414

Haushaltsauflösung
in Singen, Tel. 0175-8451154

Wer verschenkt
an Alleinerz. 2-trg. Schrank, Paravent, gr. Pflanzen, gr. Teppich, Bodenkissen, Hifi-Anl., 0175-8451154

Zu verkaufen
Insektenschutz-Gitter (Spannrahmen) + Insektenschutz-Drehtüre mit Montage-Rahmen, 1 Jahr alt, aus Umbaumaßnahmen. Maße: 2x 85/95, 104/111, 40/71, Türe 81/195 cm. Preis: VB. Tel. 07732 911883 oder 0171 5026904

Klavier
Kraus Stgt., Eiche, s. guter Klang, evtl. mit Transport, 999,- € Tel. 07773/ 936930 o. 0171/2041120

Wegen Umzug
2 Lattenroste 1x2 m, kpl. Wohnzi., kl. TV, Brotbackautomat, Ki.-Bett u. TV-Tisch, Tel. 0171-3101859

Großer Couchtisch
m. Kacheln 80 €, 28« Da.-Fahrrad 40 €, Oma Küchenschrank 3-tlg., 50 €, 6-Mann-Zelt mit Zub. 180 €, Tel. 07731/12465

TT-Platte, wie neu,
wasserfest, 120 €, T. 07735/2294

Spinnrad funktionsf.
VB 30.- €, Tel. 07731/26708

Federkernmatr. 1.40x2m
1 1/2J. alt, wg. Kauf eines gr. Bettes, günst. abzug., Tel. 07732/6243

Wohnungsauflösung
STO-OT, Sa. 21.8.04, Termin auf Anfrage, Tel. 07774/923646

Inline-Skater Gr. 37/38
20,- €; 1 Disk-men 15 €; Polaroid-Kamera 10 € Tel. 0162-1635488

200ltr Aquarium mit
Unterschr. + Abdeckung, Bodenhzg., Außenfilter + Zub., 1/2 J. alt, Pr. VB. Tel. 0160-97444518

Großer Flohmarkt
im Alten Haus, Hegaustr. 9 am Sa. 21.8.04 von 10-17 Uhr: Unbeh. Schränke 50 €, 6-trg. Schlafzi.-Schrank (Schreinerarb.) 400 €, neuw. Schuhe, Bekl. Gr. 36-42, Oma-Bekl., Wäsche, Geschirr, Bücher, Playmobil Ritterburg + Zub., LP Klassik, Bubenbekl. ab Gr. 140, Comp.-Spiele, Videos, Spielzeug, Schmuck u. Kleinkram.

Garagenflohmarkt
am Sa. 18.8. ab 12.00 Uhr, Hauptstr. 25, Rielasingen. (Neben Boschdienst)

Wg. Umzug zu verk.
Hantelbank 40€, Esstisch rustik. (ausziehb. oval) + 6 Stühle, 100€, tel. 0172-6368610

2 Arbeitsplatten
f. Kü. u. 4 versch. Wasserhähne, alles orig. verpackt, zu verk., Tel. 07736/921735 o. 0171-2012452

EBK U-Form Eiche
mit E-Geräten sehr günstig abzug., Tel. 07733/7513

Vissmann-Frischhalte-
zelle, eignet sich f. Jäger od. Gewerbe, B1.50m, T 1.20m, H 2m, Temperatur minus 1 - plus 15, gebraucht, gt. erh., umst.-halber von priv. f. € 450.- abzug., Tel. 07738/5286

Rudergerät 30 €
Kleintierkäfig 10 €, Geldspielautom. € 50, Tel. 07731/45225

Luftkompressor
380 Volt, 350 l Kessel, Ansaug. pro Min. 500 l VB 350 €, dato 750 l VB 650 €, Tel. 0172-7426921

Flipperkasten
Super Sooker, mechan., leichte Kontaktprobleme sonst sehr gt. Zust., VB 130 €, T. 0172-7426921

Kettler Astra Trimmrad
m. Pulsmesser, Stepper hanseatik, Benzin- sowie Elektro-Rasenmäher je 25 €, Tel. 0175-8325532

Wohnungsauflösung
Wohnzimmerchr.+ Jugendzi., Erle mass., modern.Tel. 07732/959998

Flohmarkt in Singen
Widerholdstr. 41, Mi. ab 9 Uhr, täglich, so lange Vorrat reicht.

Gartenhäusle
div. Küchenteile in Eiche rustikal (ALNO) sehr günstig zu haben, Tel. 0711/513892

Versch. alte Bauern-
Schränke, restauriert, VB Tel. 07771/ 4823

Dai Projektor mit Über-
blendtechnik u. Programmspeicher, Marke: Rollei, MSC 300, wenig gebr., Preis VB, Tel. 07732-52569 od. 0160-6261333 ab 19 Uhr

Hängeregistr.-Schränke
aus Stahl, m. 4 Schubladen, zweibahning, 2 Stück, für je VB 250 €, Tel. 0172-7438279

2 Kleiderspinde (Stahl)
mit je 4 Abteilen, für je VB 160 €, Tel. 0172-7438279

EBK 4,5 J. m. E-Geräte
Schlafzi.-Schrank Kiefer natur, Etagenbett Kiefer lackiert, Ledercouchgarn. 3-2-1, weiß, Vitrine weiß, Preise VB, Tel. 0162-6527082

Wohnzimmerschrank +
Tisch, Garderobe, Teppich uvm. günst. abzug. Tel. 07732-972785 od. 0172-7167055

Möbel

2 antike Eichenstühle
rd. Rücken, m. Armlehnen, Ledersitz für je 50 €, T. 07731/24464 oder 0176-21035604

KONTAKTANZEIGEN

Etwas in die Jahre gekommene (50 J.), immer noch scharfe Maus aus Beuren sucht scharfen Mauser, bin recht gut gebaut (vollbusig) und grenzenlos tabulos. Habe keine finanziellen Interessen. Monika, Tel.: 0 19 08 / 0 48 78 75 — 1,86 €/min.

SEX TREFFS
ohne finanz. Interessen
0 71 21 / 9 53 50

Sophy, heiße Blondine
Zum 1. Mal in KN, Obw. 90 D, verwöhnt Dich von A-Z
Tel. 0 75 31/69 36 92 www.ladies.de

Erotik-Kontakte
privat, täglich neu
0 74 73 / 70 11 70

Christina, temperamentvoll
KF 36, Oberw. 70 A, verw. Dich von A-Z
Tel. 0 75 31/81 82 35 www.ladies.de

swing
Der Treffpunkt für tolerante, anspruchsvolle Paare und Singles
Tel. 07531/57602 · Band 07531/57601
www.swingin.de

Haus Cher
0 77 20/17 07
VS-Schwenningen
Dickenhardtstr. 32

Eva's Puppenstübchen
Agentur – KN – Fürstenbergstr. 60
07531 - 61781
Wöchentl. Modellwechsel
www.evas-puppenstuebchen.de

Club PASCHA 07720 / 811092 VS-SCHWENNINGEN Im Dickenhardt 8
Komm in die erotische Märchenwelt !

EROTIKKONTAKTE
in Radolfzell u.Umg.!
0190-8 965 100 €1,86/Min.

Pornotelefonsex!
0190-8 640 615 1,86€/Min.
Geile Bumskontakte in Rielasingen u. Region! **0190- 88 91 910** €1,86/M. RF

NEU! A81 **Parkplatz-Sex**
täglich: Engen, Singen, Radolfzell und Stockach
0190 1,86 €/Min. **859 91 17**

HOBBYNUTTE
aus Radolfzell besorgt's Dir!
0190★★★ 1,86€/Min. **859 9118** Privat

Hallo ihr süßen Männer! Ich will bumsen! Noch Fragen? **0190-88 75 536** €1,86/M. RF

PRIVAT **In 47 Sek.** -bist DU fertig! 1,86€/Min **0190-8 532 782**

SexTreff privat, in Bodman u. U! **0190-8 792 637** 1,86
18J, sexy Engel, rasiert, feucht und geil! **0190- 82 01 883** €1,86/Min RF

Erotikkontakte! Stockach + Region!
0190-88 31 910 €1,86/Min.
Süße Russin! 0190-83 41 773 €1,86/M. RF

KEIN 0190 **BUMSKONTAKTE**
in Singen, Stockach u. Reg.!
Wähle **11895** und frage nach **Bumskontakten** 1,86 €/Min

Flirten? Verabreden? Sex?
in **Worblingen** u.Umg.! **0190-8 240 287** €1,86/Min.
Oma-Sex! 0190-8 240 653 €1,86/M. RF

Alles inklusive €110.00
Sauna, Dampfbad, Whirlpool und ***12 Topgirls!***
CLUB lavie
www.club-lavie.ch
Tel.: 0041 52 747 17 98
Geöffnet von 12.00h bis 01.00h
Gesucht: nette Kolleginnen mit EU-Ausweis

SEITENSPRUNG
in **Singen** u.U.! **0190-86 79 510** 1,86€/Min.

Eros Center NA UND ! VS-VILLINGEN Karlsruher Str.6
Tägl. Von 10.00 bis 04.00 Uhr
Telefon: 07721 / 51682
www.erotik-führer.de/na-und

Ärztin, 38, alleinstehend, offen für alles o.T. S. sucht Ihn für erotisches Vergnügen
0 1908/657 14 — i.M. 1,86 €/Min

Hildegard (62), tabulose Rentnerin ganz privat - Keine teure 0190!
01377 - 373015
Telefonsexschlampe 0661-9529089

Neu! Romi 20, **Haus- und Hotelbesuche, 24-Std.-Service, Tantramassage u. Fotos. Tel. 0160 / 91 38 16 95**

SEITENSPRUNG
in Worblingen u.Umg.!
0190-87 92 040 1,86€/Min

Sahra, 28; Tina, 38; Andjela, 33; vollbusig, verwöhnt dich! Mo.–Sa., 11–23 Uhr. **Wir suchen nette Kollegin.**
Tel. 004176/4816657 / 004171/6712990

Nelly aus Schweden
Zärtlich, tabulos u. sexy
Tel. 0 75 31/94 17 45 www.ladies.de

Erlebe unvergessliche
Stunden bei dir oder bei mir.
Tel. 0172/722 54 40

Emily sexsüchtig
Erfüllt all deine Träume, 1 Std. im Paradies, verwöhnt dich von A–Z
Tel. 0 75 31/94 17 43 hostessen-meilen.de

Luzia aus Jameika
Zum 1. Mal in KN, verwöhnt dich tabulos von A-Z,
Tel. 0 75 31/81 89 84 www.ladies.de

Fick- Treff: 0190-82 40 279 €/Min 1,86
Sexy Frauen a. Gottmadingen su. diskr. Erotikkontakte! **0190-82 45 536** €1,86/M. RF

Vanessa
Vollbusige Brasilianerin, tabulos
Tel. 0 75 31/36 24 97 www.ladies.de

EROS CENTER
So.-Do. 10 -2 Uhr — HOUSE 24 — Byk-Gulden-Str. 24 Konstanz Tel. 07531/807424 — Fr.- Sa. 10-4 Uhr
www.house-24.de
EROS CENTER

Diskreter Seitensprung in Hilzingen u. Umkreis! **0190-82 45 793** €1,86/M. RF

LEA wieder da !!!
Hübsche Slowakin – kl. Preise
Tel. 0 75 31/81 99 66

Privat Nataly Privat
reife, mollige Lady verwöhnt den gestressten Herrn (auch in Badew.). Tel. 0 75 31/38 85 14

Erfahrene, tabulose Lady verwöhnt Dich... 0160/95448744

Sandra, 40, blond
gut aussehend, fantasievolle Sexspiele
Telefon 07531/56219

FUNDGRUBE

Einzelzimmer
Bett, Schrankwand m. integ. Schreibpult, Side-Board, TV-Ekkschrank u. mehr, billig abzug., 07739-438

Rolf Benz Couch 3Sitz.
blau, neuw., fast nicht genutzt, Deko-Stück, 3 J. alt, NP 1900.- €, umständeh. zu verk., VB 980.- €, Tel. 07731/183067

AWM-SERVICE
preisgünstige Wohnungsauflösung
Kleinumzüge (In + Ausland)
kostenlose Abholung von Möbeln aller Art
Tel.: 0 172 - 7 53 55 77

Wasserbett
Schlaraffia, 180x200 cm, 1,5 J. alt, 890 €, Rattan Essgruppe m. 4 Stühle, 108 cm, 250 €, Couchti. mit Glaspl. 120x70 cm, 450 €, Couchgarn. 3-2-1, Leder, beige, 200 €, T. 07731/922160 abends

Sofagruppe (a. einzeln)
3-Sitzer, 228x90x87 cm, Stoff mausgrau, Bezug abnehmbar, 1 Sessel, 1 Hocker 90x90x42 cm 3j., Bent Soerensen, VB 700,- € Tel. 07732-53150 ab 18 Uhr

Neuw. 3Sitzer, 1 Sessel
1 TV-Sessel, beige (seniorengeeign.) mit Bettkasten, 4 Kü.-Stühle, schwarz, Buche, T.07731/947910

Antike Weichholzmöbel
0 77 31/6 78 75

Orig. Chippendale/
bergisch Barock Wohnzim. kpl. zu verk.: Wohnzimmerschrank 2,70/1,50/0,45 m, Sideboard: 2,90/0,85/0,50 m, 3-Sitzer mit losen Kissen, 2 Sessel mit losen Ki., 1 Couchtisch, 1 Beistellti., 1 Kronleuchter 7-armig, 1 Stehlampe, 1 Drehsessel, 1 Schreibtisch, 1 Schreibtischstuhl mit Armlehne, NP 36.000 €, VB 3600 T. 07771/2971

Möbel zu verkaufen
neuw., umständeh., in Eigeltingen, Tel. 0173-4901615

Schiefertisch dunkel
+ Messingeinlagen, achteckig, 1 m , Pr. VB, T. 07731/949902

Eckledercouch
+ 1 Sessel, tannegrün, s.gt.erh., VB 2000.- €, Tel. 07731/985177

Esszimmertisch
Stil, rund, ausziehbar, schwere Markenqualität mit 4 Polsterstühlen, Tel. 07731/838575

2 Hellholz-Einzelbetten
neuw., 90x200, mit verstellb. Lattenrost und guter Latex-Matr., pro Bett 300.- €, Tel. 07735/938688

TV Eckschrank
erlenfarbig, 30 €, T. 07735/98826

Wohnzimmerschrank
WoZi-Schrank, Kiefer, Front massiv, Mittelteil beleuchtet, BxH 275x214 cm, Couchti., Kiefer mass. höhenverstellbar, LxBxH 138x79x54 cm, Pr. VB 195,- € T. 07731/8205161 (tagsüber) o. 0176/27144935

Doppelbett mit Matr.
L.-Rost u. Tagesdecke rund, 2Sitz. Leder-Couch rot, Couchgarnit. Leder schwarz 3/1/1, Kl.-Schrank m. Schiebet. weiss 1,20, Esstisch oval, ausziehb. m. 6 Stühlen braun, Tel. Si/68181 od. 0171-3284248

Polsterbett
120x200 cm, Fb. gelb-blau, günstig zu verkaufen, Tel. 07731/921574

3er Sofa & 2 Sessel
hell-braun Rindleder, sehr gut erh., FP 240 €, Tel. 0160-99170137

Truhen-Eckbank
m. Sitz u. Rücksitzpolster, 1 ausziehb. Tisch u. 2 Stühle in Kiefer, VB 60 €, T. 07731/24102

Eßtisch rd., Glas,
mit 4 weißen Lederstühlen, ca. 1 J. alt, VB, Tel. 0174-1956885

Kinder-Zimmer
weiß, bunt umrandet, Preis VB, Ki.-Wagen 20.- €, Tel. 07774/929453

Gt.erh. Coucheckgarn.
Bettfunktion, 1 Sessel, VB 350.- €, Schlafzi. besteh. aus Futonbett, gr. Schiebet.-Schrank mit Spiegel, zus. VB 300.- €, Tel. 0176-21112847

Stellenangebote

Schreiner
für Umbauarbeiten wie Türen setzen, Wandverkleid., Leisten usw. bei guter Bezahlung gesucht, Tel. 08333/2664

Chiffre-Anzeigen

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das Wochenblatt zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

Ihr Wochenblatt

Haushaltshilfe gesucht
2-2 1/2 Tg./Wo. nach Steißlingen auf 400 €-Basis. Bin weibl., Rollstuhlfahrerin (nicht pflegebed.), Tel. 07738/939210 o. 601

Suche zuverlässige
Haushaltshilfe, die sich um alleinstehenden Mann (80) kümmert und tägl. vormitt. versorgen kann, bevorzugt nur ältere über 60jähr. alleinst. Frau ohne Anhang. Tel. 07731/48061

Renter als Fahrer ges.
von Privat. Suche erfahrenen u. sicheren Fahrer (FS Kl. 3) m. eig. Pkw, der mich ab sofort 2-3x pro Wo. fährt (Zeitaufwand jeweils ca. 3 Std.), Tel. 0162-9426483

Suche Putzfrau
alle 14 Tage für 2-3 Std., Si/64891

Reinemachefrau
für Mini-Haushalt 1,5 Std. wöchentl. in Singen ges., Tel. 07731/184207

Wer hilft mir
beim Ab-u. Aufbau v. Kleiderschrank u. kl. handwerkl. Haushaltsarb., Tel. 0160-95350011

Wer hilft ält. Rentner ?
bei leichter Gartenarbeit, Rasen mähen, Hecken schneiden etc., gg. kl. Honorar. T.07771/919322

Stellengesuche

Rentner,
sucht Nebenbeschäftigung als Bote, Fahrer o.ä., T. 07731/45656 o. 0171-1946244

Hauswirtschafterin
staatl. geprüft, langjähr. prakt. Erfahrung, ungebunden, sucht adäquate Position i. Raum R'zell, Konstanz o. Singen Zuschriften unter 106973 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Modeberaterin
Einzelhandelskauffrau Textil, Fachrichtung: Großkonf. Mieder u. Wäsche Zuschriften unter 106974 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Suche Nebenjob
in Priv.-Haushalt (Garten- od. Putzarbeiten), Tel. 07733/7540

Frührentner
handwerkl. begabt, su. Nebenverdienst, Zuschriften unter 106987 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Ich weibl. 30 Jahre
suche Arbeit jeglicher Art in Volkertshausen für vormittags, Zuschriften unter 106989 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Heimarbeit gesucht
Werkstatt, Werkzeug, PC mit Internetanschl. vorh., T.0173/4439455

Putzstelle gesucht
bei Ärzten, Apotheken, Kanzleien usw. auf 400.- €-Basis, Tel. 0174/4306286

Maschinenschlosser
40 J. sucht Arbeit aller Art, vormittags i.R. Singen. Langjähr. Erf. in Lagerhaltung, Stapler-FS u. eigener Pkw vorh., Tel. 0160-97232851

Steuerfachangestellte
sucht neue Vollzeitarbeitsstelle. Zuschriften unter 107011 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Powerfrau, gelernte
Hotelkauffrau mit Fremdspr. Kenntn., fit in Tel.-Aquise sucht Teilz.Tätigkeit für vormittags im Raum Sto/ Radolfzell, T.0162-6721114

Unterricht

Querflötenlehrer ges.
Hatte 1,5 J. Unterr., T. Si. 790147

Tiermarkt

Stallhasen (Kaninchen)
geschlachtet, lebend u. Jungtiere, zu verk. Tel. 07731/61351

Jg. Zwergkaninchen
(Löwenköpfchen, handzahm) zu verk., Tel. 07738/1411 od. 99973

Pferdepension
Platz frei im Offenstall mit Weide, Tel. 07731/63393

Kaninchenkäfig zu
verkaufen, Preis VB, Tel. 07735/919750 ab 19.00 Uhr

Fl. Kalbin
zu verk., Tel. 07731/48425

Kleiner weißer Kater
mit schwarzen Accessoires, stubenrein, total verspielt, zu verschenken. Tel. 07774/921658

Hegau Zoo
in Gärtnerei Mauch, 78247 Hilzingen
Telefon 0 77 31 / 6 81 02
Kaninchen- und Meerschweinchenkäfig
ca. 120 x 50 cm, versch. Farben nur 49.90 €

Malteser-Rüde 12 Wo.
geimpft, entwurmt, gechipt, zu verk., Tel. 07731/911371

4 Mon. alte Katze
grau-getigert, sehr verschmust, geimpft u. entwurmt, in gute Hände umständehalber abzugeben. Tel. 0173-6658614

Hundetrainingswagen
und 5 Zuggeschirre zu verk., Tel. 0175-4404801

2 Nymphensittiche
mit gr. Käfig und allem Zubehör zu verschenken Tel. 0179/9173073

1 Königsittich 200 €
2 Mohrenkopfpapageien je 80 €, 2 Streifenhörnchen je 40 €, 2 asiat. Hörnchen je 100 €, T. Si. 26496

Hundebabys
mittelgr. Mischlingen, nur in gute Hände zu verschenken. Tel. 07773/7142 ab 18 Uhr

2-trg. Hasenstall
ideal für außen, umsth. abzugeben, 25 €, Tel. 07774/6156

Bernhardiner-Mischl.
4 Mon., zu verk., Tel. 07731/31418

Schöne Welpen
schwarz, Retriever-Labrador, entwurmt u. geimpft, aus Familienaufzucht. Tel. 07734/934508

1 Wurf Welpen
(Kreuzung: Australien Shepart/Labrador), grau u. schwarz, Ende August abzugeben, Tel. 07733/98498

Jg.Meerschweinschen
abzug. Tel. 07732-53259

2 kleine Katzenbuben
hübsch, stubenrein, in liebev. Hände zu verschenken T.07731/43422

Zwergkaninchen
4 Mon., m. Käfig (neu), VB 25 €, Tel. 07773/938889

Husky 8 Wo. alt
zu verkaufen, Tel. 07736/921735 o. 0171-2012452

Wer vermisst
weiße Katze oder Kater m. Tigerschwanz. Bitte melden unter Tel. 07731/62864 oder 68377

Entflogen!
Wer vermisst grauen Nymphensittich? T. 07731/62864 oder 68377

Liebev. Mischl.-Hündin
4 J., umsth. in liebev. Hände (keine Ki.) abzug., Pr. VB, T. Si. 955370

Reinrass. Dobermann
7 Mon. alt, umständeh. zu verk., Platz vor Preis, Tel. 0162/8333591

Zu verschenken!
Einsamer gelber Wellensittich, 2 J. mit Zubehör, Tel. 07731/184375

Schmusiger Kater
1J. alt, Auslauf gewohnt, umst.-halber wg. Umzug in liebev. Hände abzug. Tel. 07533/1679

12 Wo. altes Kätzchen
(w) sucht liebev. Zuhause mit auslauf. Tel. 07531/943093

Entlaufen

Kater vermisst
schwarz/weißer Kater mit auffälligem schwarzen Punkt auf der Nase, läng. Fell, seit 7.8.04 verm., sind für jeden Hinweis dankbar, Tel. 0173-5614389

Zugelaufen

Wellensittich zugeflog.
Si.-Südstadt, Tel. 07731/52571 od. 67213

Verschiedenes

Lust
auf einen eigenen Laden? Second Hand o. Brocky. Ich habe dazu die pass. schönen Dinge: Accessoire, Kldg. zu verk., Tel. 0171-1455575

GOLDSCHMUCK • MÜNZEN • BESTECK
ZAHNGOLD auch mit Zähnen + ALTGOLD
Barankauf zum Superpreis!
Bei Ihrer autorisierten Goldverwertungs-Agentur:
Quelle-Shop, Radolfzell, Spitalstraße 1
in 78315 Radolfzell, i. A. der GVG®

Schülerin su. kostenl.
Flohmarktart., Tel. 07732/53259

Achtung Senioren
Freundl. gelernte Schwester badet, pflegt u. unterhält Sie, auch ohne Pflegekasse. Tel. 0174-1317086 od. Si/921977

Ihre HOCHZEIT im OLDTIMER
Tel. 0 77 73 / 12 56 ab 18 Uhr

Welcher Schreiner
oder geschickte Hobbyschreiner kann mir 3 Bilder aus 3 großen Holztafeln aussägen? Tel. Si/23943

Wer verschenkt
Bekleidung, Möbel, Haushaltsgeräte, Bücher, ect., wird abgeholt, Tel. 07731/975350 o. 0174-7048281

GOLDSCHMUCK • MÜNZEN • BESTECK
ZAHNGOLD auch mit Zähnen & ALTGOLD
Barankauf zum Superpreis
Bei Ihrer autorisierten Goldverwertungs-Agentur:
Quelle-Shop Gottmadingen, Bahnhofstr. 8/1
in 78244 Gottmadingen, i. A. der GVG®

Novene zur hl. Klara
Zünden Sie an neun aufeinanderfolgenden Tagen eine Kerze an. Beten Sie ein »Gegrüsset seist Du Maria« u. bringen Sie zwei Anliegen vor, die Ihnen am Herzen liegen u. eines, das Ihnen unmöglich erscheint. Lassen Sie am neunten Tag die Kerze ganz abbrennen u. veröffentlichen Sie diese Nachricht. Ihre Wünsche werden erhört. GM

Wir kommen sofort!
Tel. 0 77 31 / 6 80 88
GLASRÄDLE
78224 SINGEN, HEGAUSTRASSE 4

Gartenarbeiten
Grünschnittensorgung, auch Bäume, Tel. 0172-7426921

Wir suchen 5 Personen, die ernsthaft 5 – 30 kg abnehmen und halten möchten. Kostenl. Ber. und Fettanalyse, ind. Betreuung. Ute Liedigk, Tel. 0773/937587

Wer verschenkt
Spielzeug und Flohmarktsachen an Frührentner? Tel. 0162-8852247

Anhängervermietung
Selbst umziehen. Geld sparen!!!
Gräber, Konstanz, 0 75 31 / 18 98 38

Wer hilft mir 'fast'
ehrenamtl. bei der Wohnungsrenovierung? Tel. 0162-6721114

EU-Führerscheine
Alle Klassen (ohne MPU). EU-Gerichtshof hat es erlaubt. Tel. 07771/8798551

Sammlermarkt

Olympia 1936
Band 1: Die Olympischen Winterspiele u. Vorschau auf Berlin. Band 2: Die XI. Olympischen Spiele in Berlin 1936. Jeweils kpl. mit Sammelbildern von Copyright 1936 By Cigaretten-Bilderdienst. Tel. 07733/7368

Für den Wassersport

Segelboot Ferro 25
7.65X2.50X1.40, EM, BW, 25 m², KP 7500.- € T. 0170-9066294

Boot: 'Hellwig' Jet de
Luxe, 2-sitzig, mit Honda BF 15 u. Trailer, 2x gefahren, EZ 2003, NP über 9000 € für 4999 € abzugeben. Tel. 07773/1339

Gebr. Persenning ges.
gesucht für Klepper-Fam.-Boot, Tel. 07731/46987

GFK Jolle 11,2 qm
L 4.80 m, Bj. 69, scheinfrei, kpl. m. Zub. u. 2 PS AB-Motor, probesegeln mögl., 700 €, T. 0162-1793161

Kl. Motorboot offen
Holz - GFK muß lackiert werden, mit Scheibe, Lenkrad, Slipwagen, Persenning, ohne Motor, für 400.- € zu verk., Tel. 07731/71784

Für den Sport

Neuw. Fitnessgeräte
von Kettler: 1 Crosstrainer 220.- € (NP 800.-), 1 Rudergerät 85.- € (NP 250.-), Tel. 07733/7540

Stepper, neuw., 80 €,
T. Si. 24464 o. 0176-21035604

Lebenshilfe

Das Schicksal erkennen,
verstehen, beeinflussen durch Kartenlegen. (0 77 32) 94 15 94

Zukunftsdeutung
durch mediale Kartenlegerin: Elisa. Absolut seriös! Stockach
Tel. 07771/873566 – 0173/6834967

WELLNESS-Massage
Entspannung pur dem 7. Himmel nah.
Tel. 01 71 / 5 20 65 98

Dienstleistungen

Massage f. d. Herrn 45,– €
Telefon 00 41 79 / 391 01 38

PETRA ARNOLD GARDINEN ATELIER
...die Adresse für Ihre Gardinen
• Individuelle Anfertigung Ihrer Innendekorationen
• Unverbindliche Vor-Ort-Beratung
Ringstr. 4 in 78224 Singen, Telefon (0 77 31) 18 58 72
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. v. 10 - 13 Uhr
Mo.+ Mi. v. 15 - 18 Uhr
oder nach Terminvereinbarung.

Kapitalmarkt

4.000,- € - ab 67,- € montl.
10.000,- € - ab 111,- € montl.
Bar-Eilkredit
Vertrauen Sie uns!! ab 2.500 € effekt. Jahreszins 5,2%
☑ Sonderkredit auch bei schlechter Auskunft
☑ zur freien Verfügung für Ihre Wünsche
☑ Anfrage kostenlos und unverbindlich
☑ auch ohne Partner möglich
☑ schnell und ohne wenn und aber
☑ Kontoausgleich + Umschuldung
☑ Zusatzkredit
Tel. 0180/5008329 (12ct/min)
tägl. von 8.00-22.00 h auch Sa./So.
pro-fidi GmbH

ZUSAMMEN - FINDEN

Zusammentreffen

Bin 75
mir geht's gut, aber Du fehlst mir. Er, naturverbunden, mit Liebe zu Haus u. Garten sucht liebevolle Partnerin. Zuschriften unter 106972 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Netter Kuschelbär
46 J./1.80, zuverl., treu, naturverb., mit Häuschen auf dem Lande Nähe Bodensee, sucht liebe, einfache Kuschelmaus, gerne ein wenig mollig, zum liebhaben u. für eine glückliche Zukunft. Zuschriften unter 106981 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Ich, 19, weibl. suche
nette Freundin, die es ehrlich meint zum Weggehen, Quatschen und zusammen Spaß haben. Du solltest zw. 18-21 J. sein und aus dem Raum Gottmadingen/Singen kommen. Zuschriften unter 106983 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Sie, 35 J., 1,65 m
eine normale attrakt. Frau, NR, NT, möchte einen symp. Mann bis 45 J. kennenlernen. Bitte Bild-Zuschriften unter 106985 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Jg. Familie mit 1 Kind
(6 Mon.) sucht Gleichgesinnte im aum Si/R'zell für gemeins. Unternehmungen/Freizeitgestaltung. Zuschriften unter 106988 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Sympathischer Er, 45J.
mit Herz, sucht attraktive, schlanke Sie zum verlieben, Leben, lachen. Keine PV. Zuschriften unter 106992 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Du bist die Frau die
einen Mann, das geben kann was er braucht. Der Treue u. Charakter keine Fremdworte sind. Dann melde Dich bei mir (m.) 50J./ 170gr., kein Opa -Typ. Tel. 0173-1746809

Bin Afrikanerin 25 J.
spreche engl., franz., wenig deutsch u. suche symp. Mann (35-45 J.) Zuschriften unter 106998 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Freizeit
Welche Sie ab 50 möchte Ihre Freizeit tagsüber mit jg. Mann 46/184 gemeinsam gestalten. Tel. 07531/385858

Ich bin allein (NR)
1.66/57J./68kg, sicheres Einkommen, unkompliziert, sucht Partnerin für Freizeit oder feste Beziehung. Bitte unter Postfach 101718 (78417 Konstanz)

Alleinst. Rentner
gut situiert, 1.76/75 wünscht sich eine harmon. Zweisamkeit mit einer liebev. Frau zw. 60-72 Jahre die auch mittellos sein darf. Nebst einem anspr. Äußeren, schlank, kein Opa-Typ ist bei gt. Verstehen eine sichere Altersversorung, notariel abgesichert. Zuschriften unter 107003 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Frau sucht Freund
Ich bin 39 J. alt, für gemeinsame Unternehmungen. Zuschriften unter 107005 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Geburtstag -
der letzte 30er! Mach's mir leichter und schenk mir ein nettes Kennenlernen. Ansehnlicher Er, sehr nett, sportlich, verschmust, sucht natürliche, schlanke, treue Sie für Aufbau einer liebevollen Beziehung. Hast du den gleichen Wunsch, dann sims mir 0172-7877670

Aachbad, 15.08.04
ca. 18 Uhr, möchte das bezaubernde Wesen im hellen Bikini (bei den Tischtennisplatten) gerne kennenlernen, Tel. 0160/7230868

Welche Frau
aus Russland möchte mich kennenlernen SMS 0173-1931113

Zusammen bleiben

Sie, 32, su. zärtlichen Ihn!
Tel. 01 37 / 7 37 00 71

Ich, männl., 43 J.
suche a.d.W. eine schlanke, selbstbew., mit beiden Beinen auf dem Boden stehende Frau, gerne mit Kind, die noch weiß was Zusammenhalt, Vertrauen und Partnerschaft bedeuten. Wenn Du Dich angesprochen fühlst, dann schreibe mir bitte. Zuschriften unter 106980 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Ein einsames Herz
das braucht Liebe, denn auch ich bin nicht gern allein. Er, 40 J., 179 cm, gesich. Einkommen, ist des Alleinseins müde und sucht auf diesem Wege eine einfache, liebe, treue Frau für eine gemeinsame Zukunft, gerne auch mit Kind. Zuschriften unter 106982 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Alleinst. Frau, Mitte 60
möchte netten Lebensparter (NT) aus dem Bodenseeraum kennenlernen, Zuschriften unter 107007 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

ER su. Tanz- + Reise-
partnerin! Bin 62/1.77, schlank, tolerant, NR/NT, zugez., viel Zeit, fit, vorzeigb., vollhaarig, su. Sie, ca. Konf.Gr. 38-44, Reisen ab Sept., Tel. priv. 07462/9242086

SINGEN U. UMGEBUNG PRIVATE FRAUEN suchen Männer!
KV 0711-9490949

Zusammen alt werden

Wo ist der Prinz ?
Ich, 40 J., 1,70 gr., 68 kg, rötliche lange Haare, habe schon einige Frösche geküßt. Der Prinz, der meine Hand hält auch wenn mal nicht die Sonne scheint, der mich liebt für alle Zeit - der war leider nicht dabei. Bin ein fröhlicher, geselliger Mensch - Du solltest also kein Stubenhocker sein - liebe aber auch Kuschelabende und bin sehr romantisch! Wenn Du so denkst wie ich u. auch noch groß und dkl.-haarig, lieb, ehrlich u. humorvoll bist - dann laß mich bitte nicht mehr warten u. antworte gleich - mit Bild. Vielleicht lernen wir uns bereits am Wochenende kennen und ein Märchen wird wahr. Zuschriften unter 107002 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zusammmen ausgehen

Kontakt gesucht
zu Frau aus Russland. Bitte SMS: 0160-92972747

Zusammen träumen

Du gibst mir
so wahnsinnig viel Liebe und Zärtlichkeit... Du gibst mir ALLES. Es ist Glück ohne Ende! Ich liebe Dich ganz ganz arg!!!

Zusammen heiraten

Exotin aus Thailand
43 J., Frisörin (in Thailand) sucht einen Mann aus ganz EU für gemeinsames Leben. Zuschriften unter 106986 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Philippina 26 Jahre
schon in Deutschland mit Sohn sucht Ihn bis 38J. für gemeinsame Zukunft. Zuschriften unter 106990 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Sehr nützlich - Anzeigen studieren

AUS DER REGION

Wafrös

alemannische Dialektik

Soll mer nu nomol ebber behaupte, dass Singe ko moderne Stadt wär. Dem dät i grad sage, er soll mache, dass er furtkunnt und meglichscht dert ane, wo 'ner herkumme isch. S' giit fascht nix inere Großstadt, wa mir it au hond, wemer mol vume Buff absieht, aber sell isch au it notwendig, weil mer heitzutags sei Not jo au andersch wende ka.

Etz simer grad dra, dass mer d'Müllabfuhr neu organisiered, des heißt, mer geschtalted se no moderner, als se etz scho isch. Zu minere Zeit als Bue hot des z' Konstanz de Dreckwage gheiße und die städtische Arbeiter, wo die Dreckkibel hond i de Dreckwage leere mösse, des wared die sogenannte Dreckmaane. Die und d' Stroßekehrer, also die vum städtische Streichorcheschter und d' Güllebumper, die hot mer sofort a de Uniform kennt. Weil se sich mit ihrem Gehalt it hond fir alle Täg en weiße Krage leischte kenne, hond se s' Hemd ohne Krage trage und damit s' Krageknöpfle it all usegjuckt isch, hot mer en Flaschegummi vunere Bierflasche driber zoge. Des war de Proletarierorde, a dem hot mer se alle kennt, die Männer, wo die wichtigscht Arbet vu de ganze Stadt verrichtet hond.

Hüt isch des alles andersch. Mit unserne moderne Müllfahrzeug und däne Müllcontainer uf Rädle rolled nu no zwei Mann die Mülltonne, wo früener us Zinkblech und sauschwer wared, a des Fahrzeug und en Greifer lupft des Ding vu hinde i de Wage, leert us und schüttlet sogar no, no schtellt er die leere Mülltonne, wo früener Dreckeimer gheiße hot, wieder automatisch uf de Bode und on vu däne beide Manne rollt en wieder uf's Trottwa, wa mer Trottoier schriibt.

Aber wie gsagt, etz soll'mer abem näkschte Johr nomol moderner were, wa me noch dere umschtrittene Rechtschreibreform mit „ä" also wäre anschtatt were schriibe mößt. Mer isch etz grad dra und iberlegt, ob mer die neue Müllfahrzeug mit eme Hecklader oder mit eme Seitelader usrüschte soll. Bi dem neue Seitelader brucht mer anscheinend nu no de Ma im Führerhaus und der steueret mit eme „Stick", des isch en Schteuerknippel, den Greifer, wo die Müllcontainer vum Trottwa abelanget, i de Wage usleert und wieder uf's Trottwa schtellt. Des erforderet nadierlich hohe Disziplin vu de Bevölkerung. Wenn nämlich die Eimer it richtig schtond, no ka se der Arm it greife, weil er denn denäbe langet. Etz ob unsere Mitbürger so gschiid sind und des begreifed, dass mer sin Mülleimer it eifach oemeds aneschtellt, wo'nen denn der Müllwerker a de Wage rollt, do hon i schwere Bedenke. S' isch nämlich bi dem Seitelader kon Maa me debei, weil's nu no den Schpezialischt, den Schonglör giit, wo mit sim Stick die Dreckeimer vum Trottwa uf d' Stroß hanglet. Bim Hecklader brucht mer no die zwei Manne, wemer it au no on devu wegrazionalisiert.

Der Hecklader koscht aber 20.000 Euro meh als de Seitelader und s' brucht no die zwei Mann oder au nu no on. In ganz Deutschland fahred nu no 20 Hecklader, aber 200 Seitelader. Etz moned se bi uns ufem Rothus, unsere Bürgerine und Bürger seied jo au it bleder als die Großstädter, wo fascht alle Seitelader hond. Also däted se ihr'ne Müllcontainer sicher au so aneschtelle, dass se de Seitelader fahrt, damit mer mol sieht, wie des goht. Der hot gmont, ine paar Woche hett des Syschtem so en Fahrer im Griff. Eigentlich weng schad, dass mer denn die orangschefarbene Müllwerker au nume sieht, obwohl die scho lang kon Flaschegummi me am Krageknepfle ghet hond und zwä Ross hond de Dreckwage zieh mösse.

Alls isch andersch wore, razionalisiert und modern. Nu ebbes isch gliich, isch sich treu bliebe, nämlich selle Drecksaue, wo ihren Abfall eifach nu grad dert anewerfed oder keie lond, wo se sind und schtond, mer moß nu mol a die Sammelschtelle fir Flasche aneluege. Ob mer die Sorte Mensch dezue bringe ka, de Dreckeimer diszipliniert a d' Stroß z'stelled, do hon i wie gsagt, schwere Bedenke.

»Der Weg ist das Ziel«

Maggi-Radler fahren bis nach Santiago de Compostela

Singen (swb). 3000 Kilometer und 34000 Höhenmeter in 15 Tagen - so sieht die Bilanz des Maggi-Rad-Teams nach der Riesentour bis nach Portugal aus. Das Maggi-Team startete dieses Mal am 19. Juli mit fünf Mann auf die lange Reise zum westlichen Zipfel von Europa. Herbert Hirling (68), Thilo Kuenz (62), Walter Jeanplong (62), Walter Wiedenmaier (57) und Bernhard Dilla (49) durchquerten dabei fünf Länder Europas und fuhren über Pyrenäengipfel, die sogar schon Tour de France-Fahrer zur Verzweiflung gebracht haben.

Ursprüngliches Ziel war der Galizische Pilgerort Santiago di Compostela. Bereits am 4. Tag erreichten sie Le Puy im französischen Zentralmassiv und damit die offizielle Route des Jakobpilgerwegs. Von dort an begegneten sie immer wieder Pilgern aus allen Ländern Europas, die sie auf einem Teilstück ihres Weges begleiteten. Ein Höhepunkt der Tour war dann die Überquerung des Tourmalet in den Pyrenäen, der auch dieses Jahr im Programm der Tour de France war. Von dort ging es weiter auf dem Jakobspfad in Richtung Santiago. So kam man nach nur 14 Tagen in Santiago an. Den unermüdlichen Radlern war das noch nicht genug, daher zogen sie weiter nach Süden in Richtung der Stadt Vila Real bei Porto, die sie nach einer eintägigen Fahrt durch eine teilweise von Waldbränden zerstörte Landschaft erreichten. »Diese Tour wird uns immer in Erinnerung bleiben, es gab keine negative Minute.«, schwärmt Walter Wiedenmaier.

Nach fast 3000 Kilometer auf dem Rennrad hat das Maggi-Team die spanische Pilgermetropole Santiago di Compostela erreicht.

Die ideale Geschenkidee

für Geburtstagskinder, Frühlingssuchende, Verliebte, Verlobte, Verheiratete, Getaufte, Gemochte, Nette, Hilfsbereite und alle, denen man sonst noch etwas Gutes tun möchte.

SINGEN aktiv: City Ring

Nur im Wochenblatt, Hadwigstr. 2, 78224 Singen erhältlich:

200 kostenlose, ebenerdige Parkplätze

Geöffnet: Mo. – Fr.: 8.00 – 20.00 Uhr · Samstag: 7.30 – 20.00 Uhr

Eneukauf EDEKA

Lutz **Lammkeule**

100 g € 1.19

Spitzpaprika Mix
rot, grün und gelb, aus Ungarn
oder
Mixpaprika
aus Spanien
Hkl. I

1 kg = € 1.98

500-g-Packung je € 0.99

Lutz **Lamm-Grillscheiben**
aus der Keule

100 g € 1.29

Fisch-Spieße »Athen«

100 g € 1.29

Griechischer Schafskäse
50% Fett i. Tr.

100 g € 0.99

Dr. Oetker Zaziki

100 g = € 0.40

200 g Becher je € 0.79

Mevgal Schafsmilch-Joghurt
Original aus Griechenland

100 g = € 0.50

200 g Becher je € 0.99

Tintenfischringe im Backteig

100 g = € 0.60

500 g Packung je € 2.99

ac aach-center Stockach

Bahnhofstraße 10

Deftige Lammsteaks aus der Keule

Zutaten, bemessen für 4 Personen:

4 Lammsteaks aus der Keule a 180 g
Für die Marinade:
3 EL Zitronensaft
je 1 EL fein gehackter Oregano und Basilikum
1 Prise Chili
3 EL Olivenöl
1 fein gehackte Knoblauchzehe(n)

Nährwerte:

Eine Portion deckt den Tagesbedarf an:
Pro Steak: 332 Kcal
nur 126 mg Cholesterin
0,18 BE
Vitamin B1 zu 15%, Viamin B2 zu 20%,
Zink zu 40%, Eisen zu 35%,
Phantothensäure zu 15%

Zubereitung:
Marinadezutaten vermischen und das Fleisch mindestens 1 Stunde, besser über Nacht, marinieren. Marinade abstreifen und das Fleisch auf dem angeheizten Grill auf jeder Seite ca. 6 - 8 Minuten grillen. Zugedeckt kurz nachziehen lassen. Mit dem Zitronensaft und dem Öl bildet die Marinade auch einen guten Vitalstoffschutz für das Fleisch.

Variationstipp:
Statt der Lammsteaks eignen sich auch sehr gut Straußensteaks oder Rinderhüftsteaks. Für Unterwegs: Die Steaks mit Kühlakkus zusammenpacken.

Sulger

KRETA ! Natives Olivenöl extra

100 ml = € 0.92

500 ml Flasche je € 4.59

Liakada
Grüne Oliven mit Paprikapaste
oder
schwarze Oliven mit Stein
z.B.

175 g Packung – 100 g = € 0.68

Packung je € 1.19

Likada Pita Sauce

100 ml = € 1.22

180 ml Glas je € 2.19

Mestemacher Weizen-Pita

100 g = € 0.38

400 g Packung je € 1.49

Griechischer RETSINA

1 l = € 3.32

0,75 l Flasche je € 2.49

Bad Dürrheimer Eistee
Pfirsich oder Zitrone

1 l = € 0.66

1,5 l Flasche je zzgl. 0,25 € Pfand € 0.99

Erdinger Weißbier
verschiedene Sorten

1 l = € 1.25

Kiste mit 20 x 0,5 l Flaschen je zzgl. € 3.10 Pfand € 12.49

Obernauer Quell-Citro
oder
Quell-Sine

1 l = € 0.36

Kiste mit 12 x 0,7 l Flaschen je zzgl. 3.30 € Pfand € 2.99

...so muss Einkaufen sein! Achten Sie auch auf unsere Kundenzeitung »Diese Woche«

Angebote gültig ab Mittwoch, 18. 8. 2004 / KW 34
Irrtum vorbehalten. – Solange Vorrat reicht.